

Des pressions s'exercent sur M. Trudeau

Y aura-t-il des élections bientôt?

L'homme bien mis s'habille chez
Lucien Hébert
Spécialiste en vêtements
pour hommes et garçons
HABITS SUR MESURE
198 PRINCIPALE 372-4911 GRANBY

La Voix de l'Est

La Météo
Ensoleillé
averse tard
Minimum: 40
Maximum: 60

avec
Coke
ya d'la joie!
Coca-Cola et Coke sont des marques
déposées de Coca-Cola Limitée

32e ANNEE - No 92

GRANBY, LUNDI LE 8 AVRIL 1968

DIX CENTS

Les émeutes se poursuivent aux Etats-Unis En page 2

M. Trudeau deviendra le 15e premier ministre du Canada

Par BENOIT HOULE
OTTAWA PC - Le ministre de la Justice du Canada, M. Pierre Elliott-Trudeau, a été élu samedi chef du parti libéral, l'emportant de justesse au quatrième tour de scrutin sur son plus proche adversaire, le ministre du Commerce, M. Robert Winters.

M. Trudeau, qui deviendra automatiquement le 15e premier ministre du pays, a recueilli 1,203 voix, soit un peu plus

que la majorité absolue requise pour gagner l'élection. M. Winters a récolté 954 voix et le ministre de la Consommation, M. John Turner, a récolté 195 voix.

Au cours de ce quatrième tour de scrutin, qui avait débuté à 19.20 heures et dont les résultats ont été connus à 19.55 heures, 2,365 délégués ont enregistré leur voix.



M. Pierre Elliott-Trudeau
Quelles seront les relations entre les deux gouvernements?

De longues vacances et une session à l'automne

OTTAWA (PC) - Le premier ministre désigné, M. Pierre Elliott-Trudeau, a déclaré dimanche qu'il prévoit "de longues vacances parlementaires" durant l'été et un discours du Trône qui inaugurerait une nouvelle session à l'automne.

M. Trudeau, élu chef du parti libéral fédéral samedi, a affirmé au cours d'une conférence de presse qu'il cherchera, avant de prolonger la session actuelle, à faire adopter par le Parlement tous les articles de législation qui figurent déjà au feuillet des Communés.

Il mentionne en particulier le bill C-190, qui vise à réduire le coût des médicaments, les résolutions découlant de l'accord multinational du Kennedy Round, le bill C-186, qui propose des modifications majeures dans les structures du Conseil Canadien des Relations Ouvrières et le bill omnibus sur le code pénal.

La session fédérale, suspendue il y a 10 jours pour permettre le tenue du congrès libéral pour le choix d'un nouveau chef, doit reprendre ses travaux le 23 avril.

Le programme législatif qu'a mentionné M. Trudeau a indiqué qu'il ne prévoit pas pour l'instant des élections générales hâtives.

"J'estime, a-t-il dit, qu'avant de prolonger la session le Parlement devrait adopter tous les articles qui figurent déjà au feuillet. Cela, évidemment, dans la mesure du possible. Si le temps manque, et il faut prévoir de longues vacances parlementaires durant l'été, je vais procéder à un choix."

Au sujet du bill C-186 en particulier, M. Trudeau a déclaré: "C'est bien mon intention de le faire adopter par les Chambres mais si le temps fait défaut, eh bien, ce sera tant pis!" le bill C-186 a provoqué une violente controverse entre les deux centrales syndicales canadiennes.

Entrée en fonctions

M. Trudeau, qui domait hier sa première conférence de presse depuis son élection samedi au leadership libéral, a abordé pendant une heure et quart avec une centaine de journalistes une foule de sujets. Dès sa réponse à une première question, il a souligné que, n'étant pas encore premier ministre, il n'allait pas annoncer de décisions fermes quant à l'administration des Affaires du pays.

"Pour l'instant, a-t-il dit, je ne suis que le leader du parti libéral. Le premier ministre est toujours M. Pearson."

Il a souligné qu'il allait s'entretenir, dans l'après-midi d'hier, avec le premier ministre, M. Lester B. Pearson, à l'occasion de leur participation commune à une cérémonie dans la capitale à la mémoire du leader noir américain Martin Luther King, assassiné la semaine dernière aux Etats-Unis.

M. Trudeau a ajouté qu'il allait, encore aujourd'hui, avoir de nouveaux entretiens avec M. Pearson et les membres du bureau du Conseil privé au sujet notamment de la transmission des pouvoirs.

Par GERARD ALARIE
OTTAWA PC - Des pressions s'exercent sur le premier ministre désigné, M. Pierre Elliott-Trudeau, afin qu'il déclenche à la fin d'avril des élections générales qui auraient lieu des le mois de juin.

Un délai minimum de 60 jours est requis par la loi entre l'annonce et la tenue d'élections générales.

Des élections complémentaires sont prévues dans quatre circonscriptions fédérales pour le 7 juin. L'émission, d'ici cette date, des brefs d'élections générales invaliderait automatiquement les élections complémentaires, a souligné dans une interview le sénateur Maurice Lamontagne, un des proches collaborateurs du premier ministre désigné dans sa campagne qui l'a mené samedi soir au poste de chef du parti libéral fédéral.

Des personnalités influentes dans le parti ont déclaré à la fin du congrès libéral pour le choix d'un nouveau chef que celui-ci n'a pas à chercher de prétextes d'élections générales. "Elles seraient appelées à permettre à toute la population canadienne de ratifier le choix fait par le congrès libéral du nouveau premier ministre du pays," ont-elles dit.

M. John Turner, ministre des Affaires de la Consommation et candidat défait au leadership libéral, avait lui-même souligné durant le congrès que ni les libéraux ni les progressistes-conservateurs n'auraient présenté à l'approbation populaire leurs chefs respectifs.

M. Robert Stanfield, chef de l'opposition aux Communés, a été élu chef des progressistes-conservateurs par un congrès de son parti, le 9 septembre dernier.

Facteur popularité

Par ailleurs, M. Jean Marchand, ministre de la Main-d'Oeuvre et un des plus proches conseillers du premier ministre désigné, a souligné dans une interview que "plusieurs, dans le parti, opinent qu'il y a lieu de déclencher des élections générales le plus tôt possible à la faveur de la popularité que nous vout le congrès."

"C'est un facteur dont il faut tenir compte", a-t-il ajouté, "mais il y en a d'autres".

M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts et de l'Aménagement rural, qui appuyait la candidature de M. Paul Martin au leadership libéral mais qui s'est rallié à M. Trudeau après le premier tour de scrutin, a déclaré qu'il est en faveur d'élections générales "immédiates."

"Si la décision m'était laissée, je déclencherai des élections générales au plus tôt," a dit pour sa part le sénateur Lamontagne, ex-ministre dans le cabinet de M. Lester B. Pearson. "Maints députés d'autre part ont fait mention que, comme chef du parti, M. Pierre Elliott Trudeau, élu pour la première fois aux Communés en 1965, pourra se sentir mal à l'aise dans les règlements de la Chambre des Communes, compte tenu de la position minoritaire du gouvernement libéral et de sa courte expérience parlementaire."

Durant sa campagne au leadership, M. Trudeau a déclaré qu'il plaçait la question de la réforme parlementaire parmi "ses priorités." Des députés ont fait valoir, en fin de semaine, que le gouvernement libéral aurait besoin d'une majorité en Chambre pour mener à bien cette réforme.

M. Trudeau avait pris l'avance avec 752 voix, soit 422 de plus que son plus proche rival, le ministre des Transports, M. Paul Hellyer, qui suit.

C'est une ovation monstre qui a accueilli la nouvelle de l'élection de M. Trudeau à la direction du parti libéral, mais certains partisans d'autres candidats qui avaient été éliminés ou s'étaient retirés plus tôt au cours de la lutte, paraissent extrêmement déçus.

Certains délégués au congrès ont même hué le nouveau chef alors qu'il se dirigeait vers l'estrade principale pour livrer aux libéraux son premier discours à titre de chef du parti.

Agé de 46 ans et célibataire, parlait bilingue, M. Trudeau accède au poste laissé vacant par le départ de la scène politique du premier ministre Lester B. Pearson.

Il l'a emporté sur neuf autres candidats, dont six ministres du cabinet fédéral, un député à l'Assemblée législative du Québec et deux candidats pratiquement inconnus.

Dès l'annonce de l'élection de M. Trudeau, M. Winters a proposé, appuyé par M. Turner, que cette élection soit approuvée à l'unanimité par tous les congressistes.

Au premier tour de scrutin, le ministre de la Justice avait

Les votes

OTTAWA (PC) - Voici le nombre de votes qu'a obtenus chaque candidat samedi lors du scrutin en vue de désigner le nouveau chef du parti libéral:

Candidats	1er	2e	3e	4e
Trudeau	752	964	1,051	1,203
Winters	293	473	621	954
Turner	277	347	279	195
Hellyer	330	465	377	-
Greene	169	104	29	-
MacEachen	169	11	-	-
Martin	277	-	-	-
Kierans	103	-	-	-
Henderson	0	-	-	-
Totals	2,366	2,364	2,357	2,352

Le ministre de l'Agriculture, M. J. J. Greene, a obtenu 169 voix, le ministre de la Santé, M. Allan MacEachen, 165 et M. Eric Kierans, député de Notre-Dame-de-Grâce à l'Assemblée législative du Québec et ancien président de la Fédération libérale du Québec, 103 voix.

Au second tour de scrutin, l'avance de M. Trudeau s'est encore accrue et il a récolté 964 des 2,379 voix déposées dans les boîtes à scrutin.

Cinq candidats étaient encore en lice au troisième tour de scrutin, MM. Trudeau, Winters, Hellyer, Turner et Greene.

Avant que ne débute le quatrième et décisif tour de scrutin, M. Trudeau avait augmenté son avance à 1,051 voix.

La lutte au quatrième tour devait se faire entre trois candidats: MM. Trudeau, Winters et Turner.

Trudeau est disposé à garder ceux qui ont lutté contre lui

OTTAWA (PC) - Le nouveau chef du parti libéral, M. Pierre Elliott-Trudeau, a déjà indiqué qu'il était disposé à garder dans son cabinet tous les ministres qui lui ont fait la lutte lors de la course à la direction du parti, mais deux d'entre eux, au moins n'y seront pas.

Le ministre du Commerce, M. Robert Winters, qui a quitté en janvier dernier qu'il annonçait son poste et qui a terminé au deuxième rang lors du dernier tour de scrutin de samedi, se retire de la politique, au dire de ses principaux organisateurs.

Quant à Mlle Judy Lamarsch, secrétaire d'Etat, elle a annoncé à qui voulait l'entendre qu'elle n'accepterait jamais de faire partie d'un cabinet dirigé par M. Trudeau.

On s'attend que ce cabinet soit formé d'ici environ deux semaines.

Le nouveau chef a déjà choisi six ministres, soit le ministre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration qui lui a donné son appui dès le début, M. Jean Marchand, le président du Conseil du Trésor, M. Edgar J. Benson, un des partisans de M. Trudeau qui avait prêté mercredi que son homme l'emporterait au quatrième tour de scrutin, comme il l'a fait, le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp, qui a rejoint la direction du parti, M. Eric Kierans, député à l'Assemblée législative du Québec, à faire partie de son cabinet, de même que l'ancien ministre des Finances et président du Conseil privé, M. Walter Gordon.

Le ministre du Revenu, M. Jean Chrétien, qui avait d'abord accordé son appui à M. Sharp et qui est passé dans le camp de M. Trudeau quand M. Sharp a fait le saut, et M. Bryce MacKasey, ministre d'Etat.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a indiqué pour sa part qu'il accepterait de faire partie d'un cabinet dirigé par M. Trudeau.

Le nouveau chef du parti a finalement indiqué qu'il étudierait la possibilité d'inviter un autre candidat à la direction du parti, M. Eric Kierans, député à l'Assemblée législative du Québec, à faire partie de son cabinet, de même que l'ancien ministre des Finances et président du Conseil privé, M. Walter Gordon.

La lutte au quatrième tour devait se faire entre trois candidats: MM. Trudeau, Winters et Turner.

Convoqués à Saint-Césaire

Les maires et échevins analyseront la nouvelle politique gouvernementale

SAINT-CESAIRE - Les maires et échevins de Granby, Saint-Jean, St-Hyacinthe, Cowansville, Farnham, Acton Vale, Mariville et Saint-Césaire sont tous convoqués à une réunion qui aura lieu à 2 h. p.m., jeudi le 11 avril, à l'hôtel de ville de Saint-Césaire, afin d'analyser les conséquences de la politique gouvernementale annoncée par M. Paul Dozols, ministre des Finances du Québec, dans le but de favoriser les investissements industriels à l'extérieur de la région économique de Montréal.

La rencontre a été convoquée par M. Laurent Neveu, maire de la ville de Saint-Césaire, à la suite du discours de M. Dozols annonçant que les industries qui investissent au Québec entre le 1er avril 1967 et le 1er avril 1971 bénéficieront d'une réduction d'impôt pouvant atteindre 30% de leur investissement, et d'un éditorial publié dans La Voix de l'Est sous la signature de M. Roland Gagné.

La convocation de M. Neveu rappelle d'abord que "le gouvernement sera encore plus généreux pour les industries qui s'établiront à l'extérieur de la région économique de Montréal. En plus de leur accorder une réduction d'impôt, il leur versera des primes de 20% du coût de l'investissement de l'industrie, ce qui peut varier jusqu'à 40%".

Le maire de St-Césaire signale que les cités et villes de Granby, St-Hyacinthe, St-Jean, Cowansville, Farnham, Acton Vale, Saint-Césaire et Mariville sont maintenant reconnues comme faisant partie de la région économique métropolitaine de Montréal. Et, il ajoute: "Ces centres urbains sont loin d'être prospères. Il leur faut se développer pour assurer à leur main-d'oeuvre un emploi permanent et rémunérateur."

C'est cette situation qui motive la convocation que le maire de St-Césaire a fait parvenir aux maires et échevins de la région. L'étude qui sera alors menée a pour but de tirer des conclusions pratiques en vue de faire les recommandations qui s'imposent au gouvernement provincial et de lui suggérer les modifications requises pour stimuler l'investissement industriel dans les régions auxquelles appartiennent les villes dont il est ici question.

M. Neveu compte sur la présence de nombreux maires et échevins.

Autres nouvelles sur l'élection de M. Pierre Elliott-Trudeau ainsi que les réactions des candidats défaites à lire en page 2. La biographie du nouveau premier ministre du Canada est publiée en page 6.

Il faut unifier le Canada

OTTAWA (PC) - Devenant le deuxième premier ministre célibataire du Canada, après M. Mackenzie King, élu en 1919, M. Pierre Elliott-Trudeau, âgé de 46 ans, a déclaré après son élection qu'il travaillerait à réaliser l'unité canadienne.

"Il faut unifier le Canada. Le Canada doit être un", a-t-il dit devant les milliers de partisans qui l'accablèrent au centre municipal d'Ottawa samedi soir.

"Le Canada doit être un pays progressif et constituer une société juste pour tous ses citoyens."

Rendant hommage à son prédécesseur, le nouveau chef du parti libéral a dit que M. Lester B. Pearson serait une source

capable, soulignant que les délégués lui avaient fait un grand honneur et confié de lourdes responsabilités en l'élisant chef du parti.

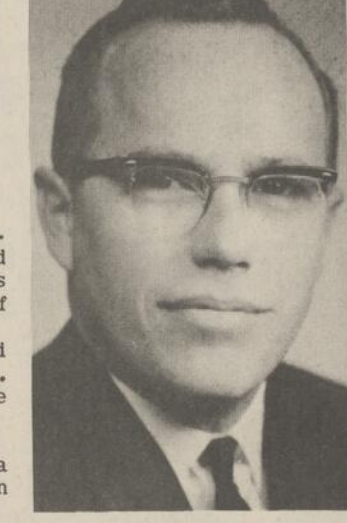
M. Trudeau a adhéré au parti libéral il y a à peine trois ans. Il a été élu pour la première fois aux Communés en 1965.

Succès mérité

M. Pearson, de son côté, a qualifié M. Trudeau de "mon chef".

Il a promis son aide au nouveau chef qui, dit-il, "aura besoin d'appui et d'encouragement quand les moments difficiles viendront."

Parlant en français, M. Pearson a ajouté que M. Trudeau "méritait d'obtenir du succès."



Le sénateur Richard Stanbury a été élu samedi président de la Fédération libérale du Canada. Il remplace à ce poste le sénateur John Nichol. Le nouveau président est un avocat de Toronto.



PEINE INCONTROLABLE - Nombreux sont ceux qui, comme cette dame, pleurent la mort de Martin Luther King. La nouvelle de la mort de ce leader intégrationniste noir n'a laissé personne indifférent. Pendant que les foules défilent devant le cercueil, des témoignages de sympathie venant de tous les coins du monde parviennent à Mme King. C'est demain avant midi qu'auront lieu les funérailles de ce pasteur qui fut déjà récipiendaire du prix Nobel de la Paix.

A TRAVERS LE MONDE

L'ACTUALITE PROVINCIALE - NATIONALE - INTERNATIONALE

P. Martin restera dans la politique

OTTAWA (PC) — Aussi généreux dans la défaite que dans la victoire, le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a indiqué hier qu'il n'envisageait pas d'autres solutions que de demeurer à son poste.

Le doyen de la Chambre des Communes, qui occupe son siège depuis 1935, a annoncé son retrait de la course à la di-



M. Paul MARTIN

rection du parti libéral dès après le premier tour de scrutin samedi après-midi pour M. Pierre Elliott-Trudeau.

Il s'est rendu compte qu'il ne pouvait gagner, qu'il ne pouvait renverser le mouvement en faveur du ministre de la Justice et qu'il n'avait qu'une chose à faire: renoncer.

Il appartiendra maintenant au nouveau premier ministre de dé-

cidier si M. Martin conservera son poste de ministre des Affaires extérieures, mais quoi qu'il arrive, a-t-il confié dimanche à un journaliste, il restera dans la politique.

"Je n'ai jamais songé à abandonner, "a-t-il dit, "ce n'est pas mon genre."

C'était la deuxième fois que M. Martin tentait de se faire élire au poste de chef du parti libéral.

En 1958, il était candidat au congrès qui a élu M. Lester B. Pearson.

Dix ans plus tôt, au congrès qui avait élu M. Louis Saint-Laurent pour succéder à M. Mackenzie King, il avait annoncé sa candidature mais s'était retiré avant même que le premier tour de scrutin n'ait lieu.

M. Martin était venu cette fois-ci dans la course avec l'espoir de l'emporter. Des sondages lui avaient accordé de bonnes chances.

Ce qui a contribué à sa défaite, semble-t-il, c'est son âge. Il a 64 ans.

La tendance est aujourd'hui de favoriser les jeunes candidats comme on l'a vu aux Etats-Unis avec les Kennedy.

Mais les gouvernements ont encore besoin de gens expérimentés et on s'attend que M. Martin offrira ses services à M. Trudeau, quel que soit le poste qui lui sera confié dans le cabinet.

Samedi, en annonçant son retrait, il avait indiqué qu'il donnerait son appui à celui qui serait élu chef du parti.



Mme Martin Luther King

Mme King voulait se lancer dans la carrière du chant

ATLANTA, Géorgie (PA) — Mme Martin Luther King voulait se lancer dans la carrière de chanteuse quand elle rencontra un jeune ministre baptiste, La jeune Coretta Scott épousa alors son ministre et se trouva plutôt lancée dans la lutte pour les droits civiques.

Son mariage avec le Dr King l'a menée jusqu'au pincelle de la gloire et du bonheur, mais jusqu'au fond de la désillusion.

Quatre ans après avoir reçu le prix Nobel de la paix, Martin Luther King, dont la vie s'est complètement orientée vers la non-violence, mourut assassiné à Memphis.

Il y avait longtemps que Mme King vivait sous une menace de ce genre. Elle a vu son mari incarcéré, calomnié, menacé et sa maison endommagée par une bombe.

Dès les premiers mois qui suivirent le mariage des Kings, l'épouse du pasteur, qui avait enseigné l'art vocal, a entrepris de

donner des concerts pour maintes organisations en faveur des droits civiques et à accompagner son mari dans plusieurs de ses voyages.

Le couple noir avait quatre enfants, âgés respectivement de 12, 11, sept et cinq ans.

La résidence des Kings est située dans un modeste quartier noir et les pièces sont remplies de lettres et de souvenirs d'admirateurs du pasteur.

Un portrait du Mahatma Gandhi est suspendu dans le salon. Les Kings l'ont reçu de la Fondation Gandhi. Le pasteur noir avait conçu son programme de résistance passive d'après les enseignements du patriote indien.

On peut également voir un buste du président Franklin D. Roosevelt et un tableau abstrait intitulé Intégration, oeuvre de l'arrière-arrière-petit-fils de l'abolitionniste du 19ème siècle, John Brown.

De nombreuses villes américaines sont le théâtre d'émeutes noires

Par la PRESSE ASSOCIEE

Tandis qu'une paix armée descendait sur les quartiers dévastés de Washington, la violence éclatait dimanche à Pittsburgh. Après trois nuits d'émeutes consécutives à l'assassinat du Dr Martin Luther King, Washington, Chicago, Baltimore et plusieurs autres villes ont été le théâtre d'émeutes noires.

A Pittsburgh, le gouverneur de la Pennsylvanie, M. Raymond Shafer, a déclaré l'état d'urgence après avoir demandé l'aide de 700 soldats de la Garde nationale et de la police d'Etat pour mettre fin à la vague de pillage et d'incendies qui ont ravagé Hill District.

La ville de Pittsburgh elle-même est sous le coup d'un couvre-feu de 7 heures du soir à 5 heures du matin.

La ville de New York jouissait d'un calme relatif samedi soir et dimanche et Detroit ne signale aucune violence après les huit dernières heures d'un couvre-feu qui a duré 39 heures en tout.

A Chicago, 5,000 soldats fédéraux sont venus samedi soir se joindre aux 15,000 gardes nationales déjà en place. Tous ces renforts ont dû lutter ferme pour rétablir le calme et pour mettre fin aux incendies, aux fusillades et au pillage. Les pertes dues aux incendies à Chicago seraient de l'ordre de \$10,000,000.

A Washington, encore gardée par 11,600 soldats, les pompiers ont dû combattre des centaines d'incendies et la police a procédé à des milliers d'arrestations.

De nouveau dimanche soir, la capitale américaine vivait sous un couvre-feu de 4 heures du soir à 6,30 du matin. Les pertes seraient estimées à \$10,000,000.

Dans les quartiers où la violence a été la plus terrible, plusieurs rues ont été fermées pendant toute la journée de dimanche. La Maison-Blanche est toujours soigneusement gardée.

A Baltimore, le gouverneur du Maryland, M. Spiro T. Agnew, a dû recourir aux troupes fédérales dimanche pour enrayer la

vague de pillage qui paralysait une partie de la ville depuis deux jours, malgré la présence de 6,000 gardes nationaux.

Des bandes de jeunes Noirs, déchaînés, ont brûlé des magasins et des boutiques, cassé des vitres, éventré des machines distributrices, tandis que la police s'efforçait vainement de rétablir le calme. La foule ne s'est pas attaquée à des entreprises dont les propriétaires sont des Noirs.

A Oakland, en Californie, une bagarre a causé la mort d'un Noir et a fait quatre blessés, dont deux policiers.

Voici, selon l'agence-France-Presse, le bilan des violences qui ont succédé à l'assassinat du pasteur King:

Chicago (Illinois): neuf morts, tous Noirs, 300 blessés hospitalisés, 1,300 arrestations, au moins un millier de foyers d'incendie, 5,000 hommes de troupe et 15,000 policiers et Gardes nationaux sur place.

Washington: au moins huit morts, 885 blessés, 4,200 arrestations, plus de 600 incendies, 200 bâtiments détruits, 12,500 hommes assurent l'ordre.

Baltimore (Maryland): trois morts, tous Noirs, 60 blessés, plus de 260 arrestations, 250 incendies, 6,000 gardes nationaux prêtent main-forte à la police.

Detroit (Michigan): deux jeunes Noirs tués vendredi soir.

Oakland (Californie): un mort, un Noir, quatre blessés, dont deux policiers blancs, huit arrestations.

Memphis (Tennessee): un Noir abattu jeudi soir par la police.

Tallahassee (Floride): un jeune Blanc tué vendredi par l'explosion d'une bombe.

Minneapolis (Minnesota): un mort, un Blanc abattu par un voisin noir qui voulut ainsi venger la mort de Martin Luther King.

Pittsburgh (Pennsylvanie): 25 blessés et 204 arrestations depuis les émeutes de samedi soir. Nouvelle vague d'actes de pillage et de vandalisme dimanche matin. La police municipale a appelé à l'aide la police d'Etat et la Garde nationale.

Nashville (Tennessee): incidents sans gravité samedi autour de l'université noire. Deux mille gardes nationaux en faction.

Marche noire

Par ailleurs, le pasteur James Lawson, principal dirigeant intégrationniste de Memphis, a annoncé dimanche soir que Mme Martin Luther King viendrait à Memphis pour participer lundi à la marche sur l'hôtel de ville.

Cette marche, en faveur des aspirations syndicales des éboueurs noirs de la ville, devait être dirigée par le pasteur King, assassiné jeudi dernier.

A la suite de cette nouvelle, une activité fébrile règne dans le quartier général de la police où les agents s'apprentent à écouter une série de recommandations afin d'éviter qu'un incident quelconque ne se produise lundi.

De Gaulle est allé un peu trop loin lors de sa visite au Québec

NEW YORK (PC) — Le chef du mouvement québécois Souveraineté-Association, M. René Lévesque, a déclaré dimanche que le président de Gaulle, "ce vieil autocrate" était "allé un peu trop loin" lors de sa visite si controversée au Québec, l'été dernier.

Toutefois, a concédé M. Lévesque, le général de Gaulle a aidé le Canada français "d'une façon superficielle" en attirant l'attention mondiale sur le Québec.

"Trois agences de publicité de Madison Avenue auraient travaillé pendant des années" pour atteindre à l'ampleur de l'appel du général de Gaulle à l'indépendance québécoise, a déclaré M. Lévesque, qui a déclaré que plusieurs observateurs ont interprété comme une ingérence dans les affaires canadiennes.

M. Lévesque faisait ces remarques au cours de l'émission hebdomadaire David Susskind Show, télévisée d'avance pour dimanche soir.

Selon le militant souverainiste, les concessions que les Canadiens français ont obtenues depuis le retard d'au moins 15 ans dont "la patrie, s'appelle Québec",

timement d'"attente croissante".

La majorité des Canadiens français du Québec, a-t-il souligné, se considèrent maintenant comme partie d'une nation et "la patrie, s'appelle Québec".

SUITE DE: LE CLUB PERSONNALITE...

anciens présidents du Club personnalité. Il s'agit de M. Roger Tétreault, M. Mario Girard, M. Arthur Maheux, Mme Henriette Hamelin, M. Vincent Fortin, M. Gérard Beauséjour, M. Germain Moreau, M. Jean-Paul Papineau, M. Arsène Hallé et M. Gill Langlois.

M. Arthur Maheux a également reçu un second trophée pour s'être signalé comme ancien professeur du cours de personnalité. Après la distribution des plaquettes souvenirs, les 175 convives ont terminé la soirée par la danse.

Une célébration animée

OTTAWA (PC) — Le salon Diamond Lili du nouvel hôtel Skyline d'Ottawa a vu samedi soir la célébration la plus animée de sa courte histoire après la victoire de M. Pierre Elliott Trudeau au congrès libéral.

Près de 5,000 personnes avaient envahi le foyer de l'hôtel et ses abords pour attendre le nouveau chef du parti.

M. Trudeau devait arriver un peu après 23 heures.

"C'est merveilleux," a dit une serveuse, "C'est un premier ministre qui est tout à fait comme vous et moi."

Une femme au moins a été blessée dans cette cohue quand elle a été heurtée par une auto. Son état est considéré comme satisfaisant à l'hôpital.

"Réjouissons-nous ce soir," a dit M. Trudeau, en arrivant, "mais n'oublions pas qu'il faut retourner au travail lundi."

M. Trudeau est demeuré une dizaine de minutes au milieu de la foule puis s'est rendu à une réception privée.

A son départ, il a invité les gens à agir calmement.

En fait, tout s'est bien passé, même si au début de la soirée, quelques adolescents ont manifesté leur mécontentement de ne pouvoir pénétrer dans l'hôtel.

Les portes ont été verrouillées, mais la foule a tenté de s'introduire par les sorties de secours et même en empruntant le corridor du garage souterrain de stationnement.

Après minuit, la foule s'était dispersée et le tout était rentré dans l'ordre.

Le New York Times rend un hommage à M. Lester Pearson

NEW YORK (PC) — Selon le New York Times, aux Etats-Unis comme partout dans le monde, plusieurs admirateurs du premier ministre démissionnaire du Canada, M. Lester Pearson, auraient voulu lui rendre hommage en fin de semaine, à la fin de sa carrière.

"Au sommet d'une grande carrière durant laquelle il a enseigné à ses compatriotes canadiens maintes choses sur leur pays et sur le monde", souligne le Times, "Mike Pearson a maintenant enseigné comment on quitte avec style et délicatesse un haut poste et une vie publique".

Le New York Times, rappelant les appels de M. Pearson à l'unité nationale, affirme que la séparation du Québec signifierait "la fin du Canada".

"Elle n'arrivera jamais si le Canada peut produire des chefs de la trempe de Lester Bowles Pearson", conclut le Times.



M. Lester B. PEARSON à l'âge de 19 ans. Cette photo a été prise en Egypte en 1916 alors qu'il servait outre-mer durant la première grande guerre mondiale. De simple soldat il gradua peu à peu au rang d'officier d'aviation.

Les partisans de P. Hellyer ont espéré jusqu'au 3e tour

OTTAWA (PC) — Jusqu'au troisième tour de scrutin, les partisans de M. Paul Hellyer avaient espéré remporter la victoire au congrès libéral.

Leur stratégie était simple: prendre la seconde place dès le premier tour, ce qui a été fait, et rallier par la suite des éléments anti-Trudeau.

En fait, on avait espéré que la marge qui séparait M. Hellyer, en seconde place, et M. Trudeau, en première place, ne dépasserait pas 200 voix. La marge était de 422 voix.

Une entente devenait très difficile.

M. Paul Martin se retirait.

M. Hellyer s'est rendu à la loge de M. Robert Winters, qui occupait le troisième rang après le premier tour de scrutin, mais s'est revêtu d'indolence.

M. Hellyer a pu prendre la moitié des partisans de M. Martin, M. Trudeau a pris les autres.

Le ministre de la Santé, M. Allan MacEachen, s'est retiré à son tour, accordant son appui au ministre de la Justice.

Le camp Hellyer a tenté de convaincre celui de M. John Turner à sa cause. Impossible.

Il fallait donc une entente entre la faction Winters et la faction Hellyer.

"Si nous n'arrêtons pas Trudeau maintenant, nous ne l'arrêterons pas," disait-on.

Vaines stratégies.

M. Winters, qui n'avait que 37 voix de moins que M. Hellyer, avait une autre idée.



M. Paul HELLYER

Au troisième tour, c'en était fini de M. Hellyer. Il ne récoltait que 377 voix, alors que M. Winters en avait 821.

Les partisans du ministre des Transports passèrent dans le camp du ministre du Commerce.

Il était trop tard pour freiner la poussée de M. Trudeau.

MacEachen est très déçu

OTTAWA (PC) — L'un des candidats les plus déçus au congrès libéral qui a pris fin samedi a été le ministre de la Santé nationale, M. Allan MacEachen.

Agé de 46 ans, le ministre était entré dans la course en livrant bataille pour l'adoption le 1er juillet 1968 du régime national d'assurance-maladie.

Il a gagné cette lutte, mais n'a pas réussi à se rendre plus loin que le deuxième tour de scrutin.

Il a en fait indiqué son intention de se retirer dès après le premier tour de scrutin, après avoir recueilli que 165 voix, mais il a avisé le président du congrès trop tard et son nom figurait encore sur la liste des candidats au deuxième tour de scrutin.

Après avoir libéré ses partisans et être lui-même passé dans le camp de M. Trudeau, il n'a recueilli que 11 voix au deuxième tour.

M. MacEachen paraissait extrêmement déçu de n'avoir



M. Allan MACEACHEN

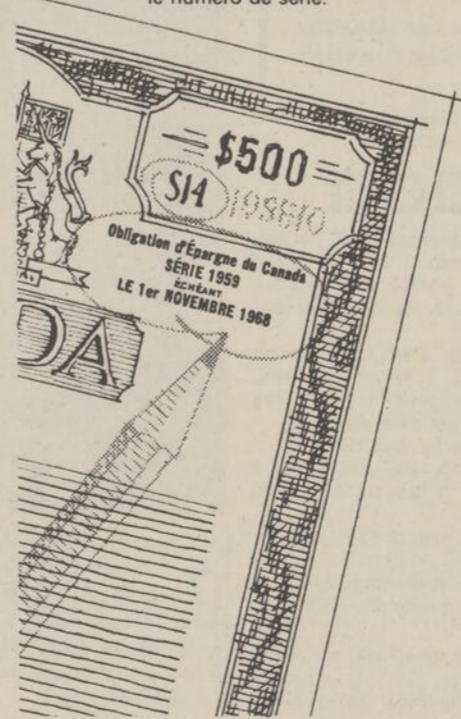
La décision du premier ministre Smallwood d'appuyer M. Trudeau a donné un coup à son organisation et à celle de M. Winters.

Si vous avez des Obligations d'Épargne du Canada 1959

PROFITEZ DE CETTE OFFRE SPÉCIALE

Voici comment les identifier:

- par le signe distinctif "S14" noir du numéro de série;
- par le nom de l'émission "Obligations d'Épargne du Canada 1959" "Emission 1959" placé immédiatement sous le numéro de série.



Le Gouvernement du Canada offre à tous les détenteurs d'Obligations d'Épargne du Canada 1959 la possibilité de les échanger, avant leur échéance, contre des OBLIGATIONS SPÉCIALES DE REMPLACEMENT à rendement supérieur.

- Elles sont datées du 1^{er} mai 1968 et viennent à échéance dans 10 ans et 5 mois, soit le 1^{er} octobre 1978.
- On ne peut pas les acheter, mais seulement se les procurer en échange d'un montant égal d'Obligations d'Épargne du Canada 1959.
- Leur rendement annuel moyen est de 6.88%, si vous les gardez jusqu'à l'échéance. Si vous n'encaissez pas vos coupons ordinaires d'intérêt, vous recevrez à l'échéance 3 Certificats d'intérêt composé d'une valeur de \$280 par \$1000 d'obligations. Cette somme, plus les coupons ordinaires d'intérêt, vous permet de doubler votre argent.
- Lors de l'échange, vous recevrez, sous forme de Coupons de paiement anticipé:
 - les 6 mois d'intérêt qu'ont rapporté vos anciennes obligations;
 - la prime de 3% non taxable que vous n'auriez reçue normalement que le 1^{er} novembre 1968.

Ces 2 coupons, payables le 1^{er} mai 1968, totalisent \$55 dans le cas d'une obligation de \$1000.

Elles sont remboursables en tout temps, à toute banque, à leur pleine valeur nominale plus l'intérêt couru.

Pour de plus amples renseignements, consultez tout agent autorisé à faire l'échange, soit toute banque, caisse populaire, société de fiducie ou tout courtier agréé.

CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE PREND FIN LE 15 MAI 1968. NE TARDEZ PAS... ÉCHANGEZ-LES DÈS AUJOURD'HUI.

GRANBY

Les libéraux provinciaux de Shefford tiendront un congrès à Granby le 5 mai

GRANBY--L'Association libérale provinciale du comté de Shefford tiendra son congrès annuel à 1 h. 30 p.m., dimanche le 5 mai, à l'école St-Eugène, à Granby. Il y aura alors élections aux différents postes de l'exécutif.

Il faudra notamment élire un président, un vice-président de moins de 31 ans, 12 vice-présidents représentant chacun un secteur, un trésorier, un conseiller de moins de 30 ans et un conseiller. Il reviendra au nouvel exécutif de choisir un secrétaire et le directeur des relations extérieures.

Outre les élections, il y aura

présentation des rapports du président sortant de charge et du trésorier. Un représentant de la Fédération libérale du Québec sera présent de même qu'un invité. Tous deux seront appelés à prendre la parole.

Des dommages de \$350 dans une collision

GRANBY-- Une collision de deux automobiles, survenue samedi après-midi aux environs de 4h.40, au coin des rues Principale, et Saint-Charles sud, a causé des dommages de l'ordre de \$350. Personne n'est toutefois blessé.

Les propriétaires des autos sont MM. Fernand Bouthillier, de Bonsecours, et Jean-Guy Gagné, de Roxton Pond.

Les deux véhicules circulaient sur la rue Saint-Charles lorsque l'accident s'est produit.

Les constatations d'usage ont été enregistrées par des agents de la Sûreté municipale de Granby.

Un souper et une partie de sucre chez les Francs

GRANBY--Le club des Francs convoque ses membres à un souper qui aura lieu à 6 h. 30 p.m., mardi le 9 avril, au motel Les Pins, ainsi qu'à une partie de sucre qui se tiendra à 6 h. 30 p.m., mercredi le 17 avril, au Domaine Léonard, à Granby.

Le conférencier invité, lors du souper qui aura lieu sous la présidence du Dr Roger Giroux, mardi le 9 avril, sera M. Bernard Godue président des Lorrains, tel est le thème que développera M. Godue. L'organisation de ce souper a été confiée à M. Denis Dumas.

Quant à la partie de sucre du 17 avril, on y invite tous les membres et leurs amis ainsi que les épouses. Le souper sera servi à 6 h. 30. Une soirée dansante suivra. Les responsables de cette activité sont MM. Dominique Desautels et Adrien Boulais.

Semaine de la conservation de la faune lancée

GRANBY-- La Fédération québécoise de la faune invite toute la population du Québec à participer activement à la Semaine de la conservation de la faune qui a débuté hier et se poursuivra jusqu'au 13 avril. Le thème choisi cette année est: "Pesticides: amis ou ennemis".

Une proclamation officielle de cette Semaine a été faite par l'honorable Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

La Fédération, dont l'un des buts est d'empêcher la destruction de nos ressources naturelles renouvelables par un emploi intelligent, désire rappeler à tous les résidents qu'il est du devoir de tous de protéger ce qui reste de ces mêmes ressources pour le bénéfice des générations actuelles et futures.

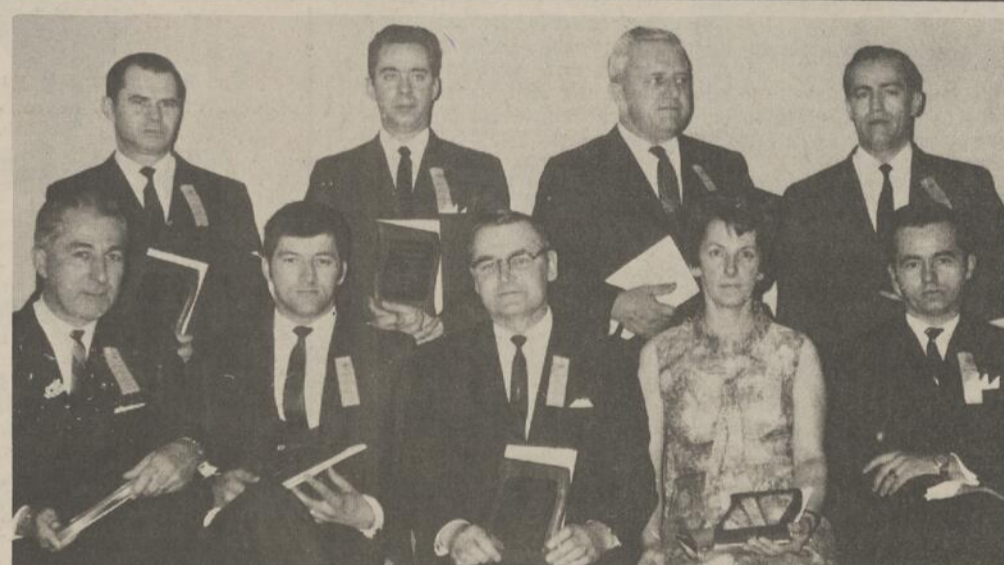
Assemblée du Club de timbres et monnaies

GRANBY-- Le Club de timbres et de monnaies de Granby tiendra une assemblée ce soir, à 8 heures, au 104 de la rue Cowie.

Cordiale invitation à tous.



DIXIEME ANNIVERSAIRE--Près de deux cents personnes ont participé au banquet marquant le dixième anniversaire de fondation du Club personnalité de Granby. Sur cette photo nous voyons de gauche à droite M. Roger Tétrault qui remercia le conférencier; M. Arthur Maheux qui présenta le conférencier; M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, curé de St-Romuald et M. Vincent Fortin, président du Club personnalité. Le conférencier invité, M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, a entretenu son auditoire de l'objectif que devrait poursuivre le Club Personnalité.



DISTRIBUTION DE PLAQUETTES--Dix anciens présidents du Club personnalité de Granby ont reçu en signe d'appréciation pour les services rendus à ce mouvement une plaquette-souvenir. Sur cette photo nous apercevons neuf des récipiendaires. Sur la première rangée, de gauche à droite, M. Roger Tétrault, M. Mario Girard, M. Arthur Maheux, Mme Henriette Hamelin et M. Vincent Fortin. A l'arrière dans le même ordre, MM. Gérard Beauséjour, Germain Moreau, Jean-Paul Papineau et Arsène Halle. N'apparaît pas sur la photo M. Gill Langlois qui a été dans l'impossibilité de se rendre à cette soirée du dixième anniversaire du Club personnalité de Granby.

Le Club personnalité doit secouer l'apathie des gens

GRANBY-- Le Club personnalité de Granby a commémoré le dixième anniversaire de sa fondation en invitant comme conférencier le curé de St-Romuald de Farnham, M. l'abbé Hectorien Chapdelaine. Le conférencier s'est dit heureux de participer activement à l'anniversaire d'un mouvement de développement personnel par la culture générale et psychique. Notre population, a-t-il déclaré a trop souvent tendance à se replier sur elle-même sous prétexte qu'elle n'a pas une formation scolaire adéquate. Au contraire, chacun de nous doit s'extérioriser par ses talents particuliers et prendre une part active à la bonne marche de la société. Le Club personnalité doit secouer l'apathie des gens.

M. l'abbé Hectorien Chapdelaine, qui a été le directeur fondateur du Collège Mgr Prince à Granby en 1949, a en outre déclaré que tous les hommes sont parfaits comme être; mais chacun a ses aptitudes propres. Autrefois le système scolaire n'était pas assez vaste et c'est pourquoi plusieurs devaient abandonner l'école. Aujourd'hui, grâce à la polyvalence les hommes sont en mesure de développer davantage leurs aptitudes intellectuelles, manuelles ou physiques. Mais les progrès chez les Canadiens français s'enregistrent graduellement. Plusieurs ont compris qu'en mettant leurs ressources en commun ils pourraient faire des découvertes d'une grande valeur. Car il faut bien reconnaître que les

Canadiens français ne s'affirment pas assez. Par ces cours qui contribuent à l'épanouissement personnel complet de chaque individu le Club Personnalité essaie de suppléer à certains manquements dans l'éducation. Jusque-là, fit remarquer M. l'abbé Chapdelaine aux 175 convives assemblés au motel Grand Bien, notre peuple a été complexé par une trop grande humilité. Les gens confondent humilité et honte de soi. C'est un premier point que le Club personnalité doit éclaircir pour ses membres. Les Clubs de personnalité comme celui de Granby justifient leur existence en autant qu'ils constituent des cellules où les adhérents trouvent l'oc-

(Suite à la page 2)



VINGT ANS D'HOTELLERIE--A la suite de importantes rénovations qui ont été faites à l'hôtel du Mont Shefford, un banquet a été organisé pour marquer cet événement. Le ministre des Travaux publics dans le cabinet de M. Daniel Johnson, M. Armand Russell a présidé le souper auquel participaient de nombreuses personnalités. Sur cette photo nous apercevons: Mme Roger Fautoux; M. Jacques Langlois,

co-proprétaire; Mme Jacques Langlois; M. Armand Russell député du comté de Shefford et ministre des Travaux publics; Mme Georges Belzil, co-proprétaire; M. Roger Fautoux, co-proprétaire; Mme Armand Russell et le notaire Linder Tétrault. Les propriétaires de l'hôtel du Mont Shefford ont organisé ce buffet-froid dans le but de commémorer les vingt ans de service.

Nette régression des demandes d'emploi à Granby et région

GRANBY-- Le Centre de la Main d'oeuvre du bureau de Granby compte, à la fin du mois de mars, 958 personnes se cherchant de l'emploi par l'intermédiaire de ses services. Il est cependant à noter que l'ensemble de ces personnes ne sont pas nécessairement des chômeurs. Trois catégories d'individus se présentent au Centre de la main d'oeuvre: celui ou celle n'ayant aucun emploi et désirant travailler à temps plein pour s'assurer un revenu principal.

Ceux qui, ayant un emploi mais ne le trouvant pas assez rémunérateur ou ayant des loisirs inemployés, recherchent un emploi à temps partiel pour améliorer leur budget. Et il y a ceux qui, quoiqu'ayant un emploi sont insatisfaits et recherchent autre chose. Ils s'adressent alors au Centre de la main d'oeuvre qui leur sert d'intermédiaire et leur signale les emplois qui pourraient les satisfaire.

De la première catégorie de personnes recherchant un emploi, principale source de revenus, le territoire de Granby compte 805 personnes dont 486 hommes et 319 femmes.

De la seconde catégorie, de ceux qui recherchent un emploi à temps partiel, Granby compte 30 personnes, 13 hommes et 17 femmes.

Quant à ceux qui ayant du travail insatisfaits de leur sort, Granby compte 123 personnes, soit 80 hommes et 43 femmes.

D'autre part, les recherches d'emploi se classifient ainsi, suivant les données du Centre de la main d'oeuvre: chez les hommes: professionnels et techniciens, 12 à temps plein, 1 à temps partiel et 14 recherchant autre chose; les employés de bureau: 31 à plein

temps, 2 à temps partiel et 7 un autre emploi; dans le domaine de la vente: 31 à temps plein, 1 à temps partiel et 6 un autre emploi; les employés de service: 59 à temps plein, 3 un autre emploi; les agriculteurs: 8 à temps plein; les industries de transformation: 20 à temps plein, 1 à temps partiel et 5 un autre emploi; pour les opérateurs de machines: 58 à temps plein, 3 à temps partiel et 9 un autre emploi; les métiers d'assemblage: 25 à temps plein, 7 un autre emploi; les métiers de la construction: 149 à temps plein, 4 à temps partiel et 19 un autre emploi. Dans la section des divers métiers, 93 personnes recherchent un emploi à temps plein, 1 un emploi à temps partiel et 10 sont à la recherche d'un autre emploi.

A ces chiffres il faut ajouter les 200 hommes adultes qui suivent des cours de perfectionnement, de métiers ou qui parachevent une scolarité interrompue trop tôt.

Chez les dames, parmi les professionnelles et les techniciennes, une cherche un emploi à temps plein, et une autre à temps partiel; les employés de bureau sont 91 à rechercher du travail de 9 à 5 alors que 9 en recherchent à temps partiel et que 24 aimeraient changer d'emploi; dans le secteur de la vente, 22 personnes recherchent du travail à temps plein, 1 à temps partiel et 3 un nouvel emploi.

Dans le domaine du service, 27 dames recherchent de l'emploi à temps plein, 6 à temps partiel et 5 un autre emploi; dans l'industrie de transformation, 14 personnes recherchent du travail à temps plein; les opératrices sont 37 à la recherche d'un emploi à temps

plein, et 4 voudraient changer de maison; c'est dans le domaine de Granby indiquent que 2,129 travailleurs de toutes catégories étaient à la recherche de nouveaux emplois. Il y aurait donc une forte baisse de la demande qui s'inscrirait avec le retour des beaux jours. Toutefois, les données manquent qui permettraient d'établir sûrement la santé économique de la région.

M. C. Cadotte, de Granby, est décédé à l'âge de 82 ans

GRANBY - M. Clair Cadotte de Granby est décédé samedi le 6 avril, à l'âge de 82 ans. Le défunt laisse dans le deuil: ses enfants et leurs conjoints: MM. et Mmes Arthur Cadotte de Montréal; Raoul Labrecque (Mélodia) de Torrington, Conn.; Wilfrid Cadotte de Granby; E-mille Cadotte de Chambly; Lucien Cadotte, de Détroit; Albert Desrochers (Marguerite) de Toronto; Gérard Cadotte, de Granby; Raymond Cadotte, de Granby; Gérard Bourassa (Thérèse) de San Francisco, Californie; Wilbrod Cadotte, de Grand-Mère; une sœur et son beau-frère, M. et Mme J. Perreault, d'Averill, Mass; un frère



M. Clair CADOTTE

re et sa belle-sœur, M. et Mme Alfred Cadotte, de Fort Am, New York; des beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Ernest Bisson de Danville; M. et Mme Antonio Lavigne de Berthier ville; Mme Emelda Paradis de Sherbrooke et Mme Mériella Cadotte de Marville. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires J.-A. LeSieur Entg, 255 rue Principale à Granby. Les funérailles auront lieu à 3 h. p.m. mardi le 9 avril. Le service sera chanté en la paroisse de l'église Notre-Dame, à Granby. L'inhumation se fera au cimetière de la rue Dufferin.

Les Choeurs mixtes ont présenté les Sept paroles du Christ de T. Dubois

GRANBY --- Les Choeurs mixtes de Granby présentait, hier soir, au public de la ville "Les sept paroles du Christ", une oeuvre de Théodore Dubois. Cette année, les Choeurs mixtes donnaient leur concert dans l'enceinte de la Granby United Church. Cette oeuvre est maintenant une tradition dans l'histoire des Choeurs, puisque depuis plusieurs années, à chaque dimanche de la Passion, les Choeurs offrent "Les sept paroles du Christ" dans l'une ou l'autre des églises de la ville. Cette année, le concert était

dirigé par M. Rock Ménard; alors que l'organiste invité était M. Hector Rivard et les deux commentateurs, les Révérends Foggo et Déry. Les solos des "Sept paroles" étaient interprétés par Mmes L. P. Dumas, Eliette DeMuri, et Jeanne Gingras et par MM. Marcel St-Martin, L.P. Dumas, Eugène Robert, Claude Massé, Lucien Champagne, Henri Déragon et Yvon Guertin. Après la présentation de cette oeuvre, il y eut une prière, "L'Adoramus te.", et le tout s'est terminé par l'Alleluia de Haendel.

Deux éleveurs Ayrshire méritent le Sceau d'Or

GRANBY --- Des Prairies E-tolla, une vache Ayrshire appartenant à M. Roger Beaudry, de Granby a mérité à son propriétaire le certificat du Sceau d'Or. Elle a complété huit lactations, produisant 102,876 livres de lait, 4,376 livres de

gras, à 4,25% en 2,854 jours. Elle a eu quatre lactations d'au-delà de 14,000 livres de lait et l'an dernier, à 10 ans, a produit 18,134 livres de lait et 739 livres de gras. Elle est classée "très bonne". D'autre part, M. Laurent Bousquet, de Granby également, a reçu lui aussi un certificat Sceau d'Or pour Sous l'Ombre Léonne, une vache Ayrshire qui, en neuf lactations, a produit 111,276 livres de lait, 4,588 livres de gras, à 4,12% en 3,104 jours. A l'âge de six ans, elle a donné 14,621 livres de lait, 615 livres de gras, 4,21% en 305 jours. Elle est classée "excellente". MM. Beaudry et Bousquet sont membres de l'Association des éleveurs Ayrshire du Canada.

Autres nouvelles de Granby à lire en page 8

Le Kiwanis recevra des Américains et le sénateur du Vermont

GRANBY-- Le club Kiwanis de Granby recevra la visite de plusieurs membres des clubs de Newport, St. Albans et Montpelier lors du souper qu'il tiendra à 6h.30 p.m., mardi le 9 avril, au Club Social, rue Elgin, à Granby.

Le conférencier invité, à l'occasion de cette rencontre consacrée à l'amitié Canada-Etats-Unis, sera le sénateur Hayes, de Montpelier, Vermont.

M. Jack Fanning, le responsable du programme de la soirée, prie tous les membres de faire l'impossible pour participer à la rencontre. Il souhaite même que tous soient accompagnés d'un invité.

L'émission Témoignage

GRANBY --- L'animateur de l'émission Témoignage recevra tous les matins à sept heures sur les ondes de CHEF des témoins du monde chrétien. Lundi le huit avril le révérend père Paul Hamel accueillera M. J. Larièvre qui traitera du sujet rien ne doit changer au pays du Québec, et pourtant.

Mardi le neuf avril, la révérende sœur Suzanne Manseau expliquera que l'image traditionnelle de la bonne sœur s'effrite.

Mercredi le 10 avril, M. Jean Calot parlera s'un Vendredi Saint en Palestine.

Jeudi le 11 avril, M. Paul Laramée se prononcera en faveur d'une pastorale nouvelle des vocations.

Vendredi le 12 avril, Mme Jacqueline Dupuy parlera d'un regain d'espoir pour ceux qui souffrent.

Samedi le 13 avril, l'animateur de l'émission Témoignage, le père Paul Hamel convie les auditeurs à une table ronde sur une chanson de Félix Leclerc, "La vie, l'amour et la mort".

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

FERNAND NORMANDIN
C. d'A.A.
Courtier d'Assurance Générale
Vie, feu, automobile, divers
372-7363
235, Savage Granby

CINEMA "LE PLAZA"
3 films en couleurs. Programme pour adultes 18 ans et plus.
Le rival de James Bond dans "Service Secret"
"Samson contre Hercule"
"Goliath contre le Cavalier Masqué"

Shefford Chrysler Plymouth Ltée
CHRYSLER - PLYMOUTH - BARRACUDA
VALIANT - CAMIONS FARGO
Chemin St-Paul
GRANBY P.Q.
TEL.: 378-9051
SERVICE COURTOIS PRIX IMBATTABLES

Partie de sucre des assureurs-vie, le 16 avril, à Ste-Rosalie

GRANBY---L'Association des assureurs-vie de Granby-St-Hyacinthe tiendra sa partie de sucre annuelle à la cabane de M. Joseph Plante, dans le 4e rang, à Sainte-Rosalie, jeudi le 11 avril. Les membres y sont convoqués pour midi. Les intéressés peuvent obtenir des billets en s'adressant à leur gérant, ou à MM. Denis Proulx, Richard Hudon et Yvon Graveline s'ils sont de St-Hyacinthe, et Jacques Blanchard, Clément Lemire et Paul Olivier s'ils sont de Granby.

Lagüe, Menard & Associés Inc.
263, rue Principale Tél. 372-7461
ASSURANCE GENERALE
résidentielle, commerciale, vie, automobile, etc.
YVES MENARD,
propriétaire

ENTREPOSAGE
A ce temps-ci vos fourrures sont à leur mieux dans les voutes frigorifiques
Laflamme
FOURRURE
protégées contre la chaleur, le feu, le vol, etc.
COMPOSEZ 378-8484 Nous irons chez vous

THEATRE PALACE
TEL. 372-4466
A L'AFFICHE CE SOIR!
RESERVEZ VOS PLACES
DES FILLES SPLENDIDES QUE RIEN N'ARRÊTE. SEXY GANG
AUSSI
EN COLLECTIF
CARRÉ DE DAMES UN
ADULTES: 18 ans et plus

EDITORIAL

M. Trudeau peut-il réaliser son objectif?

Le parti libéral vient de se choisir un nouveau chef: M. Pierre Elliott Trudeau. Le successeur de M. Lester Pearson est-il un leader de tout repos? Loin de là. Les libéraux espèrent en confiant la direction de leur parti au ministre de la Justice choisir le meilleur homme pour le Canada nouveau à édifier. Peut-être ont-ils raison, mais seul l'avenir dira si leur confiance est fondée.

En raison de sa formation économique, juridique et constitutionnelle, de son expérience des problèmes de l'heure, de ses connaissances humaines, de son profond respect pour la démocratie et les droits de l'individu, M. Trudeau est certes un homme prestigieux. Son honnêteté intellectuelle, ses convictions, son audace, sa logique, la clarté de ses exposés et sa franchise même brutale, ne manquent pas, non plus, de frapper l'imagination du Canadien moyen, peu habitué d'entendre un homme public lui exprimer aussi clairement sa pensée politique.

Cette intégrité et cette logique qui désarment ses adversaires enthousiasment non sans raisons les libéraux. Au congrès comme aux réunions où M. Trudeau a exposé ses théories politiques, on n'est jamais resté insensible à la fascination qu'exerçait le jeune ministre. La popularité du nouveau leader serait due à son intégrité intellectuelle et à sa façon bien personnelle d'exposer le problème de l'heure qu'il ne faudrait nullement s'étonner.

Mais à cette admiration se joint aussi une certaine inquiétude. On sait prendre un risque en faisant de M. Trudeau un premier ministre, mais, se dit-on, le Canada n'est-il pas à l'heure du risque, du risque calculé? Ses idées ne sont-elles pas claires, logiques? N'est-il pas impossible de les interpréter à sa guise? La thèse de M. Trudeau ne serait-elle pas, dans les circonstances, le meilleur, la plus pratique, la plus susceptible d'orienter le Canada vers un fédéralisme valable?

Un Canada français fort

Certes, la théorie du nouveau chef est-elle difficilement condamnable. Ce à quoi il invite en particulier les Québécois, c'est d'appliquer l'esprit authentique de la révolution tranquille à la réforme du gouvernement fédéral. Leur Etat, selon sa conception du fédéralisme, ne doit pas être uniquement le Québec, mais le Canada tout entier. A titre de Canadien français, dit-il lui-même, "ce que je veux pour mes compatriotes, c'est le Canada, rien de plus, rien de moins."

Le Canada français, précise-t-il, doit participer pleinement à tout ce qui compose la substance même du monde moderne. Il lui faut reconnaître qu'il n'a pas encore donné le quart de sa mesure véritable. Il représente pour le pays un énorme potentiel, mais, "lui seul sait ce dont il est capable, et le reste du pays sera", affirme-t-il, "saisi d'étonnement et d'admiration quand il aura enfin accepté de jouer à fond le jeu du fédéralisme", ce fédéralisme que M. Trudeau conçoit et propose de mettre à l'épreuve, non par la critique, mais par l'action et la participation. Ce qu'il faut, dans son opinion, c'est tout

d'abord un Canada français fort et dynamique, sûr de lui-même, délivré de la peur et engagé à fond dans tous les aspects de la vie canadienne.

Au Canada anglais, d'un autre côté, il demande aussi de jouer à fond le jeu de la collaboration honnête avec l'élément français du pays. S'il condamne le séparatisme québécois comme une position défaitiste, il condamne aussi cette supériorité dans laquelle se complait la majorité anglophone. Ce qu'il désire, c'est l'égalité de tout individu devant la loi, sa sécurité, la possibilité pour lui de vivre décemment et de participer, dans la mesure de ses talents, au progrès et à l'édification d'un pays où, quelle que soit sa langue, son origine ethnique, il sera partout un citoyen à part entière.

M. Trudeau croit en somme à une "politique axée, non sur la collectivité, sur l'ensemble de la société, mais sur la personne, soucieuse en premier lieu d'assurer aux hommes et aux femmes de ce pays la plus grande mesure possible de bien-être et de liberté".

Le progrès de l'homme

La société canadienne-française, le nouveau chef veut en assurer l'épanouissement matériel et culturel, mais en la dotant d'instruments plus considérables, plus puissants, plus efficaces, susceptibles de promouvoir une collectivité dont les individus, pris un à un, ont les moyens d'augmenter leur compétence, leur efficacité, leur qualité humaine.

Sa politique est fondée, non sur un nationalisme outrancier, mais sur le progrès humain dans sa totalité, sur l'évolution des Canadiens français vers les valeurs culturelles et les sciences de l'avenir, en vue de leur assurer autre chose, dit-il, "qu'une survie misérable, marginale, où leur langue elle-même, isolée des courants majeurs du monde moderne, sera bientôt réduite à la condition de

curiosité historique".

"Ce progrès exige, ajoute-t-il, une large ouverture sur le monde. Un Québec isolé, replié, coupé des minorités françaises, devient vite suffoquant". Etre français, enfin, c'est à son sens, "résister à la tyrannie, refuser les idées toutes faites, battre la marche, foncer vers le lendemain".

Cet idéal que propose au Canada tout entier le nouveau premier ministre du pays est-il réalisable? Les Canadiens sont-ils prêts à se lancer dans cette aventure, une belle aventure, mais une aventure redoutable?

On ne peut répondre immédiatement à ces questions. Il faut attendre, pour ce faire, de connaître les mesures que M. Trudeau entend prendre pour réaliser son objectif.

Roland Gagné

Perte de salaire

Si la statistique annuelle révèle que ce n'est pas le Canada qui est le pays le plus gravement atteint par les conflits de travail, elle le classe cependant parmi ceux qui en sont assez sérieusement touchés.

Ainsi, en 1967, le nombre des grèves et des lockouts qu'a enregistré notre industrie manufacturière a été plus que modeste. Dans l'ensemble de l'année, les travailleurs canadiens ont perdu 377,500 semaines de salaires. La rémunération hebdomadaire moyenne dans le secteur manufacturier s'établissant à \$104,82, la perte en espèces qu'ont subie les grévistes embauchés dans nos diverses usines s'est chiffrée par près de 40 millions de dollars.

Si certains de ces grévistes ont pu trouver que le jeu en valait la chandelle, leur femme n'est peut-être pas du même avis.

Un congrès industriel

Même si les amplitudes d'hébergements de nos deux plus grandes villes canadiennes en font des endroits tout indiqués pour l'Assemblée générale annuelle des associations d'envergure nationale telles que l'Association des manufacturiers canadiens, les attraites des autres régions ne sont pas négligées pour autant.

Ainsi, c'est vers l'est que les délégués de l'AMC mettront cette année le cap. En effet, prêts à prendre part au plus grand congrès d'industriels du Canada, c'est à Halifax, ville riche de souvenirs historiques, qu'ils ont rendez-vous pour le premier week-end de juin.

L'un des avantages qu'offrent les congrès qui ont lieu à l'une des extrémités du pays, c'est l'occasion de quelques heures de détente à l'air salin. (Les habitants de la Colombie-Britannique et des Provinces Maritimes sont portés à oublier le pouvoir d'attraction qu'exerce l'océan sur l'immajorité de leurs compatriotes de l'intérieur).

On y trouve naturellement des attractions spéciales. Par exemple, cette année les congressistes AMC qui arriveront assez tôt pourront profiter d'une balade d'une demi-journée (soit le 1er, soit le 2 juin) sur le Bluenose II, réplique exacte et superbe du fameux bâtiment qui figure sur nos pièces de dix cents.

Don d'un établissement manufacturier au peuple de la Nouvelle-Ecosse, le Bluenose II ne diffère de son distingué prédécesseur que par le luxe de son habillage. Les cabines d'invités sont lambrissées de noyer au grain foncé et, pour emprunter l'expression d'un admirateur... "ces salons douillets munis de téléviseurs, seraient dignes d'un yacht royal."

Ce sera une expérience mémorable que de voguer sur l'Atlantique, ne serait-ce qu'une demi-journée, sur une aussi belle goélette.



Après le congrès du parti libéral

M. Bellemare et le CDE

Au cours d'une conférence prononcée à Trois-Rivières, M. Maurice Bellemare, ministre du Travail, déclarait que le Centre des Dirigeants d'entreprise "devrait être plus représentatif". Il aurait ajouté: "Je reproche au CDE son trop grand individualisme".

La situation est grave et on ne l'améliorera pas en se limitant à une réforme des lois. Il faut connaître l'ensemble des situations et des mentalités, voir les problèmes dans toute leur complexité afin d'y apporter les réponses appropriées.

Nous ne pouvons qu'appuyer la première affirmation de M. Bellemare et constater qu'un plus grand nombre d'hommes d'affaires devraient partager les préoccupations du CDE sur le rôle du patronat, sur l'organisation d'ensemble du monde patronal. L'indifférence, dans ce domaine, de trop nombreux employeurs, constitue une déficience lourde de conséquences pour toutes les entreprises et un facteur de ralentissement pour l'économie toute entière.

Le deuxième projet proposé par le CDE est celui d'une réforme en profondeur du Conseil Supérieur du Travail. Le régime actuel est inefficace et nul n'ignore que les membres du Conseil Supérieur du Travail ne le tolèrent pas beaucoup plus longtemps. Par ailleurs, le Québec éprouve le besoin pressant d'un organisme de concertation vraiment responsable, apte à faire l'examen objectif des situations et à proposer des solutions réfléchies aux problèmes actuels.

Parmi les Associations patronales, le CDE est celle qui a lancé le projet du Conseil du Patronat qui devrait avoir comme préoccupation principale, le regroupement des groupes patronaux et auquel le CDE est disposé à concéder une partie de ses responsabilités.

Dans le sens des interventions du Ministre Bellemare, le CDE croit à la valeur d'un patronat cohérent et responsable d'organismes paritaires cherchant efficacement le bien commun.

Mais le CDE ne se satisfait pas de la solidarité patronale. Au-delà des intérêts d'une classe, il prône une collaboration intelligente et éclairée entre les agents économiques: L'Etat, le syndicalisme et le patronat, pour le bien de toute la population.

D'un état-arbitre conscient de ses propres responsabilités, conscient aussi du fait que les besoins de l'heure exigent une participation active de la population à la solution des problèmes. Dans le domaine des relations patronales-ouvrières, chargées comme elles le sont d'implications économiques et sociales, c'est inviter le désastre que de négliger l'apport irremplaçable des parties elles-mêmes.

C'est ainsi qu'au cours des dernières semaines, le CDE, présentant deux projets d'intérêt général, inspirés par des motifs qui peuvent difficilement donner prise à une accusation d'individualisme.

Ces vues, qui se retrouvent dans maintes propositions du CDE ne sauraient être inspirées par l'individualisme. De fait, c'est l'individualisme personnel ou de groupe, qui constitue le principal obstacle à leur réalisation. En accusant le CDE d'individualisme, le Ministre du Travail s'est trompé d'adresse. Le CDE serait plus cossu s'il faisait plus de concessions aux préjugés et à l'ignorance.

Le premier de ces projets consisterait dans la tenue d'une enquête sur l'ensemble des relations de travail au Québec. Selon le CDE, cette enquête devrait tenir compte de tous les aspects économiques et sociologiques des problèmes patronaux-ouvriers, et non seulement de leurs aspects juridiques.

Suivez votre régime! Evitez de grossir!

Protégez votre coeur

Visitez votre médecin! Faites de l'exercice!

PROTECTION DU COEUR.-Bien qu'on puisse souvent prévenir les attaques cardiaques, les malaises du coeur connaissent un accroissement rapide. La Fondation canadienne des maladies du coeur se sert de petits dessins pour encourager les exercices physiques sains, le maintien d'un poids normal, le régime alimentaire équilibré et les examens médicaux réguliers, dans ses efforts pour réduire les maux cardiaques. (Photo PC)

Les fêtes printanières

Les fêtes printanières des Juifs et des Chrétiens ont un thème commun: le triomphe. Voici le premier d'une série de cinq articles sur les festivals judéo-chrétiens de cette période de l'année, qui marque également le regain de la vie.

du Purim qui rappelle l'échec d'un complot pour détruire les Juifs de l'ancien empire perse, ainsi que le raconte le livre biblique d'Esther, qui recommande que l'événement soit célébré annuellement dans "les festivités et la joie", qu'on échange de bons plats et qu'on donne aux pauvres.

"Nous sommes passés de la mort à la vie, écrit saint Jean. Telle est la victoire qui triomphe du monde."

Sept semaines plus tard viennent deux fêtes parallèles: le Shavouoth juif, commémorant le don par Dieu des 10 commandements sur le Sinaï, et la Pentecôte chrétienne qui marque le don aux Chrétiens de l'esprit d'amour, de la compréhension et de l'entente mutuelle.

La journée commence par un service à la synagogue où l'on fait lecture du livre d'Esther, racontant comment l'épouse du roi Assuérus-Xerxès de l'ancien empire perse déjoua un complot du grand-vizir du roi, Aman, pour exterminer les Juifs.

Par GEORGE W. CORNELL de la Presse Associée

La Pâque juive

Le dimanche de Pâques sera célébré le 14 avril dans les Eglises occidentales et le 21 du mois dans les Eglises orientales orthodoxes.

Amman hué

Pendant la lecture du livre d'Esther à la synagogue, au moment où est mentionné le nom d'Aman, les enfants agitent des crécelles et les adultes tapent du pied pour créer un grand tumulte de protestation.

La terre respire la fraîcheur et sous le soleil, les raches se coulent leur léthargie, la sève coule à nouveau et les bourgeons éclatent sur les branches.

Une atmosphère encore plus éclatante de joie victorieuse marque la célébration de la Pâque, qui rappelle la délivrance des Israélites du joug égyptien.

"C'est pourquoi mon coeur a marqué sa joie et ma langue s'est réjouie, s'écria ce jour-là l'apôtre Pierre, récitant un psaume. Tu nous as enseigné la vie par Ta présence."

Shavouoth, au sixième jour de Sivan (mai-juin), viendra les 2 et 3 juin. La Pentecôte sera célébrée le 2 juin.

Les fêtes printanières rayonnent d'espoir, de joie et de victoire, de remerciement et de confiance.

C'est l'enfance de l'année, la saison des oiseaux, des prés qui verdissent, du revenu nouveau de la vie et de la foi. Joyeux, les fidèles célèbrent l'événement dans les temples, les églises et les foyers.

La fête chrétienne de Pâques, marquant la résurrection du Christ, communique au même esprit de réjouissance après la victoire de la vie sur la persécution et la mort.

Les deux événements, reliés dans leur signification et leur simultanéité, rappellent le don de la direction divine aux hommes, par les grands commandements et par un don de science infuse.

Le despotisme Aman fut pendu et le père adoptif d'Esther, le Juif Mardochee, qui avait refusé de se prosterner devant Aman, fut élevé à un poste d'honneur.

Les fêtes printanières rayonnent d'espoir, de joie et de victoire, de remerciement et de confiance.

Pour l'héritage judéo-chrétien, qui réunit les plus vieilles et plus répandues religions du monde, les saints jours du printemps ont pour thème le triomphe.

Le Nouveau Testament décrit d'ailleurs le Christ comme la "pâque" des croyants, car il assure le passage d'un univers mortel à la terre promise éternelle.

La fête de Purim

"Que toute la terre célèbre le Seigneur dans la joie, dit le Psalmiste. Chantez, jouez du tambourin. Que résonne la trompette à la nouvelle lune et à la pleine lune, en ce jour de fête."

Le despotisme Aman fut pendu et le père adoptif d'Esther, le Juif Mardochee, qui avait refusé de se prosterner devant Aman, fut élevé à un poste d'honneur.

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1935 136 Principale, Granby

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

PAR CAMELOT	PAR LA POSTE			
	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Par jour	70¢			
Semaine	60¢	Canada \$4.75	\$ 9.00	\$15.00
Par année	\$30.00	Etats-Unis \$8.00	\$14.00	\$25.00
		Autres pays \$14.00		\$25.00

"Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication."

ST-HYACINTHE



SUCCES COMPLET-Le Radiothon Richelieu a remporté un succès complet à l'Arsenal du 22e Régiment à Saint-Hyacinthe. MM. Maurice Auger, président et Antonio Ronda, Monsieur Radiothon qu'on reconnaît occupés à prendre connaissance d'un chèque d'un généreux donateur abordent leurs plus beaux sourires et pour cause; l'objectif de \$12,000 sera selon toute vraisemblance atteint avec les derniers dons qui restent à compiler.

L'objectif de \$12,000 du Radiothon sera atteint

SAINT-HYACINTHE - Le neuvième Radiothon Richelieu qui a eu lieu au Manège militaire a connu un autre succès grâce à la générosité du public de la région maskoutaine. La somme recueillie, vendredi soir à minuit, approchait les \$11,900 et les organisateurs du Radiothon ont confiance qu'elle dépassera \$12,000 lorsque tous les rapports de la sollicitation des noms spéciaux auront été compilés.

M. Radiothon, M. Antonio Ronda, qui a eu la lourde tâche d'organiser cette manifestation Richelieu a pu compter sur la générosité du public, mais aussi sur l'aide d'organismes et de sollicitateurs dont le dévouement est à toute épreuve.

M. Ronda tient à remercier, au nom de l'Association malheureuse qui est le Club Richelieu pour la continuation à aider cette année encore, tous les donateurs qui ont contribué au succès de la souscription publique du Club Richelieu.

Sans la générosité de la population, il serait difficile au Club Richelieu de continuer son oeuvre en faveur de tous les petits déshérités.

M. Radiothon, M. Antonio Ronda, qui a eu la lourde tâche d'organiser cette manifestation Richelieu a pu compter sur la générosité du public, mais aussi sur l'aide d'organismes et de sollicitateurs dont le dévouement est à toute épreuve.

M. Ronda tient à remercier, au nom de l'Association malheureuse qui est le Club Richelieu pour la continuation à aider cette année encore, tous les donateurs qui ont contribué au succès de la souscription publique du Club Richelieu.

Sans la générosité de la population, il serait difficile au Club Richelieu de continuer son oeuvre en faveur de tous les petits déshérités.

M. Radiothon, M. Antonio Ronda, qui a eu la lourde tâche d'organiser cette manifestation Richelieu a pu compter sur la générosité du public, mais aussi sur l'aide d'organismes et de sollicitateurs dont le dévouement est à toute épreuve.

Un club de golf
ST-HYACINTHE - Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation sans capital-actions, désignée sous le nom de "Club du Golf de St-Hyacinthe Inc." Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers qui peut acquiescer et posséder la corporation est de \$100,000. Le siège social est à St-Hyacinthe. Le but est de former et exploiter un club sportif et promouvoir en particulier le sport du golf.

Echos maskoutains
SAINT-HYACINTHE - Une ancienne maskoutaine, Mlle Marcelle Delage, maintenant de Montréal, ira en vacances en Floride ces jours-ci malgré les troubles raciaux qui sévissent chez nos voisins du sud...
Certains prétendent que M. Alphonse... pourrait voler la vedette aux chars allégoriques de la Saint-Jean Baptiste avec sa voiture ornée de mille et une papotilles genre queue de renard, réflecteurs supplémentaires, feux clignotants, médailles de Saint-Christophe, girlandes, coussins en dorures et nous en passons...
Un capitaine maskoutain au long cours a dû renoncer à l'achat d'un yacht de plaisance parce que son tonnage lui interdisait l'accès de la Yamaska. Il est maintenant devenu un partisan acharné de la canalisation du cours d'eau qui baigne la ville maskoutaine.
Une jeune et jolie dame se spécialise dans la conduite de camions poids-lourds, du moins quand son seigneur et maître l'y autorise...

Nouvelles Brèves
Forêts
Les forêts boréales représentent 82 p.c. de toutes les superficies forestières du Canada.
Café
Le café est originaire d'Ethiopie. Il pousse à l'état sauvage dans la province de Kaffa, d'où son nom.

Les JM ferment la saison en beauté
SAINT-HYACINTHE -- Les trois comédiens Claude Grisé, Louise Dussault et Patrick Peuvion ont présenté une série d'oeuvres intitulées "Poèmes que nous aimons" avec beaucoup de fantaisie et d'aplomb. Les Jeunes musicales ont donc fermé leur saison en beauté par un spectacle hors-série fort apprécié du public, à l'ITA à Saint-Hyacinthe. Présenter 37 poèmes constituait une entreprise fort ardue. Mais les trois compagnons de

scènes se sont tirés d'affaire avec une interprétation excellente et par une mise en scène variée autant qu'originale. La musique fort appropriée de Thibault de Champagne, certains auteurs anonymes et des airs folkloriques cadraient bien avec les oeuvres choisies. Le programme comprenait des oeuvres de Charles d'Orléans, François Villon, Clément Marot, Joachim du Bellay, Pierre de Ronsard, Jean de La Fontaine, Molière, Corneille, Mar-

7,000 personnes ont visité l'ITA
SAINT-HYACINTHE -- Il y a quelques jours notre journal posait dans un titre la question "Connaissez-vous l'ITA?". Aujourd'hui quelque 7,000 personnes peuvent répondre oui. En effet, les journées "Portes ouvertes" organisées par les professeurs et étudiants de l'Institut de technologie agricole ont remporté beaucoup de succès. Le but de cette initiative était de mieux faire connaître l'ITA, l'un des plus beaux ensembles éducatifs agricoles d'Amérique, et situé dans la ville maskoutaine. Hier soir, à 6 heures, un porte-parole des organisateurs nous a signalé que 6,000 entrées de visiteurs avaient été enregistrées à ce moment et que l'on pouvait s'attendre à ce que 1,000 autres personnes franchissent avant la fin de soirée le seuil de l'ITA pour visiter les locaux et prendre note des diverses techniques de l'enseignement de tous les domaines de l'agriculture. Le public a donc pu examiner en détail l'agencement intérieur de l'immense édifice comprenant plusieurs ailes. Les étudiants n'ont pas épargné leurs efforts pour faire connaître leur univers agricole dans leurs démonstrations techniques, posées pour accueillir les gens dans les usines pilotes et laboratoires. Les étudiants de chacun des cinq départements de l'Institut, la zootechnie alimentaire et laitière, la phytozootechnologie, la zootechnologie, le génie rural ainsi que l'économie et régie se sont mis à l'oeuvre pour démontrer aux visiteurs la formation poussée qu'ils reçoivent dans leur Alma Mater.

Spectacle de chansonniers demain soir
ST-HYACINTHE - (AGB) - Yves Dupuis, Lionel Benjamin et Daniel Jolin, trois chansonniers amateurs donneront un spectacle mardi, le 9, au Centre culturel de St-Hyacinthe. Le spectacle débutera à huit heures p.m. Ce spectacle de chansonniers est organisé au profit de la Compagnie Théâtrale Etudiante (CTE) de St-Hyacinthe qui elle, présentera sur la scène de l'ITA, les 1er, 2, 3, 4 et 5 mai prochain, une pièce d'Albert Camus: "l'Etat de Siège."

Un stage diocésain d'étude pastorale à la fin d'avril
SAINT-HYACINTHE - Un stage d'étude pastorale se tiendra les 29 et 30 avril de même que le premier mai, au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe. Un comité spécial a été formé pour aider à la préparation de ce stage. Une première réunion de ce comité s'est tenue au Grand Séminaire à cet effet. Les participants à cette rencontre ont été MM. les curés Charles Lamoureux, Bernard Fontaine, Onésime Beauregard, Robert Fontaine, Wilfrid Milette, Charles-Omer Chevalier ainsi que MM. les abbés Jean-Claude Nadeau, Roland Pelletier, Jean-Paul Beauregard, Jean-Gilles Frenière et Marc Ronda.

Une pétition en faveur du CEGEP sera envoyée au ministre Cardinal

SAINT-HYACINTHE -- Une pétition en faveur de l'établissement d'un CEGEP dès septembre '68 à Saint-Hyacinthe sera adressée sous peu au ministre de l'Éducation, M. Jean-Guy Cardinal pour lui demander de réviser sa décision et de faire approuver par le gouvernement la création immédiate d'un collège d'enseignement général et professionnel, à Saint-Hyacinthe.

La pétition circule parmi les étudiants maskoutains mais elle devrait recevoir l'appui de la CSN, de plusieurs corps intermédiaires de la ville et d'un bon nombre de professionnels.

Les étudiants soulignent dans leur requête que la ville de Saint-Hyacinthe remplit toutes les conditions nécessaires à la formation d'un CEGEP dès septembre '68, et que la décision du ministre de l'Éducation de retarder jusqu'en '69 l'établissement d'un Collège d'enseignement général et professionnel cause, sans raison, un préjudice grave aux étudiants de Saint-Hyacinthe.

Ils y indiquent par ailleurs qu'un grand nombre d'étudiants font face présentement à des problèmes financiers aigus et seront ainsi forcés d'abandonner leurs études.

Les étudiants ont noté d'autre part l'appui reçu des divers corps intermédiaires de la ville.

La pétition sera remise au début de cette semaine au Comité provisoire en vue de l'établissement d'un CEGEP à St-Hyacinthe qui se chargera de la remettre au ministre Cardinal.

Les candidats augmentent

SAINT-HYACINTHE - Un nombre croissant de vétérinaires figure parmi les candidats à des degrés supérieurs à l'Université de Montréal. On y compte plusieurs maskoutains ou anciens élèves de l'École de médecine vétérinaire locale.

Pour l'année universitaire 1967-1968, le palmarès comprend les Docteurs Pierre Bourdois, en pharmacologie, candidat au Ph.D.; André Chailfoux, en pathologie et microbiologie, candidat à la M.Sc.V.; Claude Gardell, en pathologie et microbiologie, candidat à la M.Sc.V.; Gérard Lambert, en physiologie, candidat à la M.Sc.; Serge Larivière, en microbiologie, candidat à la M.Sc.; Marc Morand, en sciences fondamentales, candidat à la M.Sc.V.; Jacques Nantel, en pharmacologie, candidat à la M.Sc.; Jean-Baptiste Planaud, en pathologie et microbiologie, candidat à la M.Sc.V.; Raymond-S. Roy, en pathologie et microbiologie, candidat à la M.Sc.V.; Marc Vaillancourt, en pharmacologie, candidat à la M.Sc.

Spectacle de chansonniers demain soir

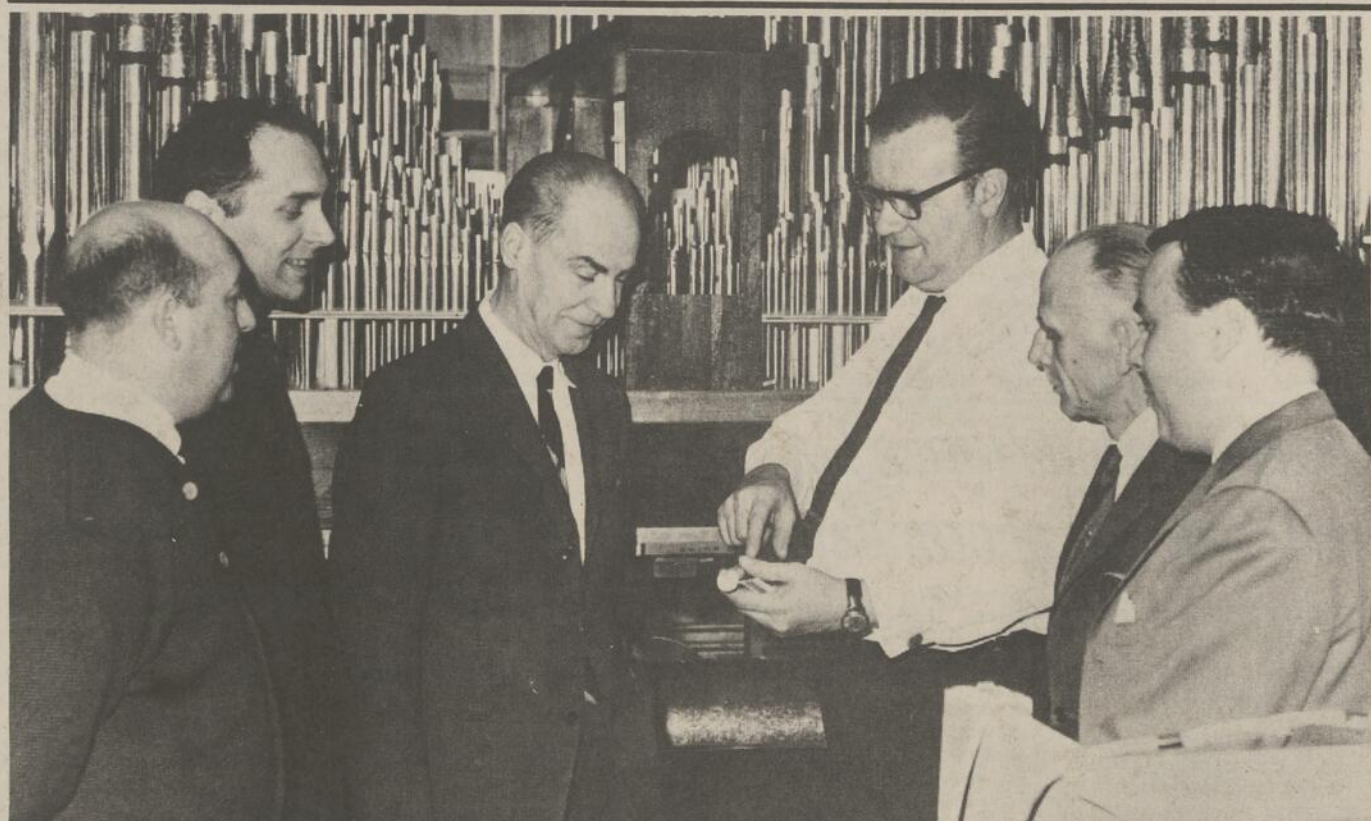
ST-HYACINTHE - (AGB) - Yves Dupuis, Lionel Benjamin et Daniel Jolin, trois chansonniers amateurs donneront un spectacle mardi, le 9, au Centre culturel de St-Hyacinthe. Le spectacle débutera à huit heures p.m.

Un stage diocésain d'étude pastorale à la fin d'avril

SAINT-HYACINTHE - Un stage d'étude pastorale se tiendra les 29 et 30 avril de même que le premier mai, au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe.

Assemblée des parents et des maitres ce soir

LA PROVIDENCE - Le Comité de l'atelier pédagogique de l'école secondaire Saint-Charles Garnier, à La Providence, a convoqué une première assemblée générale des parents et des maîtres, pour ce soir, à 8h.30, à la grande salle de l'école. Le Comité siège tous les lundis soirs depuis sa formation, il y a près d'un mois. M. Roland Pothier, président du Comité de l'atelier pédagogique, voudrait informer les parents et les professeurs du travail accompli depuis le début.



VISITE INDUSTRIELLE -- Le Club d'administration industrielle de Saint-Hyacinthe a visité hier après-midi, les usines Casavant, une industrie maskoutaine. Sur la photo ci-dessus nous reconnaissons de gauche à droite MM. Jean-Paul Beauregard, de la Penman's; Germain Cardinal, président du club et représentant de la Volcano; Eugène Lé-

duyer, secrétaire et représentant de la Goodyear; Roger Delisle, le guide et contre-maître chez Casavant; Roland Brosseau, représentant de L.-P. Bergeron et Guy Lacasse, de Lacasse et frères, de Saint-Pie. (Photo Toutan)

duyer, secrétaire et représentant de la Goodyear; Roger Delisle, le guide et contre-maître chez Casavant; Roland Brosseau, représentant de L.-P. Bergeron et Guy Lacasse, de Lacasse et frères, de Saint-Pie. (Photo Toutan)

Les vétérinaires bien représentés

SAINT-HYACINTHE - Un porte-parole des médecins-vétérinaires nous signale que ceux-ci ont été bien représentés à divers titres, au dernier Salon de l'Agriculture et de l'Alimentation tenu à Montréal. L'École de médecine vétérinaire du Québec située à Saint-Hyacinthe a exhibé en son kiosque des pièces d'ostéologie et d'anatomie susceptibles d'attirer l'attention du public de tous les âges et un graphique des spères d'activités où oeuvrent les diplômés en médecine vétérinaire.

Un film, montré sans cesse, a décrit les diverses étapes dans la formation du vétérinaire et a dévoilé les services de la profession vétérinaire dans les domaines de l'agriculture, la santé publique et la biomédecine. Cette présence au Salon de l'Agriculture et de l'Alimentation a contribué à mieux faire connaître la profession vétérinaire auprès du grand public et attiré l'attention des éventuels candidats aux études vétérinaires.

Le succès de ce kiosque a été attribuable aux efforts du directeur du service de l'extension de l'enseignement, le Dr Jean-Guy Lafortune, du secrétaire général, le Dr Jean Périard et du chef du département des sciences fondamentales de cette institution, le Dr Olivier Car-

ron. Au kiosque de l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, l'option salubrité des aliments a aussi été représentée en permanence par le Dr Paul-Emile Belley en service du grand public en ce qui concerne les questions.

L'échange de visites concernera 3 groupes

SAINT-HYACINTHE - Cette année encore, la Chambre de commerce du district de Saint-Hyacinthe signale son plaisir de pouvoir collaborer avec le Conseil canadien des chrétiens et des Juifs, à l'occasion de visites intergroupes pour le bénéfice des étudiants des institutions locales d'enseignement.

L'échange de visites comportera trois groupes. L'échange avec l'Ontario concernera les étudiants de 15 ans à 19 ans qui n'ont pas encore participé à l'échange d'étudiants, dans le cadre du programme du CCCJ.

L'échange avec l'Ouest canadien et la région des Grands Lacs concernera les étudiants des 15 ans à 19 ans qui ont déjà participé à l'échange passé avec l'Ontario dans le cadre du programme du CCCJ.

L'échange avec les Provinces maritimes, Nouveau-Brunswick, Nouvelle Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard, concernera les étudiants de 15 ans à 19 ans qui ont déjà participé à l'échange avec l'Ouest canadien dans le cadre du programme CCCJ.

Les visites intergroupes débuteront le 2 juillet 1968. Les étudiants de Saint-Hyacinthe recevront d'abord dans leur foyer un étudiant de langue anglaise, pour une période de deux semaines, après quoi ils visiteront leur camarade de langue anglaise pour une période analogue, à compter du 16 juillet. Durant le séjour maskoutain des étudiants de langue anglaise, la Chambre de commerce s'efforcera d'organiser des manifestations de groupe pour les étudiants participant à l'échange, pique-nique, visites industrielles, réceptions, excursions et autres, en collaboration avec d'autres clubs ou associations.

Le mystérieux Brésil sera dévoilé au SSH

SAINT-HYACINTHE - M. Marcel Isy-Schwartz, champion du monde de la pêche sous-marine et membre des Explorateurs français présentera le film en couleurs, Incroyable Brésil, au Séminaire de Saint-Hyacinthe, à 8h.30 demain en soirée. Le document cinématographique sera présenté par l'auteur lui-même et traitera en première partie du Bato-Grosso et corcodiles; les Indiens rouges du Haut-Xingu et le Carnaval de Rio en deuxième partie, la route Rio-Brasilia, les Chutes d'Igassu, les chercheurs de cristal de roches et fêtes à Bahia. M. Isy-Schwartz a dit avant d'aller au Brésil; "J'ai besoin de faire une cure de forêt vierge, comme d'autre vont à Vichy". C'est ce document que plusieurs jugent extraordinaire que l'explorateur présentera en personne au public maskoutain intéressé.

MARCEL-ISY-SCHWARTZ Marcel Isy-Schwartz a connu depuis 1946 une vie fort mouvementée. Il a fondé cette année-là le Club des chasseurs et Explorateurs sous-marins de France dont il est maintenant

le président d'honneur. En 1947 il a été commissaire-général et organisateur du premier championnat de France de chasse sous-marine; en 1948 commissaire général et organisateur du deuxième championnat de France de chasse sous-marine et a battu le record d'Espagne de chasse sous-marine; En 1949, il a organisé une expédition sous-marine le long des côtes italiennes, siciliennes et tunisiennes au cours de laquelle il a réalisé un film sous-marin. En 1950, il a participé à une expédition sous-marine aux Iles Canaries en compagnie de MM. Roger Rives, Jean Faucher-Créteau et Michel Sanvoisin, au cours de laquelle a été tourné le premier film français en couleurs sur une expédition sous-marine, au Brésil, où, au cours d'un séjour de neuf mois, il est devenu champion du monde de chasse sous-marine, ayant harponné un mérou de 178 kilogrammes.

Il a participé en 1952, à l'expédition sous-marine dans les Grandes Antilles, mer des Caraïbes, Haiti, Ile de la Tortue, d'où il a rapporté les fameuses séquences sous-marine en compagnie de Gustave, (le Taran des Caraïbes) et Anatole (le petit poisson pilote). En 1952, il a participé à l'expédition au Brésil chez les Indiens Xavantes, les chercheurs de diamants du Rio de la Mort et chasses aux fauves au Mato-Grosso. En 1955 a connu son expédition sous-marine dans les mers du Sud aux Iles Fidji, Tonga, Nouvelle Calédonie, Samoa, Tuamotu et Tahiti. En 1956, M. Isy-Schwartz a été nommé commissaire général de la première coupe de la Méditerranée de chasse sous-marine. Il a aussi accompli une expédition aux Etats-Unis, en 1958. En 1959 il est devenu commissaire général de la quatrième coupe en Méditerranée de chasse sous-marine. Il a participé à une autre expédition au Brésil, en 1961 et à une dernière dans ce pays en 1965. Cet explorateur français a aussi publié plusieurs livres illustrant ses nombreux voyages et expéditions.

SAINT-JEAN

Tant sur le plan scolaire que municipal

L'Association des propriétaires demande la tenue d'élections en blocs à St-Jean

ST-JEAN-- Les membres de l'Association des propriétaires de St-Jean souhaitent l'abolition de la représentation par quartier, tant sur le plan scolaire que municipal, et veulent de plus que les lois ou règlements en vigueur soient modifiés

de façon à ce que les dirigeants, qu'il s'agisse de ceux de l'un ou de l'autre des organismes en question, sortent de charge et soient tous appelés à se présenter devant l'électorat en même temps.

L'Association a adopté deux résolutions afin de

démander aux organismes concernés de procéder à la révision et à l'amendement des règlements ou lois en vigueur.

A la cité de St-Jean, on demandera d'abolir le mode de représentation et d'élections par quartier. Cette

résolution veut également que l'élection du maire et de tous les échevins ait lieu simultanément.

Qui est plus encore, les propriétaires veulent que le règlement soit amendé assez vite pour qu'il puisse être en vigueur dès les élections de novembre 1968.

Dans une résolution identique, l'Association des propriétaires demande à la Commission scolaire de Saint-Jean d'abolir le mode de représentation et d'élections par quartier et de prendre les mesures nécessaires pour que tous les commissaires puissent dorénavant être élus en même temps. On demande que ces changements soient apportés suffisamment tôt pour qu'ils puissent être appliqués dès les élections de juin 1969.

Le beau temps lance les citoyens sur les routes où les accrochages se multiplient

ST-JEAN -- Le beau temps et la saison des sucres lancent les citoyens, tant de Montréal que de sa banlieue, sur les routes. Les accrochages se sont multipliés dans la région de Saint-Jean en fin de semaine malgré la surveillance accrue des agents du détachement de Saint-Jean de la Sûreté provinciale.

Route 9-B, à 5 heures 30 p.m. dépassé la conserverie David Lord, en direction de Saint-Blaise, un autre accrochage a impliqué deux voitures.

De nouveau à Sainte-Brigide à 5 heures 30 p.m., deux autres voitures furent endommagées.

Et, route 9-B à la hauteur de la 2e Ligne, un accident causa des blessures à quelques per-

sonnes. Et le dernier accrochage, route 9-B, à nouveau eut lieu vers minuit, face à la maison de M. R. Rémillard, causant des pertes matérielles.

Ainsi, pour les uns, la belle saison signifie la joie de vivre et les sorties en groupe joyeux. Pour d'autres, cela se transforme en consternation,

Journée de conférences à l'usine de filtration de Jacques-Cartier

JACQUES-CARTIER-- L'Association québécoise des techniques de l'eau par son comité des conférences régionales tiendra une journée de conférences techniques, samedi, le 20 avril, à l'usine de filtration de la cité de Jacques-Cartier. Cette journée sera sous la présidence de M. Réal L'Heureux, ingénieur, m.s.c.a., directeur des Services techniques de la région des eaux. Tous ceux qui sont intéressés à la technique de l'eau pourront assister à ces différentes conférences.

Le premier conférencier sera M. D. Lamoureux, directeur de l'assainissement. Il donnera un

aperçu de l'histoire et de l'exploitation de l'usine de filtration de la Cité de Jacques-Cartier.

Le groupe entreprendra ensuite la visite de l'usine de filtration. Une autre conférence, donnée par M. Philippe M. Pollet, ingénieur, représentant technique de l'Aluminium Company of Canada, traitera du dosage et de la manutention du sulfate d'aluminium.

Un panel auquel participeront MM. Raynaud et Labrecque, respectivement ingénieur de Saint-Bruno et de Brossard, suivra la conférence de M. Gilles Chabot, ingénieur de Boucherville sur l'exploitation et l'entretien des réseaux d'égout et d'égouts.

Un dernier exposé, présenté par M. Léo Rancourt, représentant de la compagnie Wallace & Tiernan, traitera de la technique de la fluoruration.

Enfin, il y aura projection de deux films, le premier sur la nécessité de l'eau dans le monde "Element 111" et "Fluore en péril", de Shell Oil. L'inscription se fera à 8h. 30 du matin dans le Hall d'entrée de l'usine de filtration au 1,700, de la rue Tremblay, à Jacques Cartier.

L'invitation s'adresse aux intéressés, dans le domaine de l'eau, le personnel des usines de filtration, d'épuration, des services d'entretien d'égout, de c et d'égouts, ingénieurs échevins et autres.

L'invité traitera de la sécurité routière

JACQUES-CARTIER-- M. Camille Archambeault, adjoint au directeur et directeur des relations extérieures de l'Association du camionnage du Québec, traitera de sécurité routière et de l'industrie du camionnage alors qu'il prendra la parole devant les membres de la Société pour le progrès de la Rive-Sud, à midi et demi, aujourd'hui, au restaurant La Barre 500, à Jacques-Cartier.

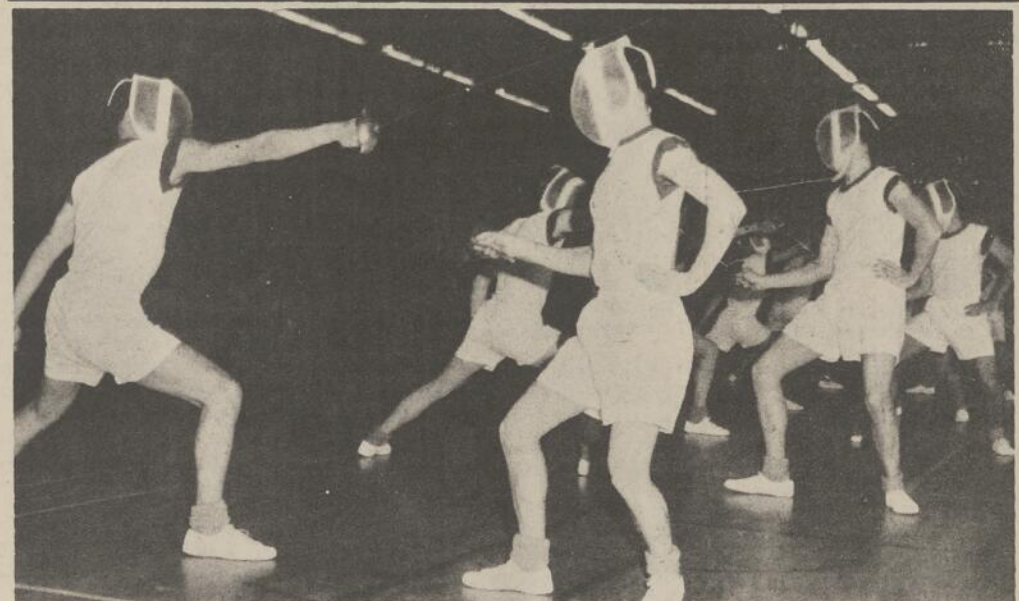
Toutes les personnes intéressées à ces questions sont invitées à la rencontre hebdomadaire que la Société tient aujourd'hui.

Les cliniques de l'Unité sanitaire de Saint-Jean

SAINT-JEAN-- Les cliniques de l'Unité sanitaire de Saint-Jean tiendra cette semaine auront lieu aux heures, dates et endroits suivants:

Lundi 8 avril: St-Jean de 10 à 11 h.a.m., radiographies pulmonaires. Mardi 9 avril: St-Jean, de 10 à 11 h.a.m., carte de santé; Lacolle, de 2 à 3

h.p.m., clinique de puériculture, immunisation et vaccination. Mercredi 10 avril: St-Jean de 10 à 11 h.a.m., radiographies pulmonaires. Jeudi 11 avril: Talon de 10 à 11 h.a.m., clinique de puériculture, immunisation et vaccination; St-Jean de 2 à 3 h. p.m., clinique de puériculture. Immunisation et vaccination.



DEMONSTRATION D'ESCRIME--Parmi les dix exercices physiques présentés par les élèves officiers du Collège militaire royal de Saint-Jean, l'escrime fut certainement un des plus appréciés par l'exactitude des mouvements, la souplesse des déplacements et l'ensemble des escrimeurs. Les visiteurs ont également pu admirer les élèves dans leurs démonstrations de gymnastique collective, de judo, de tractions à la corde, d'exercices au sol, aux barres parallèles et à la trampoline, de lutte, de karaté et de cheval d'arçon, dont un tableau final a fait éclater les applaudissements de la foule.



VINGT-CINQ VOITURES ont pris le départ de la cour de l'école Beaulieu pour un rallye de 70 milles. Professeurs et élèves, jeunes gens et jeunes filles y participaient, conduisant des voitures de toutes marques et de toutes puissances. Ci-dessus, M. Jacques Valiquette passe le contrôle du départ devant l'officiel M. Charles Langlois et un spectateur très intéressé par l'opération. Le conducteur de la voiture est M. Michel Mazoyer.

IBERVILLE

Des propriétaires protestent contre la vente du terrain de l'école St-Jean à la Régionale

ST-JEAN-- C'est avec beaucoup d'énergie, que l'Association des propriétaires de Saint-Jean proteste contre la vente du terrain de l'école Saint-Jean l'Évangéliste à la Commission scolaire régionale Honoré Mercier.

Cette vente, faite par la Commission scolaire de Saint-Jean, pour \$1, doit permettre à la régionale d'y ériger un centre administratif. La résolution faisant part de protestations de l'Association des propriétaires de Saint-Jean, sera transmise aux organismes intéressés.

On sait que depuis quelque temps déjà, l'Association avait fait auprès de la Commission scolaire de Saint-Jean ainsi qu'auprès de l'hôtel de ville de la cité, des représentations et pressions afin que la cité de Saint-Jean se porte acquéreur, aux mêmes conditions, de cet espace de terrain proche de la Centrale catholique.

Les intentions des propriétaires, en préconisant cette acquisition pour la Cité, était de favoriser, pour cette dernière, un regroupement d'espaces, qui lui permettrait d'ériger un centre culturel municipal.



LE BRIGADIER-GENERAL LAHAJE - Une séance de gymnastique et de culture physique s'est déroulée au Collège militaire royal de Saint-Jean devant les hautes autorités militaires. Dans l'ordre habituel, le brigadier-général M. L. Lahaie, DSO, CD, commandant de la base des Forces armées canadiennes de Montréal, et le colonel Jacques Chouinard, commandant du CMR. Deux cents cadets ont évolué au gymnase du pavillon Vanier, devant des officiers ainsi que leurs parents et amis, tous invités pour la circonstance.

Un motocycliste est blessé à Saint-Jean

IBERVILLE-- M. André Paradis, 23 ans, demeurant rue Riendeau à Iberville, a fait une chute en motocyclette, vers 1h.30, samedi matin, lorsqu'une voiture le doublant, lui aurait brusquement coupé le chemin pour entrer sur le stationnement près du cinéma Ca-

pitol, à Saint-Jean. Le jeune homme a subi de multiples contusions et des blessures au visage. Il fut conduit à l'hôpital de St-Jean, où, après de sérieux examens, les médecins rassurèrent les parents mais le gardèrent sous observation.

Une nouvelle équipe dirigera le club Optimiste de St-Jean

ST-JEAN-- Le club Optimiste de Saint-Jean s'est choisi un nouvel exécutif pour l'année 1968-69. M. Jacques Rancourt devient président. Les autres officiers sont: MM. André Denault, président sortant de charge; Jean Bessette, vice - président; M. Raymond Jérôme, vice-président. Ils seront assistés dans leur tâche par MM. Bernard Dusault, secrétaire; André Thibodeau, trésorier; Jean Boyer, Réal Morin, Agostino Vello et

Alain Martin, directeurs. Le terme durant lequel ce nouvel exécutif conduira les destinées du club débutera le 1er juillet et durera 15 mois consécutifs.

NOUVELLE BRÈVE

Bouclier canadien Le Bouclier Canadien qui couvre quelque 1,850,000 milles carrés, soit près de la moitié du Canada, est le noyau du continent.

Exposition à ne pas manquer: celle des Jeunes pinceaux

ST-JEAN -- Les travaux des "Jeunes pinceaux" sont exposés à la Caisse populaire St-Jean, rue Saint-Jacques et ce, jusqu'au 12 avril. Ensuite, le Carrousel, recevra cette exposition de dessins enfantins, du 12 au 19 avril

Les oeuvres exposées sont toutes des compositions et des réalisations d'enfants de 4 à 12 ans. Pour toutes informations sur le sujet, s'adresser au studio "Les jeunes pinceaux", 181 rue Notre-Dame à Saint-Jean en appelant 348-2885

Huit maires collaborent directement à la campagne des Fédérations de charité

JACQUES-CARTIER-- La grande offensive de la campagne des Fédérations du Grand Montréal est à peine entamée, que huit maires de municipalités environnantes de Montréal ont déjà accepté de présider activement le déroule-

ment de leur campagne locale, tandis que la majorité des autres maires occuperont le poste de président honoraire.

Ceux-ci incluent donc ainsi le geste du maire de Montréal, Me Jean Drapeau, qui accep-

taient en décembre la présidence de l'ensemble de la campagne.

Il s'agit, dans le cas de la Rive-Sud, de MM. Jean-Paul Ferdisal, de Saint-Rémi; Gérard Phillips, de Lafleche; Marcel Robidas, de Lan-

guez, Maurice J. King, de Greenfield Park; André Charpentier, de Lemoine, Rosaire Cîrcé, de Lanrairie.

Le maire de Ville de Laval, M. Jacques - M. Tétrault, a pour sa part pris la tête de la sollicitation dans l'île Jésus pendant que le maire J.-A. Gariépy occupera les mêmes fonctions à Verdun.

M. Jean Allard, vice-président de la compagnie de Biscuits Stuart Limitée et président de la Section résidentielle pour la campagne, a expliqué que la participation des maires, à titre de président actif ou honoraire, contribuerait à augmenter sensiblement la souscription des corporations municipales.

"Au surplus, a-t-il indiqué, le rôle des maires est d'inviter également toute la population et les corps intermédiaires ou groupes ethniques de la localité à donner généreusement."

M. Allard a poursuivi en indiquant que le maire Drapeau avait été choisi comme premier président général afin d'inaugurer une nouvelle ère de sollicitation dans la métropole.

"Pour la première fois, a-t-il souligné, dans l'histoire de Montréal, la sollicitation des sept organismes regroupés en un front commun, deviendra une partie intégrante de l'activité municipale et non un mouvement marginal qui récolte les miettes de l'organisation communautaire comme ces années dernières."

M. Trudeau aime les expériences et découvrir de nouvelles choses

Par GUY RONDEAU OTTAWA (PC) -- "Ce que j'aime le plus dans la vie: ce sont les nouvelles expériences, découvrir de nouvelles choses."

C'est la réponse que donnait récemment à un journaliste ce lui qui deviendra d'ici quelques semaines le nouveau premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott-Trudeau.

Agé de 46 ans et célibataire, M. Trudeau s'approprie maintenant à vivre ce qui sera sans aucun doute la grande expérience de sa vie, soit celle de diriger les destinées d'un pays de 20 millions d'habitants.

Sa venue sera l'occasion de modifications profondes au sein de la vie politique canadienne. Le Canada, selon lui, doit rejeter les milliers de préjugés du passé, qui retardent le présent, et briser les tabous.

Mais qui est Pierre Elliott Trudeau? Qui est cet homme dont la montée phénoménale a bouleversé le milieu politique canadien au cours des derniers semaines?

La réponse n'est pas facile. Plusieurs aspects de sa personnalité demeurent difficiles à cerner, mais d'autre part ses idées politiques sont bien connues.

Il est certain que l'attrait qu'il exerce sur ceux qu'il côtoie tient à son non-conformisme et aussi au fait qu'il n'a rien du politicien traditionnel.

Il se décrit lui-même comme un anti-nationaliste, un homme de gauche, qui préfère se tromper en recherchant la vérité absolue qu'en s'en tenant aux traditions établies.

"Il ne faut pas chercher d'autre constante à ma pensée que celle de s'opposer aux idées reçues", a-t-il déjà écrit.

M. Trudeau, que l'on considère comme un penseur, n'aime pas pour autant qu'on place des étiquettes sur les gens.

Sang-froid On le dit radical et inflexible, mais à ces affirmations, il répond qu'il est essentiellement pragmatique et que ses prises de position sur différents sujets l'ont toujours prouvé.

Le premier ministre désigné a démontré jusqu'ici qu'il était un homme prêt à répondre à toutes les questions qu'on lui pose, ne cherchant jamais à s'esqui-

ver, et ce qui est peut-être encore plus important c'est qu'il répond avec précision, ce qu'on dit être un phénomène assez rare en politique.

On le dit aussi arrogant, mais il est un fait certain, c'est qu'il ne cherche pas à plaire et ne ménage aucune susceptibilité, il dit ce qu'il pense sans ambages.

Il impressionne ceux qui l'entourent par ce sang-froid qui ne semble jamais le quitter.

Les journalistes de la capitale mentionnent, par exemple, que le premier ministre Pearson, qui est un émotif, faisait souvent preuve d'impatience au cours de conférences de presse. Quant à M. Trudeau, il garde toujours une grande maîtrise de lui-même, s'exprimant d'une voix calme et en outre dans un français impeccable.

Au cours du congrès qu'il a été chef du parti libéral, en fin de semaine, il n'a jamais manifesté de signes de nervosité en dépit d'une séance qui s'est prolongée pendant plusieurs heures et de quatre longs tours de scrutin, alors que la plupart de ses adversaires étaient loin de faire preuve du même sang-froid.

Son opposition aux éléments nationalistes du Québec -- il est d'ailleurs opposé à toutes formes de nationalisme -- ont amené bien des gens à dire qu'il était un anti-Canadien français.

M. Trudeau se défend bien de l'être soulignant que tout en croyant au fédéralisme, il voudrait vivre dans un Canada où les Canadiens français seraient maîtres "chez eux" dans tout le pays, évitant ainsi qu'ils ne soient plus cantonnés dans leur province.

Droits des francophones Il faut que le Québec choisisse, a-t-il dit. Est-ce que la province francophone désire une constitution assurant des pouvoirs aux Canadiens français dans l'ensemble du pays ou une constitution assurant plus de pouvoirs aux Canadiens français à l'intérieur du Québec seulement? On ne peut jouer sur les deux tableaux, affirme M. Trudeau.

Il croit que l'on a tort d'affirmer que pour les Canadiens français, la Confédération a été une faillite. Il serait plus juste

de dire, a-t-il déclaré, qu'on ne l'a jamais bien utilisée.

D'autre part, M. Trudeau juge essentiel, en tant que Canadien français, qu'il existe des relations étroites entre la France et le Québec.

Il serait même heureux de s'entretenir avec le général de Gaulle des moyens d'assurer l'épanouissement de la francophonie à travers le monde si une telle entrevue pouvait être utile.

Le nouveau leader du parti libéral déclare que sa principale préoccupation demeure la recherche des moyens d'assurer le plein épanouissement de l'individu.

A ceux qui lui reprochent son manque d'expérience, M. Trudeau répond que dans le monde moderne, l'expérience n'est pas ce qu'il y a de plus important. Selon lui, il est beaucoup plus essentiel de savoir s'adapter aux nécessités de l'heure pour résoudre les problèmes.

Lorsqu'il accéda au poste de leader du parti libéral en 1948,

l'ex-premier ministre St-Laurent ne possédait pas beaucoup plus d'expérience politique que l'actuel ministre de la Justice.

Dans de nombreux écrits, M. Trudeau s'est fait critique social et politique au cours des années 50.

Avocat, il a surtout pratiqué le droit ouvrier dans le Québec et il a même publié une étude sociale intitulée "La grève de l'amianté."

Rappelons aussi qu'il s'est intéressé de près à la grève de Murdochville en 1957, dans le Québec, le plus violent des conflits ouvriers qu'ait connus la province.

Il a publié l'an dernier un ouvrage intitulé "Le fédéralisme et la société canadienne-française" qui reproduit un certain nombre de ses articles antérieurs et qui contient un chapitre sur le fédéralisme et la constitution.

Il a été également l'un des fondateurs de la revue "Cité libre."

POUR SE DETENDRE des soucis de la députation et pour prouver que l'éducation n'est pas son unique préoccupation, le député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée législative du Québec, M. Jérôme Proulx, a rendu visite au Club d'échec de Saint-Jean, où il a affronté le champion, M. Ernest Lachance. Il semble d'ailleurs avoir bien de la difficulté. C'est évidemment que les échecs s'adressent plutôt aux mathématiciens qu'aux hommes de lettres.

**compacte
fait
son entrée**

**la cigarette
compacte
fait
son entrée**

**la cigarette
compacte**

compacte



La nouvelle cigarette de longueur raisonnable à un prix modéré.

Vous fumez un peu moins.
Vous payez un peu moins.
Vous savourez un peu plus.

Les Player's No 6
coûtent 30 cents de moins
que les King Size par cartouche.

PLAYER'S No 6

Moins grande...mais bonne en grand.

**la cigarette
compacte**



La nouvelle cigarette de longueur raisonnable à un prix modéré.

Vous fumez un peu moins.
Vous payez un peu moins.
Vous savourez un peu plus.

Les Player's No 6
coûtent 30 cents de moins
que les King Size par cartouche.

PLAYER'S No 6

Moins grande...mais bonne en grand.

**la cigarette
compacte**

Le recensement municipal débutera mercredi le 10

GRANBY--Le recensement municipal débutera d'ici quelques jours à Granby. Cette année, la cité tentera une expérience en recourant aux services d'un quartaine d'étudiants qui distribueront une fiche accompagnée d'un feuillet explicatif à toutes les portes de Granby, qu'il s'agisse de résidences, industries ou commerces. Ces étudiants retourneront aux

mêmes portes, quelques jours plus tard, afin de recueillir les fiches en question et les compléter advenant qu'elles n'aient pas été remplies comme il se doit. Les responsables du recensement invitent tous les citoyens à coopérer de façon à ce que ce travail puisse être effectué rapidement. La distribution des cartes ou fiches dont il est ici question débutera dès

mercredi le 10 avril. Par le passé, on retenait les services de quelques personnes qui allaient de porte en porte et devaient remplir elles-mêmes ces fiches. L'expérience qui sera tentée cette année, si elle obtient le succès anticipé, devrait accélérer le travail du recensement tout en permettant à des étudiants de gagner un peu. On espère que les citoyens voudront bien coopérer.

La cité transmet une demande des étudiants à la Régionale Meilleur

GRANBY-- La cité de Granby transmettra à la Commission scolaire régionale Meilleur la liste de volumes de recherches que des jeunes de Granby ont présentée au maire en demandant que la bibliothé-

que municipale en fasse l'acquisition pour répondre aux besoins des étudiants. Cette liste fut déjà référée au conservateur de la bibliothèque municipale, M. Constant

Bagordo, lequel vient de faire rapport au conseil. Celui-ci indique qu'il est bien disposé à aider à solutionner le problème de la jeunesse et que, selon les informations obtenues, la bibliothèque de l'école secondaire Sacré-Coeur ne possède que 8,000 volumes alors qu'on établit le besoin réel à 20,000 volumes. M. Bagordo souligne qu'il serait opportun que les deux parties s'entendent sur cette question. La cité pourrait fournir une quantité de livres alors que la direction de l'école s'occuperait de fournir l'espace et l'aide nécessaires. Ces livres demeureraient la propriété de la bibliothèque.

L'assemblée Georges Boivin aura sa partie de sucre le 10 avril

GRANBY--La partie de sucre annuelle des Chevaliers de Colomb du 4e degré de l'Assemblée générale Georges Boivin aura lieu mercredi, le 10 avril, et non comme annoncé précédemment mardi le 9.

Boulaix à Mont Saint-Grégoire et sera mixte évidemment. L'assemblée générale Georges Boivin comprend les Chevaliers du 4e degré des villes de Cowansville, Bedford, Farnham, Clarenceville, Marievalle Saint-Paul d'Abbotsford, Roxton Falls et Granby. La plus cordiale bienvenue est souhaitée à tous.

M. l'échevin Orpha Choinière, lequel est également commissaire d'écoles, a pris la parole sur cette question. Il a alors fait remarquer que la bibliothèque de l'école secondaire Sacré-Coeur va se compléter, soulignant ensuite que la demande devrait être transmise à la Régionale Meilleur. Celui-ci a soutenu qu'il y aurait avantage à faire absorber la dépense découlant d'un tel achat par la cité, étant donné que le gouvernement verse des subventions pour combler les déficits dus à des dépenses justifiées. Quelqu'un a également indiqué que la Régionale devrait s'occuper de cette affaire, laissant qu'il ne serait pas normal que la cité soit appelée à suppléer à ce que l'école ne fournit pas. La liste sera par conséquent transmise à la Régionale Meilleur, organisme auquel la cité demandera de faire savoir s'il est en mesure de répondre à la demande.

Les Loisirs sont à la recherche de moniteurs

GRANBY-- Les Loisirs de Granby Inc. sont à la recherche de moniteurs et monitrices pour les activités qui se dérouleront sur les différents terrains de jeux au cours de la saison estivale qui débutera dans quelques mois.

Les étudiants et étudiantes intéressés auront alors la chance d'occuper un emploi rémunérateur, situation qui leur permettra de faire valoir leur esprit d'initiative. La préférence sera accordée aux jeunes de 17 ans et plus. On tiendra compte de leurs capacités. Les intéressés doivent faire parvenir leurs noms, âges et adresses aux Loisirs de Granby Inc. casier postal 41, Gran-

by. Une formule d'application qu'ils devront remplir leur sera alors expédiée.

LES ANNONCES CLASSEES UN SERVICE PROFITABLE

L'actualité municipale Le conseil refuse une modification de zonage pour une deuxième fois

GRANBY-- M. l'échevin Alphonse St-Onge représentera les autorités municipales de Granby à la soirée que la Ligue industrielle de hockey tiendra au Domaine Léonard, samedi le 13 avril. On sait que le boxeur Robert Cléroux doit participer à cette soirée pendant laquelle différents trophées seront présentés.

LE MAIRE A SOREL
M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby, sera le conférencier invité au premier souper-causerie de l'Association des marchands du centre commercial de Sorel, mercredi le 17 avril, à l'Auberge de la rivière à Sorel. Il traitera alors de stationnement, d'urbanisme et d'autres questions de ce genre.

COMPTES DE TAXES
La cité de Granby a commencé à expédier les comptes de taxes. Plusieurs contribuables en ont déjà reçu. Les autres les recevront d'ici peu. Cette année, les comptes sont envoyés au fur et à mesure de leur préparation. On souhaite que l'argent entre rapidement, car en attendant la perception, la cité doit s'administrer à l'aide de fonds empruntés à un taux d'intérêt assez élevé.

UN ECHEVIN SURPRIS
M. l'échevin Georges-Emile Guilette a assisté à l'Assemblée annuelle des Loisirs de Granby. Il a été fort surpris car il y avait là une centaine de personnes alors qu'il s'attendait d'y voir quelque 30 personnes et ça discutait, "J'ai été reversé de l'intérêt porté aux Loisirs", de dire M. Guilette.

MOINS DE PRESENCE
M. l'échevin J.-Armand Bouchard a fait remarquer que le nombre des présences aux activités des Loisirs de Granby pourrait être réduit sensiblement si cet organisme doit couper encore pour équilibrer son budget. Alors qu'on rapporte 225,000 présences pour 1967, il se pourrait que ce nombre soit coupé, de 100,000 en 1968 et qu'on voit par conséquent plus de jeunes dans les rues.

DES FELICITATIONS
Le maire de Granby, M. Paul-O. Trépanier, a publiquement félicité le directeur de police et les hommes de son département pour "le beau travail" effectué au cours des dernières semaines. Il n'a cependant pas voulu préciser étant donné que certains cas sont devant les tribunaux.

M. LE JUGE LAVALLE
Le juge en chef de la Cour de bien-être social du Québec, M. Jean-Paul Lavallé, a remercié les autorités municipales de Granby de la réception offerte à l'occasion de l'assommoir de Me Bernard Légaré comme juge de la Cour du bien-être social.

STATIONNEMENT
Le parc municipal de stationnement aménagé entre les rues Court et Centre semble de plus en plus fréquenté. Toutes les places étaient occupées, vendredi dernier et le vendredi précédent, en soirée. Des automobilistes y auraient cherché une place sans pouvoir en trouver.

LE RECENSEMENT
La cité de Granby tentera une expérience cette année. Au lieu d'engager quelques personnes pour faire le recensement, on recourra aux services d'étudiants qui distribueront des cartes avec une lettre explicative à chaque porte. Ils repasseront quelques jours plus tard pour recueillir ces cartes et même les compléter s'il y a lieu. On espère que le travail pourra être fait plus rapidement de cette façon.

LES ESTIMATEURS
Le conseil a adopté une résolution nommant MM. Urgé Fournier et Paul Charbonneau estimateurs municipaux pour l'année 1968. Au besoin, on recourra aux services de M. Lionel Dumas. On avait déjà décidé d'augmenter le personnel du service de l'évaluation en engageant un technicien, mais il semble qu'on ne donnera pas suite à ce projet immédiatement.

LETRE DE COVENTRY
Les autorités municipales de Coventry, ville d'Angleterre jumelée à Granby, prendront les dispositions nécessaires pour bien recevoir la délégation de l'Association Granby et ses villes jumelées qui doit se rendre outre-mer en septembre prochain. Les Granbyens séjourneront à Coventry les 13 et 14 septembre.

SUBVENTION AUX LOISIRS
Les Loisirs de Granby viennent de demander aux autorités municipales de leur verser une première tranche de la subvention consentie pour l'année 1968. Le conseil a adopté une résolution autorisant le versement d'un montant de \$25,000 dès que la cité disposera de fonds suffisants.

Langlois, lequel a obtenu l'appui de M. l'échevin Alphonse St-Onge. Mais, les six autres échevins ont voté contre. Le même projet de règlement avait été soumis il y a quelques semaines et il n'y avait alors eu qu'un proposeur.

L'adoption du règlement soumis par le conseil ne serait d'ailleurs pas suffisante pour modifier le zonage à cet endroit, puisque cette modification devrait être soumise à l'approbation des électeurs propriétaires d'immeubles impossibles situés dans le quadrilatère borné par les rues Robinson sud, Notre-Dame, St-Urbain et St-François.

C'est pour donner suite à une demande des frères Paul et Lucien Dubord, propriétaires de terrains situés le long de la rue Robinson, entre les deux

Langlois, lequel a obtenu l'appui de M. l'échevin Alphonse St-Onge. Mais, les six autres échevins ont voté contre. Le même projet de règlement avait été soumis il y a quelques semaines et il n'y avait alors eu qu'un proposeur.

L'adoption du règlement soumis par le conseil ne serait d'ailleurs pas suffisante pour modifier le zonage à cet endroit, puisque cette modification devrait être soumise à l'approbation des électeurs propriétaires d'immeubles impossibles situés dans le quadrilatère borné par les rues Robinson sud, Notre-Dame, St-Urbain et St-François.

C'est pour donner suite à une demande des frères Paul et Lucien Dubord, propriétaires de terrains situés le long de la rue Robinson, entre les deux

"Dans le Canton, les pompiers sont souvent impuissants devant le feu"

GRANBY-- Les membres du conseil municipal du Canton de Granby ont résolu à l'unanimité de ne pas accepter, pour leur municipalité, de responsabilités financières lors de l'appel des pompiers pour l'extinction de feux d'herbes.

Dans la majeure partie des cas, leur intervention est plutôt préventive, afin que l'incendie ne se communique pas aux bâtisses avoisinantes. Il est donc recommandé à la population du Canton de ne pas per-

dre son sang froid, à la vue des flammes, d'évaluer rapidement la juste valeur du danger et d'agir en conséquence, n'appelant la station des pompiers de la cité qu'en dernier ressort.

Auditions à l'Ecole nationale de théâtre

La date limite pour s'inscrire aux auditions de l'Ecole Nationale de Théâtre est fixée au 5 mai prochain. Les candidats désireux de se présenter à ces auditions, afin d'être admis à suivre les cours de l'année scolaire 1968-69 (en interprétation, en décoration ou en régie), sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat de l'Ecole pour obtenir les formulaires de demande d'audition.

Adresse: 407, boul. St-Laurent, Montréal - tél: 861-1897

Les candidats doivent avoir terminé leur cours secondaire au moment de leur entrée à l'Ecole en octobre prochain et faire état d'une connaissance suffisante de la langue et de la culture dans lesquelles ils prétendent étudier. Les candidats au cours d'interprétation doivent avoir entre 17 et 23 ans; des cas d'exception peuvent cependant être envisagés. Il n'y a pas de limite d'âge pour l'inscription au cours de production.

Pourquoi ne pas choisir ce qu'il y a de mieux....

TELECOULEUR

ZENITH

Monté à la main pour une sûreté inégalée

Le télécouleur **ZENITH** monté à la main. La qualité doit y être pour que le nom soit apposé®

Maintenant 12 mois de service gratuit
12 mois de garantie complète sur l'appareil

Le perfectionnement le plus remarquable du télécouleur...

LE SYNTONISATEUR AUTOMATIQUE

AFC ZENITH



La stéréophonie à son meilleur

ZENITH

de la série Designer

Le Granada

- Magnifique cabinet de style méditerranéen
- Compartment pour discothèque
- Amplificateur de 140 watts
- Radio état solide AM/FM et FM stéréo
- 8 Haut-parleurs
- Table tournante de précision et tête "micro-touch" 2 G



De la série Royal Compact ECRAN GEANT RECTANGULAIRE DE 25"

Le HARTLEY

- Console compacte de style colonial
- Couleur simili-érable
- Persiennes décoratives de chaque côté
- Système de syntonisation AFC Zenith
- Haut-parleur de 5"x3" à cône double
- Réglages concentriques de syntonisation VHF et UHF



Le MARIN

- Console compacte de style moderne en bois franc de choix plaqué noyer huilé véritable
- Système de syntonisation Super Gold Vidéo Gard
- Auto-régule de syntonisation AFC Zenith
- Haut-parleur de 5" x 3" à double cône
- Réglage concentrique de syntonisation VHF et UHF
- Panneau de convergence placé à l'avant

Ici c'est mieux... mais pas plus cher qu'ailleurs!



Facilités de paiement
Plan Mise de Côte

Livraison gratuite par toute la région
Service par un expert

Des automobiles sont à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et reconduire sans aucune obligation.

Magasins commodément ouverts les mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 10 h.
Lundi - Mercredi - Samedi jusqu'à 6 h.

Chemin Roxton-Pond 372-5896

SPORTS

Iberville à un gain des grands honneurs

IBERVILLE - Les Renards d'Iberville ne sont plus qu'à une victoire des grands honneurs de la série finale de la ligue Senior B du Québec, alors qu'ils ont remporté une troisième victoire hier soir aux mains des Rockets de Pointe-aux-Trembles, cette fois au compte de 5-3.

Jean-Noël Audette, Robert Lafontaine, Paquette, Harrison et Jacques L'Archevêque ont enfilé les buts des Renards tandis que Gaëtan Veilleux, St-Germain et Robert ont réussi les buts de Pointe-aux-Trembles. La première période fut des plus serrées, et seul Gaëtan Veilleux marqua un point durant l'avance aux Rockets.

Au deuxième vingt, Iberville répliqua avec deux buts au milieu de l'engagement. Jean-Noël Audette réussit le premier filet d'Iberville à 9:19, et Robert Lafontaine donna l'avance aux Renards avec un but à 10:52. Les Renards ont consolidé leur avance dans les trois premières minutes de jeu du troisième tiers de la rencontre. Ce fut d'abord Paquette qui trouva le fond du filet à 1:21 puis Ed Harrison imita ce geste à 2:12.

St-Germain déjoua Camiré 12 secondes plus tard pour porter le compte 2-1, puis Jacques L'Archevêque marqua le dernier but des vainqueurs à 3:54.

Robert scella l'issue du match à 10:03 du dernier vingt et à compter de ce temps les Rockets ont tout tenté pour déjouer Camiré, mais sans succès, et les Renards d'Iberville prenaient ainsi l'avance 3-1 dans la série finale.

La prochaine joute, d'une importance capitale, aura lieu mercredi soir, à compter de 8 heures 30, à l'Aréna de St-Jean.

PREMIERE PERIODE
1- P.A.T.: Veilleux (-) 12:53
Punitions: St-Germain, 2:30; Farrela 10:12; Veilleux 10:41
Beauséjour 16:47

DEUXIEME PERIODE
2- Ibery: J.N. Audette (Paquette) 9:19
3- Ibery: Lafontaine (Rose-Paquette) 10:52
Punitions: Grégoire, 6:26; J. N. Audette 13:39; Lirette, 5:49
Beauséjour 14:51, St-Germain 16:15; Guérin 18:57

TROISIEME PERIODE
4- Ibery: Paquette (J.N. Audette) 1:21
5- Ibery: Harrison (Guérin) 2:12
6- P.A.T.: St-Germain (Guérette-Guérin) 2:24
7- Ibery: L'Archevêque (Paquette) 3:54
8- P.A.T.: Robert (Carbonneau-Veilleux) 10:03
Punitions: Carbonneau 5:59; Martel 17:38



UN GRAND SUCCES: Le bonspiel annuel "Gabriel Lussier-Liqueurs Nationales" s'est soldé par un succès complet hier soir, au club Granby-St-Paul. Mais, la victoire finale, dans les deux compétitions, est allée aux équipes de Otterburn. Dans la grande finale, pour le trophée "Gabriel Lussier", Otterburn a défait l'équipe de Louis Normandin. Dans la consolation, pour le trophée "Liqueurs Nationales", Otterburn a eu raison de St-Jean, dirigé par J. Marsland. On voit ici les deux capitaines recevant le trophée du championnat. De gauche à droite, Richard Raymond des Liqueurs Nationales, J. Marsland, Claude Charon, président du Granby-St-Paul, Gabriel Lussier, présentant son trophée au skip Rod Jones, grand champion. 32 équipes venant de tous les coins du Québec, ont participé à ce bonspiel d'une semaine.

Les étoiles de la ligue Des Monts triomphent au tournoi Seven Up

GRANBY - Les Etoiles de la ligue Des Monts ont remporté les honneurs du tournoi Seven Up disputé en fin de semaine au Palais des Sports de Granby.

Dans la première rencontre, disputée samedi soir, et opposant les Etoiles de la ligue Inter-paroissiale Bagot et ceux de la ligue Inter-Comtés, la ligue Inter-paroissiale a eu le dessus 6-2.

Cette première joute fut des plus calmes et seulement quelques punitions furent infligées par l'arbitre.

Dimanche soir, les vainqueurs de la joute de samedi, soit les étoiles de la ligue Inter-Paroissiale Bagot affrontaient les Etoiles de la ligue Des Monts.

Cette deuxième rencontre fut passablement rude, et la troisième période ne s'est même pas terminée.

En effet, alors qu'il restait encore 5:16 à jouer un des joueurs de la ligue Des Monts a frappé un de ses adversaires avec son hockey, le blessant assez sérieusement à la tête. C'est alors que l'instructeur des Etoiles de l'Inter-paroissiale décida de retirer son équipe, et le match prit fin sur cette note de mésentente.

Cependant les supporters des Etoiles de l'Inter-paroissiale n'ont semblé guère apprécier le geste de ce joueur, et il s'en est fallu de peu pour que cette bataille qui avait débutée sur

la glace se termine par une bagarre générale entre joueurs et spectateurs.

Pour revenir à la joute, disons qu'au moment de cette altercation, les Etoiles de la ligue Des Monts menaient 10-5 et ont reçu des mains de M. Phil Pinard de Seven Up Granby Inc., le trophée emblématique de cette victoire.

Laroque a enfilé trois buts pour la ligue Des Monts, tandis que Desmarais et Leblanc en ont réussi deux chacun. Les autres appartiennent à Frenette, Dupont et Morin.

Les buts des Etoiles de l'Inter-paroissiale appartiennent à Laliberté, deux; Graveline, Taylor et Lussier, un chacun.

Rochester a gagné samedi

Par la PRESSE ASSOCIEE
Rochester a remporté samedi son troisième triomphe contre aucun revers sur les Bears de Hershey dans la série demi-finale, 4 de 7, de la ligue Américaine de hockey samedi soir tandis que Springfield égalait les chances à 1-1 de sa série quart-de-finale, 3 de 5, en triomphant des Reds de Providence 5-2.

C'est Marc Réaume qui a donné un gain de 2-1 aux Américains sur les Bears en comptant dans la 8e minute de jeu supplémentaire.

Red Taylor avait donné une avance de 1-0 aux vainqueurs en prenant André Gill en défaut dans la 1ère période, mais Roger Dejorjy avait égalé les chances dans la 2e engagement en déjouant Carl Wetzel.

Le joueur-pilote Dave Craighton a conduit les Reds à la victoire avec deux buts à l'occasion du premier gain du Providence sur Springfield en 19 matches depuis le 7 mars 1964.

Jim Mikol, John Rodger et Moe Mantha ont complété le total des vainqueurs tandis que Mike Corrigan et Gerry Foley répliquent pour les Kings.

Aucun but.
Punition — Johns 1:03, Période supplémentaire: 3, Rochester, Reaume (Taylor) 6:46
Punition — aucune.
Lancers: Rochester 16 10 9 5-40
hershey 8 11 7 7-33
Assistance — 5,049.
Reds-Kings
Première période: 1, Providence, Creighton (Perry) 6:14
2, Springfield, Corrigan (Dufour) 14:54
Punitions — Pagnutti, Goegan 4:23, Johnston, Goegan, Pagnutti 9:56, Lafond, Corrigan 19:03.
Assistance — 5,620.

Deuxième période: 3, Providence, Mikol (Leduc, Keller) 3:33
4, Springfield, Foley (Locas, Killrea) 8:42
5, Providence, Rodger (Sleaver) 15:04
Lancers: Muloin 2:31, Corrigan, Mikol 10:03.
Troisième période: 4, Providence, Mantha (Goegan, Sleaver) 5:04
5, Providence, Creighton (Clearwater, Perry) 14:38
Punition — aucune.
Lancers: Providence 9 9 10-28
Springfield 10 12 12-34
Assistance — 5,620.

Victoriaville 15 Terre-Neuve 1

VICTORIAVILLE (PC) — Les Tigres de Victoriaville, champions de la ligue senior du Québec, n'ont fait qu'une bouchée des Royals de Corner Brook, Terre-Neuve, hier, les battant 15-1 dans la première joute de la demi-finale 3 de 5 de l'Est pour la coupe Allan.

Pierre Potvin a dirigé l'offensive des Tigres en comptant quatre buts tandis que Clément Tremblay, John Mentis, André Bessette et Joe Hardy en réussissaient deux chacun.

Dino Mascotto, Jacques Michel et Larry Drouin ont enfilé les autres buts des vainqueurs. Ray Asselin a évité le blanchissage aux Royals, à la troisième période.

Victoriaville a marqué trois buts en première, quatre en deuxième et huit à la dernière reprise.

Les Royals avaient réussi à marquer 10 premières minutes de jeu.

Les sommaires de samedi

Par la PRESSE CANADIENNE
Samedi
St. Louis 3 Philadelphie 4
Première période
1, Philadelphie, Hannigan 1:32
2, St. Louis, Moore 7:11
3, Philadelphie, Blackburn 1:37
4, Philadelphie, Laforge 1:40
Kenny Hanigan 19:10
Punitions: B. Plager, Dornhoefer 3:32, Gauthier 7:58, Keenan 11:45, Sabourin 14:25, Roberts, Selby 16:06, Sabourin 17:40, R. Plager mineure. mauvaise conduite 19:40.
Deuxième période
5, St. Louis, McKenney 1 Melnyk, Talbot 4:23
6, St. Louis, Keenan 1 Schock, Moore 5:36
Punitions: Sabourin, Laforge 9:46, Watson 11:18, Van Impe 13:17, Arbour 15:37, Blackburn 17:10.
Troisième période
7, Philadelphie, Rochefort 1 Watson, Sutherland 6:51
Punitions: Sabourin 2:18, R. Plager, Watson majeures 12:35, Lancers
St. Louis 12 8 9-29
Philadelphie 12 13 16-41
Assistance 11,111

17:40, R. Plager mineure. mauvaise conduite 19:40.
Deuxième période
5, St. Louis, McKenney 1 Melnyk, Talbot 4:23
6, St. Louis, Keenan 1 Schock, Moore 5:36
Punitions: Sabourin, Laforge 9:46, Watson 11:18, Van Impe 13:17, Arbour 15:37, Blackburn 17:10.
Troisième période
7, Philadelphie, Rochefort 1 Watson, Sutherland 6:51
Punitions: Sabourin 2:18, R. Plager, Watson majeures 12:35, Lancers
St. Louis 12 8 9-29
Philadelphie 12 13 16-41
Assistance 11,111

17:40, R. Plager mineure. mauvaise conduite 19:40.
Deuxième période
5, St. Louis, McKenney 1 Melnyk, Talbot 4:23
6, St. Louis, Keenan 1 Schock, Moore 5:36
Punitions: Sabourin, Laforge 9:46, Watson 11:18, Van Impe 13:17, Arbour 15:37, Blackburn 17:10.
Troisième période
7, Philadelphie, Rochefort 1 Watson, Sutherland 6:51
Punitions: Sabourin 2:18, R. Plager, Watson majeures 12:35, Lancers
St. Louis 12 8 9-29
Philadelphie 12 13 16-41
Assistance 11,111

Jim Clark se tue

HOCKENHEIM (AFP) — Jim Clark, une des grandes figures du sport automobile international, est mort dimanche à l'âge de 32 ans comme il avait vécu la plus grande partie de sa vie; au volant.

C'est en Allemagne fédérale sur le circuit de Hockenheim, près de Stuttgart, où se disputait le Trophée d'Allemagne, épreuve réservée aux voitures de formule 2, que le coureur britannique, double champion du monde, a trouvé une fin tragique.

Lancé sur sa Lotus-Ford Cosworth, à plus de 200 km à l'heure, Clark a soudain quitté la piste à 200 cents mètres d'un virage. Après trois tonneaux, sa voiture a percé un arbre de plein fouet.

Le corps du pilote a été aussitôt retiré d'un amas de ferraille. Littéralement disloqué, il a été transporté immédiatement à la clinique universitaire de Heidelberg par hélicoptère, à près de 60 kilomètres du lieu de l'accident. Son état paraissait désespéré.

L'accident est survenu vers 12h40 locales alors que les concurrents abordaient le cinquième tour de la course. Clark, qui était en septième position après le quatrième tour et tentait de remonter ses adversaires, était seul au moment où il a quitté la piste et aucune voiture n'est impliquée dans l'accident.

A son arrivée au service des urgences de la clinique chirurgicale de Heidelberg, le pilote paraissait en état de mort clinique et une réanimation fut tentée. C'est pour quoi, l'annonce officielle de sa mort n'a été faite que plus de deux heures plus tard.

Les officiers, quant à eux, avaient observé un silence complet durant tout ce laps de temps. Les premiers témoignages annoncèrent, peu avant 14 heures, la mort de Clark sur place. Ils se rétractèrent ensuite dans l'affolement général pour s'informer plus amplement.

GP de l'Automobile Club de France 1963, 1965
GP d'Italie 1963
GP d'Allemagne 1965
GP des Etats-Unis 1962, 1966, 1967
GP du Mexique 1963, 1967
GP d'Afrique du Sud 1963, 1965, 1968

Sa disparition sera douloureusement ressentie dans le monde automobile où il ne comptait que des sympathies. Sur les circuits, tous les pilotes considéreraient non seulement comme un grand champion, mais aussi comme un animalier merveilleux des compétitions et les plus habiles chercheurs de sillage pour y tenter de figurer à une place d'honneur.

Enquête
Alors qu'une commission d'enquête cherche à établir les causes de l'accident qui a coûté la vie au célèbre pilote britannique et que le communiqué officiel parle, sous toute réserve, de "défectuosité dans les attaches-chassis", d'autres motifs sont évoqués par les spécialistes. Certains disent que Clark s'était peut-être entraîné sur ce circuit quant à elle, refusa longtemps de confirmer la mort et de donner la moindre indication sur l'état de l'ancien champion du monde, si bien qu'une grande confusion a régné pendant plus de deux heures sur l'issue de ce tragique accident.

17:40, R. Plager mineure. mauvaise conduite 19:40.
Deuxième période
5, St. Louis, McKenney 1 Melnyk, Talbot 4:23
6, St. Louis, Keenan 1 Schock, Moore 5:36
Punitions: Sabourin, Laforge 9:46, Watson 11:18, Van Impe 13:17, Arbour 15:37, Blackburn 17:10.
Troisième période
7, Philadelphie, Rochefort 1 Watson, Sutherland 6:51
Punitions: Sabourin 2:18, R. Plager, Watson majeures 12:35, Lancers
St. Louis 12 8 9-29
Philadelphie 12 13 16-41
Assistance 11,111

NOUVELLES BREVES

TORONTO (PC) — George Chivalo, de Toronto, mettra son titre canadien des poids lourds à l'enjeu, ici, le 29 avril, contre Bob Felstein, de Toronto.

MONTREAL (PC) — Geoffrey Dyson, directeur du programme d'entraînement de la Légion canadienne qui a tenu des cliniques pour les instructeurs à travers le Canada, a opiné hier qu'une douzaine d'étoiles canadiennes en athlétisme n'étaient qu'à un pas de la classe des gagnants de médailles d'or aux Jeux olympiques.

La direction de la clinique chirurgicale de Heidelberg, qui a refusé longtemps de confirmer la mort et de donner la moindre indication sur l'état de l'ancien champion du monde, si bien qu'une grande confusion a régné pendant plus de deux heures sur l'issue de ce tragique accident.

Record
Ses victoires dans les Grands Prix:
GP Belgique 1962, 1963, 1964, 1965
GP de Hollande 1963, 1964, 1965, 1967
GP de Grande Bretagne 1962, 1963, 1964, 1965, 1967

17:40, R. Plager mineure. mauvaise conduite 19:40.
Deuxième période
5, St. Louis, McKenney 1 Melnyk, Talbot 4:23
6, St. Louis, Keenan 1 Schock, Moore 5:36
Punitions: Sabourin, Laforge 9:46, Watson 11:18, Van Impe 13:17, Arbour 15:37, Blackburn 17:10.
Troisième période
7, Philadelphie, Rochefort 1 Watson, Sutherland 6:51
Punitions: Sabourin 2:18, R. Plager, Watson majeures 12:35, Lancers
St. Louis 12 8 9-29
Philadelphie 12 13 16-41
Assistance 11,111

17:40, R. Plager mineure. mauvaise conduite 19:40.
Deuxième période
5, St. Louis, McKenney 1 Melnyk, Talbot 4:23
6, St. Louis, Keenan 1 Schock, Moore 5:36
Punitions: Sabourin, Laforge 9:46, Watson 11:18, Van Impe 13:17, Arbour 15:37, Blackburn 17:10.
Troisième période
7, Philadelphie, Rochefort 1 Watson, Sutherland 6:51
Punitions: Sabourin 2:18, R. Plager, Watson majeures 12:35, Lancers
St. Louis 12 8 9-29
Philadelphie 12 13 16-41
Assistance 11,111

Les Mets, favoris pour terminer dans la cave

NEW YORK (PA) — En dépit de l'arrivée du populaire Gil Hodges comme pilote, les Mets de New York seront encore les favoris pour terminer dans la cave de la ligue Nationale cette saison.

Si Hodges pouvait évoluer au premier cousin, Yogi Berra, derrière le marbre et Eddie Yost, au début les chances seraient meilleures, mais les trois instructeurs demeurèrent seulement les conseillers du club.

Les postes aux 2e et 3e buts sont encore incertains et le personnel des lanceurs, après Tom Seaver, est ératique.

Les espoirs sont Tommie Agee, nouveau champ-centre, et J. C. Martin, nouvel au receveur, tous deux obtenus des White Sox de Chicago en retour de Jack Fisher, Tommy Davis et Ken Boyer.

Même si Hodges s'est alligné avec les premiers Mets en 1962,

le meilleur champ extérieur des Mets.

Bud Harrelson, à l'arrêt-court, et Ed Kranepool, au premier cousin, forment la moitié du champ intérieur dont les autres postes sont disponibles.

Les receveurs ont toujours été le point faible des Mets et Martin semble assuré du poste de préférence au faible frappeur Jerry Grote.

Seaver, recrue de l'année avec un bilan de 16-13 la saison dernière, est le seul lanceur solide. Hodges devra probablement s'en remettre sur les artilleurs expérimentés comme Cardwell, sujet aux maux de bras, et Al Jackson, de retour avec les Mets après deux saisons avec les Cards de St-Louis.

Bon champ extérieur
Flanqué de Cleon Jones à la gauche et de Ron Swoboda dans la droite, Agee complètera

le meilleur champ extérieur des Mets.

Bud Harrelson, à l'arrêt-court, et Ed Kranepool, au premier cousin, forment la moitié du champ intérieur dont les autres postes sont disponibles.

Les receveurs ont toujours été le point faible des Mets et Martin semble assuré du poste de préférence au faible frappeur Jerry Grote.

Seaver, recrue de l'année avec un bilan de 16-13 la saison dernière, est le seul lanceur solide. Hodges devra probablement s'en remettre sur les artilleurs expérimentés comme Cardwell, sujet aux maux de bras, et Al Jackson, de retour avec les Mets après deux saisons avec les Cards de St-Louis.

Bon champ extérieur
Flanqué de Cleon Jones à la gauche et de Ron Swoboda dans la droite, Agee complètera



- Choix de V 8, 6 cylindres, hard top, 4 portes
- CHRYSLER 1967
 - VALIANT 1965
 - DODGE 1967
 - PONTIAC 1966
 - ACADIAN 1965
 - COMET 1964
 - CONVERTIBLE 1964
 - METEOR 1963
 - BEAUMONT 1967
 - CHEVROLET 1967
 - COMET 1966
 - FORD 1966
 - FORD 1965
 - STATION 1964
 - PONTIAC 1963
 - METEOR 1963

VENDEURS SERIEUX DEMANDES



Un automobiliste sérieux, est client chez MAHEU. Pour un service imbattable, prenez rendez-vous chez MAHEU AUTOMOBILE INC.

MAHEU AUTOMOBILE Inc.
Chemin St-Paul Granby
378-7474 378-6283

10^e ANNIVERSAIRE

Nous démentissons la rumeur à l'effet que nous discontinuons notre service de livraison d'huile à chauffage. Aussi nous sommes heureux de remercier nos clients pour l'encouragement au cours des 10 dernières années et nous leur garantissons encore le meilleur service possible.

Vente et installation de systèmes de chauffage
Distributeur d'huile à chauffage
Service de nettoyage gratuit

**SERVICE 24 HEURES
GRANBY PLOMBERIE
ET HUILE A CHAUFFAGE INC.**

L.H. PARE, propriétaire
378-3581 --- 378-3575
470, Bourget Coin Foch Granby

Hotel ROYAL
Granby présente cette semaine.

Claire MASSE
Talentueuse chanteuse-animatrice

Sylviana LEE
danseuse exotique en grande vedette

Claude PIGEON
Comédien ventrilogue

la semaine prochaine
Pierret BEAUCHAMP
Chanteuse

**HOTEL WINDSOR
GRANBY**

Marise MORIN
Chanteuse, m.c.

Ruby SIDOR
Danseuse

MARQUITA
Danseuse exotique

en grande vedette
RED & TERRY MARVEL
Acte de nouveauté et comédie

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD



JUGES, AVOCATS ET PLUSIEURS PERSONNALITES ont pris part à la cérémonie intime qui a marqué, samedi après-midi, l'inauguration de la nouvelle prison de Cowansville, présidée par Me Jean-Jacques Bertrand, ministre de la Justice de la province et député du comté de Missisquoi. C'est le chanoine Jules Girard, curé de la paroisse Ste-Rose-de-Lima, qui a béni le nouvel immeuble. Sur la photo, de gauche à droite, M. le juge Bernard Légaré, de la Cour de Bien-être

social; Me Jean-Paul Lavallée, juge en chef de la Cour de Bien-être social; M. le maire Roland Désourdy, de Cowansville; M. le chanoine Jules Girard; Me Jean-Jacques Bertrand, ministre de la Justice, qui a présidé la cérémonie d'inauguration; Rév. J.D. McCord, représentant de l'Eglise Unie; MM. les juges Gérard Normandin et Guy Genest, de la Cour des sessions de la Paix.

(Photo Studio Eclair)

Me J.-J. Bertrand inaugure la prison de Cowansville

COWANSVILLE (R.L.) — Me Jean-Jacques Bertrand, ministre provincial de la Justice, a qualifié d'événement très important la cérémonie d'inauguration de la nouvelle prison de Cowansville, en fin de semaine, car, a-t-il souligné, "depuis 27 ans que l'on attend un tel moment où se fera l'ouverture d'un immeuble moderne pour recevoir les individus, qui au cours de leurs vies, ont connu certains moments de faiblesse."

Le ministre a par ailleurs mentionné qu'il a eu lui-même l'occasion de bien connaître les lieux de l'ancien immeuble, vieux de 108 ans, alors qu'il pratiquait le droit dans la région. Traitant l'ancien édifice comme une prison moyennageuse, M. Bertrand a laissé entendre qu'elle servirait dorénavant comme dépôt des archives du palais de Justice, qui se trouve adjacent à la nouvelle construction. Le ministre Bertrand, qui devait être accompagné de son confrère, M. Armand Russell, ministre des Travaux publics, retenu par d'autres préoccupations, a donné aux invités certaines caractéristiques du nouvel emplacement.

Puis, il a parlé de l'esprit d'entraide qui doit exister et continuer de se manifester dans toutes les classes de la société. Insistant sur le prévention et la réhabilitation, M. Bertrand a souligné que son ministère organise, à l'intention de ceux dont la prévention ne suffit pas, un service de probation où l'on procède alors à une expertise pré-sentencielle, afin de voir si l'individu en question n'aurait pas quelque excuse valable pour son geste.

En terminant, M. Bertrand a rappelé aux invités que chaque prisonnier de l'Institut fédéral de Cowansville coûte en moyenne, au trésor canadien, quatre fois plus cher qu'un étudiant à l'Université et huit fois plus cher qu'un étudiant dans un collège d'éducation générale et professionnelle.

BENEDICTION

Après avoir souhaité la bienvenue aux invités, M. le ministre de la Justice a demandé à M. le chanoine Jules Girard, curé de la paroisse Ste-Rose-de-Lima, de Cowansville, de bénir la nouvelle prison.

Ce dernier a dit qu'il avait pris la même formule que lorsqu'il baptisait une école, car, a-t-il poursuivi, une prison doit être une école où l'on apprend à se regarder soi-même et se corriger.

Le Rév. J.D. McCord, qui représentait l'Eglise Unie, a également pris la parole à la cérémonie pour souligner que ce n'était pas tout de construire de beaux édifices mais aussi qu'il fallait posséder à l'intérieur les hommes nécessaires à la revalorisation de notre société.

INVITES DE MARQUE

Plusieurs invités de marque prenaient part à cette cérémonie d'inauguration, entre autres, M. le juge Jean-Paul Lavallée, juge en chef de la Cour du Bien-être social, M. les juges Bernard Légaré, Gérard Normandin et Guy Genest, respectivement de la cour de Bien-être et des Sessions de la Paix. On remarquait également plusieurs membres du barreau de Bedford ainsi que Me Claude Noiseux, procureur de la couronne pour les comtés de Brome-Missisquoi.

La force policière de la région était également à l'honneur, avec MM. Antonin Robillard et Raymond Forand, respectivement chef de police à Farnham et à Granby.

MM. Roland Désourdy et Arthur Audette, maires de Cowansville et de Farnham, prenaient aussi part à la cérémonie.

Enfin, on notait la présence de fonctionnaires du ministère des Travaux publics, responsables de la réalisation du projet, de même que les architectes et ingénieurs qui ont participé à la réalisation de la nouvelle prison.

PRISON MODERNE

La nouvelle prison qui a été inaugurée samedi après-midi,

à Cowansville, a été érigée au coût de \$487,526 par la firme Multiplex Inc., de St-Hyacinthe.

Les travaux de construction ont été entrepris le premier mai 1967 et ont pris fin le cinq mars 1968. L'édifice constitue une annexe au Palais de Justice de Cowansville, chef-lieu du district judiciaire de Bedford.

La nouvelle prison a été aménagée afin de recevoir un maximum de 30 prisonniers dont les sentences ne dépasseront pas 24 mois. Vingt cellules sont réservées aux hommes, sept aux jeunes et trois aux femmes.

Outre les cellules, les deux étages de la bâtisse abritent une chapelle, où s'est déroulée la cérémonie d'inauguration; une cuisine, une buanderie, un parloir ainsi que des locaux pour le médecin, l'aumônier et autres responsables de l'Institution pénale.

Le transfert des prisonniers de la vieille prison à la nouvelle doit s'effectuer dès cette semaine.



ME BERTRAND DANS UNE CELLULE de la nouvelle prison commune de Cowansville, alors que le ministre de la Justice de la province inaugure l'immeuble, en fin de semaine, en présence des quelque 60 invités à la cérémonie. La nouvelle prison, adjacente à l'ancienne prison de Sweetsburg, compte 30 cellules comme celle que nous montre le ministre; 27 pour les hommes et 3 pour les femmes. L'édifice compte un sous-sol et deux étages et est pourvu des services les plus modernes pour le bien-être des détenus.

(Photo Studio Eclair)



UNE VUE DE LA FACADE de la nouvelle prison de Cowansville, annexée au Palais de justice et située à 920, rue Principale, et l'inauguration a été faite en fin de se-

maine par Me Jean-Jacques Bertrand, ministre provincial de la Justice.

Une clinique de donneurs de sang aujourd'hui à Farnham

FARNAHAM--(DNC)-- L'unité mobile de la Société canadienne de la Croix-Rouge sera sur la Place du marché, à Farnham aujourd'hui. La clinique de sang sera ouverte entre 2 heures et 3 heures 30, entre 7 heures et 9 heures 30.

La Croix-Rouge a fixé son objectif à 250 chopines de sang pour la journée d'aujourd'hui. La clinique s'adresse à la population de Farnham et des environs.

On sait que seuls les dons réguliers à la banque de sang assurent un flot continu entre donneurs et receveurs, mais ce flot est soumis à des fluctuations saisonnières. Les dons de sang sont en général moins nombreux en été que pendant les autres mois de l'année.

C'est pour maintenir un certain équilibre, que la Croix Rouge s'adresse aujourd'hui à la population de Farnham pour donner de leur sang.

Quant aux personnes qui n'ont encore jamais donné de leur sang, la Croix-Rouge les invite cordialement à se joindre à ceux et à celles qui sont déjà classés parmi les "citoyens d'honneur".

Nécrologie

M. JEAN-BAPTISTE COTE
91 ans
Racine

Salon Léo-Paul Ledoux
1,112, St-Joseph, Valcourt

Lundi, 3 heures
Eglise Racine

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard

Salons 223 Principale
Funéraires 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bur.: 225 Principale, Granby
FR. 2-4498 — FR. 2-3422

Granby Granite enr.

ANDRE MENARD
Prop.
Lettage et Réparation
Vendeur autorisé

Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.

Directeur de funérailles
Service d'ambulances

Salons funéraires
modernes

255 Principale
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

Le Cercle des fermières se réunira le 9

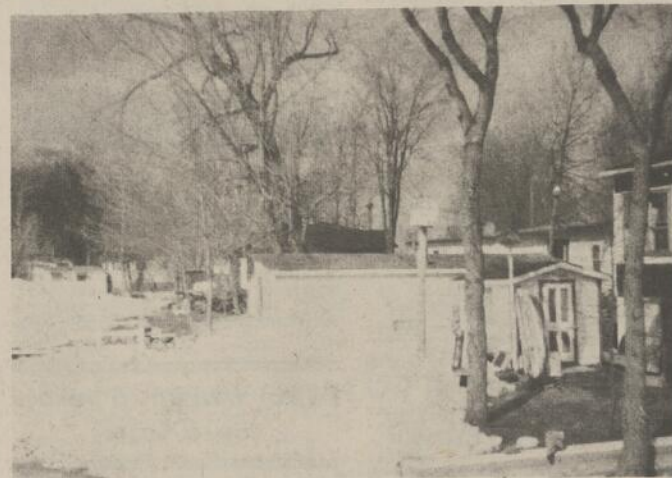
SAINT-CESAIRE- L'assemblée régulière du Cercle des fermières de Saint-Césaire aura lieu demain soir, à 8 heures, à la cafétéria de l'école Saint-Vincent, dans cette localité. L'invité de la soirée sera M. Lionel Beauchemin. Les membres pourront voir un film sur l'Expo '67. Toutes sont cordialement invitées.

Le gagnant a oublié de se présenter

SAINT-CESAIRE- (AP)-- Le gagnant du tirage moitié-moitié, au profit des Loisirs de Saint-Césaire, ne s'est pas encore présenté. Le porteur du billet, 17,900 qui se mérite la somme de \$103, est prié de communiquer avec M. Daniel Morrow, en téléphonant au numéro 536-2558. M. Morrow a vendu ce billet lors de la toute de hockey du club "Les Canonnières", à l'aréna de Saint-Césaire.

NOUVELLES BREVES

De l'or Les mines d'or du Québec ont produit en 1964, 20 onces d'or valant \$160. En 1955, elles ont produit 1,156,418 onces, valant \$39,919,549. Appalaches Le sous-sol de la région des Appalaches renferme des roches sédimentaires qui se sont formées il y a 200 à 600 millions d'années.



AU LAC CHAMPLAIN--Des dommages considérables ont été faits aux résidences d'été situées en bordure du lac Champlain, à Philipsburg, par les morceaux de glaces qui ont été projetés par un violent vent sur la rive. A certains endroits, la glace a même bloqué la route, comme l'illustre une des photos ci-dessus. Sur l'autre, nous voyons l'état dans lequel se trouvaient un bon nombre de chalets.

Les Loisirs de Farnham présentent leur rapport

FARNAHAM- Les Loisirs de Farnham Inc. présenteront leur rapport ce soir, à l'Assemblée du conseil qui se tiendra à la grande salle de l'hôtel de ville, de la localité.

Ils sont à 230 milles du pôle en autos-neige

VALCOURT- L'expédition de six hommes, dirigée par Ralph Plaisted, et dont fait partie un des membres de la famille Bombardier, continue toujours son excursion en autos-neige à travers les territoires du Nord-Ouest.

"Notre expédition est rendue à mi-chemin du pôle... Je crois que nous réussirons... Nous avons franchi 230 milles et il nous en reste autant à parcourir pour atteindre notre but! Ce message enregistré sur ruban a été reçu samedi à Wart Hunt Island, dans les Territoires du Nord-Ouest.

NOUVELLE BRÈVE

Escalade Le Vietnam n'est pas le premier pays à avoir connu une "escalade". Ce nom est aussi donné à une tentative faite en 1602 par le duc de Savoie de s'emparer de la ville de Genève, en Suisse.



POUR VOTRE COMMODITÉ
SERVICE CONTINU
de 10 h a.m. à 6 h p.m.
les jeudis et vendredis

à compter du 11 avril

Un sondage récent révèle que les heures suivantes d'ouverture répondent mieux aux besoins de la clientèle.
LES LUNDIS, MARDIS, MERCREDIS ... de 10h a.m. à 3h p.m.
LES JEUDIS ET VENDREDIS de 10h a.m. à 6h p.m.

Vous pourrez donc arrêter à votre succursale BCN après votre travail afin d'être libre en soirée.

Après le 10 avril nos bureaux seront fermés le soir.

N'oubliez pas d'acheter à votre succursale BCN vos VISAS pour la Terre des Hommes.



Banque Canadienne Nationale
la banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'À 5:PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre

Comptable Agrégé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte

& Associés
COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L. J. Montfils, C.A. — J. P. Picotte, C.A.
L. J. Jolin, C.A. — A. Desrosiers, C.A.
P. A. Jolin, C.A. — G. D. Dallaire, C.A.
Y. Brédar, C.A.

Jean H. Massey

AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
(Édifice Banque Canadienne
Impériale de Commerce)
Tél.: 372-5431 - Granby
(52238)

Constant Lemaire

Pharmacien B.A., B.Ph., L.Ph.
PRESCRIPTIONS
PHARMACIE CADIEUX
REXALL
96, rue Principale, Granby
Tél.: 372-3336, (51301)

Dr Gilles Goulet

MEDICIN, I.M.C.C., C.S.P.Q.
1910 Dessauves, Suite 2
TEL.: 774-6873
ST-HYACINTHE
Chirurgie orthopédique
et traumatologie.
Médecine spécialisée des os,
articulations et pieds.
(Fracture, arthrite,
rhumatisme, etc.) (52304)

TARIFS

DE NOS

ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	\$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE	1.82
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de \$1.82 le pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casters, si désiré.
En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

GRANBY

7 Commerces à vendre

OPPORTUNITE
SALON DE COIFFURE
très bien situé dans Granby, endroit commercial.
Excellent chiffre d'affaire
Cause de vente: Mariage et départ de Granby. Pour informations, tél. 378-3472. (52528)

14 Locaux à louer

A LOUER, local commercial, situé sur l'Avenue du Parc, pouvant servir de petite manufacture, restaurant ou magasin, approximativement 24 x 70, libre le 1er mai. Signalez 372-2214. (51862)

A LOUER, local situé à 9 St-Joseph, libre le 1er mai. S'adresser à M. Edouard Daudelin, 3 de 3921 ou 372-2313. (52411)

16 Chalets

DEVELOPPEMENT
ST-JUDE
(Bondville, lac Brome)

125 TERRAINS à VENDRE pour résidence permanente ou chalet, pour aussi peu que \$25.00 comptant et \$10.00 ou plus par mois. Aussi à VENDRE ou à LOUER, 2 CHALETS situés au bord de l'eau. S'adresser L. HARVEY, tél. 378-6297 ou 372-1000. (52373)

A VENDRE, chalet meublé, comprenant 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, piscine, arrosage, 220 volts, situé à Roxton-Pond. Signalez 372-2916. (52457)

17 Terrains à vendre

A VENDRE, terrain, situé rue Beacou, 65 x 105. Pour informations, signalez 372-2837. (52659)

23 Logements à louer

LOGIS neuf de 5 1/2 pièces, installation laveuse-sécheuse, planchers de tulle, \$100.00 par mois. S'adresser à 215 St-Charles Sud. Tél. 378-6281. (52586)

Tres BEAU LOGIS NEUF de 5 1/2 pièces, moderne, dans un bas, installation de laveuse et sècheuse, planchers en tulle céramique et bois naturel fini en "urathane", garage et hangar, cour asphaltée, bungalow en brique à 2 logis. Prix: \$115.00 par mois chauffé ou \$105.00 par mois non chauffé, adossés au mur à un bébé. Pour informations, signalez: 378-7218. (52418)

A 110 ALEXANDRA, logement, 4 1/2 pièces, chauffé, réfrigérateur, et poêle fournis, \$110.00 par mois. A 82 rue ELGIN, logement rénové, 6 pièces, installation laveuse-sécheuse, foyer, garage, \$125.00 par mois. A 288, ST-JOSEPH, 3 pièces, \$45.00 par mois. A 27c, rue ST-JOSEPH, 6 pièces, \$75.00 par mois. A 31a, rue ST-JOSEPH, 3 pièces, \$45.00 par mois. S'adresser à Mme RÉMI VADNAIS 79 Lorne. Tél. 372-3850. (52361)

LOGIS de 5 pièces, chauffé, dans un haut, situé à 354 rue Laurier, libre immédiatement, prix \$100.00 par mois. Signalez 378-4574 le jour et 378-4225 le soir. (52031)

A LOUER, logis de 5 1/2 pièces, dans un bas, situé à 13 rue Fawcett, installation laveuse et sècheuse, planchers en tulle, chauffage central, libre le 1er mai, \$110 par mois. S'adresser à 396 rue Poch. Tél. 378-5411. (52490)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logements neufs de 4 1/2 pièces, chauffage eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse, tulle de céramique dans la salle de bain, galeries avant et arrière, case dans le sous-sol, prix \$100.00 par mois. Libre et mai, situé rue... Signalez 378-3173. (52645)

A LOUER, logis neuf de 5 1/2 pièces, situé à 459 rue Calixa-Lavallée, libre le 1er mai, chauffé, eau chaude, piscine, taxe d'eau payée, planchers fins, laveuse et sècheuse comprises. Prix \$110.00 par mois. Signalez 378-3917 ou s'adresser à 430 rue Papineau. (52650)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

25 Appartements à louer

APPARTEMENT neuf de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, laveuse et aspirateur fournis, \$100.00 par mois. Pour informations, signalez 372-3118. (52662)

APPARTEMENTS de 2 1/2 pièces, éclairés, laveuse-sécheuse, stationnement privé, situés à 359 Boulevard, pour informations, s'adresser au MARCHÉ PLANTÉ, Tél.: 378-8411, si pas de réponse, 372-5727. (52664)

A LOUER, APT de 1 1/2 pièces, éclairé, chauffé, eau chaude, à l'année, entrée privée, balcon privé. Pour informations, signalez: 372-5129. (52451)

Apts de 1, 2 et 3 pièces meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision en couleur si désirée, situés au nord de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc, Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 7.00 p.m. (50223)

APARTEMENTS BEAUDET
A LOUER, APTS de 1 1/2, 2 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, décorés à neuf, facilités de stationnement, la semaine ou au mois. Pour informations, s'adresser à 38 Denison, Apt 17 ou signalez: 372-1571. (51704)

ATTENTION!
APPARTEMENT de 2 grandes pièces, meublé, chauffé, 2 entrées, endroit tranquille, très propre, bien éclairé, dans un bas, face à l'église St-Benoît, stationnement, prix raisonnable. S'adresser aux Appartements Vians, 163 rue St-Antoine Nord. (52458)

A LOUER, appartement de 2 pièces, meublé, chauffé, T.V., entrée privée, informations, signalez 372-6183. (52463)

CHAMBRES à LOUER, pour une ou deux personnes, bien situées, réfrigérateur privé, téléphone, tous les services. S'adresser Mme ROSS. Tél.: 378-6414. (52248)

CHAMBRES MEUBLEES, chauffées, éclairées, service de concierge. S'adresser à 24 rue Centre, Granby, M. Moreau, chambre No 1 ou chambre No 2, 378-6297, Granby. (51663)

CHAMBRE meublée, éclairée, avec eau chaude, poêle à bois, mur à mur, sofa-lit, table à café, 3 lampes, secrétaire moderne, lingerie, garde-robe, poêle et réfrigérateur compris. Pour informations, signalez: 372-5129. (52452)

POUR MESSIEURS
A LOUER, CHAMBRE \$100.00 et \$120.00, entrée privée, usage de la cuisine, salon avec T.V., cabinet de toilette, table de ping-pong, ambulance accessible pour émigrés. Aussi à vendre, lit double avec matelas réfrigérateur, divan-lit, aquarium avec moteur et réfrigérateur, prix raisonnable. S'adresser à 317 rue Denison ouest, au nord de St-Charles. Tél. 378-5448. (52616)

CHAMBRE et PENSION, bon chemin, excellente cuisine, stationnement disponible, TV dans la chambre. Aussi à vendre, bicyclette à vitesses, 26 pouces, pour fille, 10 ans, avec et arrière, en bon ordre. S'adresser à 114 Albert, ou signalez 378-7649. (52391)

CHAMBRE de 5 pièces, chauffé, dans un haut, situé à 354 rue Laurier, libre immédiatement, prix \$100.00 par mois. Signalez 378-4574 le jour et 378-4225 le soir. (52031)

A LOUER, logis de 5 1/2 pièces, dans un bas, situé à 13 rue Fawcett, installation laveuse et sècheuse, planchers en tulle, chauffage central, libre le 1er mai, \$110 par mois. S'adresser à 396 rue Poch. Tél. 378-5411. (52490)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logements neufs de 4 1/2 pièces, chauffage eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse, tulle de céramique dans la salle de bain, galeries avant et arrière, case dans le sous-sol, prix \$100.00 par mois. Libre et mai, situé rue... Signalez 378-3173. (52645)

A LOUER, logis neuf de 5 1/2 pièces, situé à 459 rue Calixa-Lavallée, libre le 1er mai, chauffé, eau chaude, piscine, taxe d'eau payée, planchers fins, laveuse et sècheuse comprises. Prix \$110.00 par mois. Signalez 378-3917 ou s'adresser à 430 rue Papineau. (52650)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

A LOUER, logis de 6 pièces, situé à 35 rue Elgin. Pour informations, signalez 372-4128. (52556)

98 Divers

TELEVISIONS A LOUER
Signalez : 378-3734 (52284)

MADAME
Faites réparer ou remodeler votre manteau de fourrure avant de l'entreposer.

ECONOMISEZ
pour votre jaquette de fourrure en la faisant fabriquer à même votre ancien manteau.

Denis Hivon
FOURRURES
32 Young Granby
Tél.: 372-3434
(Ouvert le soir sur rendez-vous) (52218)

98a) A vendre - Divers
A VENDRE, FOIN et PAILLE, prix à discuter. Aussi acheté, une automobile d'un particulier. Signalez 378-1437. (51708)

AVIS AUX AMATEURS DE CAMPING
A VENDRE, TRAILER-TENTE usage en bonne condition, pour 4 personnes en Spécial à \$289.00. Aussi autre trailer neuf pour 8 places, avec toit rigide, tout équipé et aussi 4 places de marque "Rembec". Ils seront exposés à partir du samedi le 30 mars sur le chemin St-Paul face à OVALA BERNARD. Pour informations, s'adresser à 317 rue Paré ou signalez: 372-5932. (52576)

A VENDRE, HABITS neufs, en bas du prix du gros. Aussi Meteor 1962. Cause de vente: Maladie. S'adresser à 519 rue Robinson. (52330)

A VENDRE, 2 calorifères de marque "Electrohome", un de 108 pièces et l'autre de 78 pièces, sur 223 volts. Signalez 378-7722. (52514)

SPECIAL DE PAQUES PLANTS D'ORCHIDES
A VENDRE
S'adresser à 183 rue Principale, suite 204, Granby. Tél. 372-5449. (52578)

A VENDRE, nettoyeur d'étable "Safe Way" avec 17 pieds de chaînes, grosses chaînes et grosse transmission. Prix \$900. Pour informations, s'adresser à 414 rue St-Amable, St-Barnabé, ou signalez: 792-5730. (52564)

A VENDRE, roulotte 17 x 7 pieds, toute meublée, couche 5 x 100, installée sur terrain de camping, gaz, électricité, bien propre, prix \$700.00. Aussi Yacht, 15 pieds, tout équipé, avec moteur 55 HP, électrique et trailer \$700.00. Spécial pour les deux ensemble. Signalez 378-6348 après 4:30 p.m. (52507)

A VENDRE, lit "Hire-Away", valeur \$350.00 laisserait pour \$150.00, en bonne condition, encadrement d'acier, S'adresser à 414 rue St-Amable, St-Barnabé, le jour ou le soir avant 7.00 p.m. (52635)

A VENDRE, caméra "Kodak" tout équipé, valeur \$75.00, laisserait pour \$50.00. Signalez 379-5363 le jour ou le soir avant 7.00 p.m. (52637)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

A VENDRE, piano d'occasion, en bon état. Pour informations, signalez 378-2395 après 5:00 p.m. (52927)

111 Hommes demandés

HOMME adroit, bilingue, pour s'occuper de l'entretien de propriétés et leur location. Logis à la disposition du candidat. Doit être marié et sérieux. Position stable. Signalez 372-3894 après 6:30 p.m. (52474)

2 REPRESENTANTS avec auto pour Granby et la région. Ecrire à 465 rue Joliette, Douville St-Hyacinthe. (52460)

HOMMES mariés demandés pour travail de ferme, doivent être bilingues, loges, salaire selon compétence. S'adresser David Goldman, Clarenceville. Tél. 294-2993. (52471)

111a) Hommes, Femmes demandés
Attention!
Nous donnons opportunité d'un revenu très élevé. Signalez Granby 378-1896 entre 5:00 et 10:00 p.m. (52235)

Demandez magnifique Livret de Recettes, calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que des renseignements pour établir un commerce Rawleigh bien profitable. Temps plein ou partiel. Hommes ou femmes. Ecrivez Rawleigh, Dept. D-507-GD, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal. (52667)

125 Autos, camions à vendre
DODGE 1960, Pioneer, De Luxe, en bonne condition. Pour informations, s'adresser à Gérard Coron, agent d'assurance, 319 rue Laurier, Granby, le midi ou (52588)

A VENDRE, (Hélicoptère 1961, 85 Sedan, servo-trains et direction, bonne condition. Pour informations, signalez 372-3732. (52596)

A VENDRE, Dodge Phoenix 1961 2 portes H-Top, V-8, tout équipé, radio, transmission automatique etc. Aussi à vendre, laveuse "Kelvinator" 1 an d'usage, comme neuve. Pour informations, signalez 614-8-51. (52601)

ACHETONS, VENDEONS, CHIENS de race Boston Terrier, Dachs-hunds, Ishaaba Apso, Poméranien, Chihuahua, Elevons 20 races différentes. Prix: \$5.00 à \$100.00. Achetons ou vendeurs, visitez-nous. Aucune offre raisonnable refusée. PAUL BLANCHETTE, R. R. 5, Sherbrooke, Chemin Beauvoir, Tél. 562-5525, Sherbrooke. (52232)

141 Animaux
ACHETONS, VENDEONS, CHIENS de race Boston Terrier, Dachs-hunds, Ishaaba Apso, Poméranien, Chihuahua, Elevons 20 races différentes. Prix: \$5.00 à \$100.00. Achetons ou vendeurs, visitez-nous. Aucune offre raisonnable refusée. PAUL BLANCHETTE, R. R. 5, Sherbrooke, Chemin Beauvoir, Tél. 562-5525, Sherbrooke. (52232)

142 Maisons à vendre
MAISON âgée de 2 ans, comprenant 4 logis de 5 pièces chacun, rapportant \$4,800.00 par année. Prix: \$38,000.00 — comptant requis: \$13,000.00. Baux signés une année d'avance. S'adresser à Me J.P. MATTON, notaire. Tél. 378-4112. (52437)

AVENUE ou à LOUER, mal-chauffé fini bois naturel, partie de 5 pièces avec solarium cave finie avec foyer, située à 447 rue Bourget. Pour obtenir un appartement signalez 378-4059. Pour informations par téléphone, Achetons et locataires sérieux seulement. (52524)

A VENDRE
COTTAGE brique, 9 pièces, terrain 100 x 100, garage, foyer, 2 chambres de bain. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à P. CLERMONT COURTIER 178 rue Cartier Granby (52533)

MAISON de deux logis, le haut 3 pièces et le bas 4 pièces en Stucco, sur très grand terrain, situé près église et école, à 258, St-Joseph, Waterloo. Cause de vente: décès de succession. S'adresser: tél. 539-1829 Waterloo ou le soir après 5:00 p.m. ou le jour tél. 378-8687, Granby. (52539)

SPLIT-LEVEL, 10 pièces, 2 salles de bain complètes, salle de jeu avec foyer. Cause de vente: Départ. Pour informations, signalez 372-4571. (52397)

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, grand cuisine, fenêtres panoramiques, éligible au rabais provincial. Intérêt à 6% à S.C.H.L. Pour informations, s'adresser à 119 rue Cyr ou signalez 378-8291. (52665)

MAISON à vendre, située à 226 rue Denison, 2 logis, 1 de 8 pièces et 1 de 7 pièces, bon prix tout comptant. Aussi à louer, logis de 7 pièces, libre le 1er mai. Signalez St-Pie de Bagot (51814)

A VENDRE, maison de campagne, bord de l'eau, St-Mathias sur Richelieu, bungalow de 4 pièces, garage, prix \$16,000.00. Comptant \$5,000.00, termes faciles. Signalez 677-6779 ou 674-0643. (52653)

142b) Maisons à vendre ou à louer

A VENDRE, ou à LOUER, maison seule de 7 pièces, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à diner, salon, foyer naturel, 2 chambres de bain, garage, grande cour clôturée. Libre le 1er mai ou le 1er juin, située à 260 Dufferin, Aussi ménage complet à vendre. Cause de vente: départ. Pour informations, signalez: 372-3021. (52566)

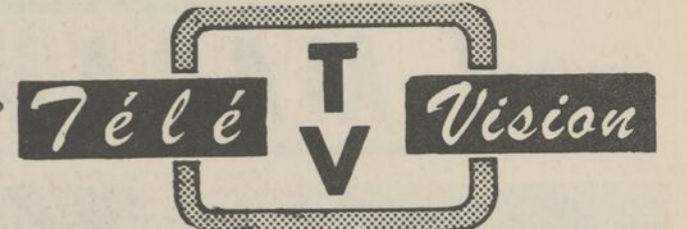
144 Argent à prêter
ARGENT à prêter
TAUX COURANT
S'adresser à:
NOISEUX & TRUDEL
NOTAIRES
237, rue Principale
Granby Tél. 372-3377 (50771)

145 Débentures
OFFRE D'ECHANGE BONS D'EPARGNE DU CANADA
Emission spéciale de remplacement datée du 1er mai 1968, échéant au 1er mai 1978, avec rendement équivalent à 6.83%, en échange pour vos bons d'épargne, série 1959.

VOYEZ
JEAN-LUC DUNN
Conse

ANNONCES CLASSEES

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155



Cartes d'affaires

Centre Electronique Enr.
247 PRINCIPALE, GRANBY
T.V. à LOUER — NOIR et BLANC — COULEUR
TEL: 372-3120
(Location modique) (51863)

Tél. 372-7474 Chemin Roxton
Hôpital Vétérinaire de Granby Enrg.
Dr. Paul TETREAU, M.V. — Dr. Alain LEGRAND, M.V.
R.R. # 5, GRANBY, QUE. (52617)

TEL: 378-5361
Lido MENEGHETTI
STUCCO DE TOUT GENRE
FINISSION DE SOLAGE
TUILE, CERAMIQUE
380, RUE RACINE GRANBY, QUE. (52604)

IMMEUBLES
Achats - Ventes - Echanges
Consultez:
ROLAND CHOQUETTE
V.A.
340 rue Laurier
Tél. 378-6763 — Granby
H. CARON, Courtier (50058)

ARGENT à PRÊTER
1e et 2e hypothèque
• A bas intérêts.
• Longs termes.
• Villes et campagnes.
• Service rapide.
5526 Ashdale, Suite 214,
Jardins Ste-Thérèse Inc.
Montréal, P.Q.
ou signalez: 481-6054 (51631)

ARGENT à PRÊTER
1e et 2e HYPOTHEQUE
• A bas intérêts.
• Longs termes.
• Villes et campagnes.
• Service rapide.
5526 Ashdale, Suite 214,
JARDINS STE-THERESE INC.
Montréal, P. Q.
ou signalez: 481-6054 (51631)

Dr MARCEL LEDUC
CHIROPATICIEN
561, Principale, Granby
HEURES DE BUREAU:
Lundi, mercredi, vendredi:
10:00 à 11:45 a.m.
2:00 à 5:00 p.m.
7:00 à 9:00 p.m.
Mardi et jeudi:
10:00 à 11:45 a.m.
Le samedi sur appointment.
(Appareils scientifiques des plus modernes à la Chiropratique à votre service)
TEL: 378-9023 (51724)

SOULAGEZ VOS PIEDS

en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales. Confection de supports d'arches!
GERARD POTVIN
Spécialiste
(20 années d'expérience)
• Ajustement personnel à chaque client
• Ajustement parfait
• Empreinte des pieds
• Correction pour pieds malades, arthrites, démarche difficile
• Chaussures correctives
• Prix modiques.
Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél.: 372-3292
GRANBY (49419)

VOTRE SANTE
But de notre entreprise en vous procurant une eau naturelle et pure.
OES DRILLING
PUITS ARTESIEN
Knowlton, - Tél. 243-6454
Nous pouvons creuser votre puits en une journée.
— Prix modique — (49459)

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

URGENCE
ON DEMANDE DES LAPINS IMMEDIATEMENT!
Nous payons 32¢ à 45¢ la livre.
RANCH DU CANADA
TEL: 263-4800
C.P. 56, BRIGHAM, QUE. (52214)

Attention cultivateurs
Gigantesque encan d'instruments aratoires usagés de toutes marques, reconditionnés dont plusieurs avec garanties. Le plus vaste choix de machineries jamais vu!
L'encan aura lieu le samedi 20 avril 1968, à 10 heures précises. (Cantine sur les lieux).
FACILITES DE PAIEMENTS:
Comptant, Prêt de Banque, Plan de Financement Commercial Credit et Massey-Ferguson.
Vous avez rendez-vous le 20 prochain à 10 heures. A votre prix!
A. OSTIGUY ET FILS INC.
660 Rue CHAMBLY, MARIEVILLE (Rouville) Qué.
Tél.: 514-589-4441 ou 658-8181 ou 658-4001
JULES COTE, ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE.
TEL: 514/263-0670 — 295-2130
1274 RUE SUD, COWANSVILLE, QUE.

LES ANNONCES CLASSEES PERMETTENT D'ECONOMISER

SOIT par leur service SOIT par les aubaines
peu dispendieux et spéciaux
et qualifié qu'elles renferment

CARRIERES ET PROFESSIONS

VENDEUR DEMANDE
Chez Woolco
Département de l'auto à temps partiel
Bilingue, 10e année, avec ou sans expérience
Possibilité d'avancement
S'ADRESSER AU DEPARTEMENT DE L'AUTO
TEL: 378-5997 (52561)

SUITE DE: LES BONNES...
Note: On peut remplacer le sirop par 1 tasse de sucre d'étable. Beurrer le pain et le ranger dans un plat beurré saupoudrant chaque rang de sucre d'étable.
TARTELETTES A L'ERABLE
4 c. a table de beurre
4 c. a table d'amidon de maïs OU 6 c. a table de farine
1 1/2 tasse de sirop d'érable
1/2 tasse d'eau chaude
croustilles de tartelettes de 4, 3 1/2 ou 3 pouces.
Fondre le beurre sur feu doux et y mêler l'amidon ou la farine. Retirer du feu. Ajouter le sirop et l'eau. Amener à ébullition en brassant jusqu'à ce que le mélange épaississe. Cuire cinq minutes en brassant de temps à autre. Retirer du feu et refroidir au moins 15 minutes. Verser dans les croustilles. Servir tel quel ou garnir de crème fouettée ou de noix. Rendement: 8, 12, 24 tartelettes selon la grandeur.

La CROIX-ROUGE
c'est vous c'est nous tous

Indépendamment des média de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des ANNONCES CLASSEES;
les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les PETITES ANNONCES

REMODELAGE
L'été est la période propice pour procéder à la réparation de vos fourrures. C'est pourquoi nous pouvons le faire à meilleur prix. Epargnez 25% en nous confiant vos réparations de fourrures dès maintenant... et à l'automne vous éviterez des déceptions.
L'Allemme
328 Principale, Granby, tél. 378-8484

Aux maîtresses de maison
Si vous avez du temps libre...
Si vous désirez un surplus d'argent...
Vous pouvez le gagner avec Avon!
Ecrivez à
AVON, C.P. 112,
Outremont, Montréal 8, P.Q. (52192)

MOTS CROISÉS PROBLEME 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALMENT

- Ville de France. - Evêque de Paris.
- Epoque. - Carton mince.
- Amener vers soi. - Colline de Jérusalem.
- Partie d'Abraham. - Sorte de laine d'Espagne. - Marque le plus.
- Gelée des eaux. - Disposée. - Nég.
- Cri des bacchantes. - Une des parties du monde
- Propre. - Genre de légumineuses céspalpinées.
- Terminaison de verbe. - Attaché au mors du cheval (pl.). - Nouveau.
- Boîtes à biscuits. - Chef d'une paroisse.
- Petit couteau. - Petit tonneau.
- Tol. - Conseil de la reine. - Monstre ou démon fabuleux des anciens.
- Pron. pers. - Particule. - Compare le poids.

VERTICALEMENT

- Impératrice des Français. - Equerre.
- Avant-midi. - Songer. - Fond de certaines choses.
- Petit rongeur. - Riv. de France. - La tienne.
- Déesse de la Fable. - Passe dans une eau nouvelle
- Liqueur épaisse. - Avoir à la main.
- Local vitré. - Partie d'une église.
- Personnes qui aiment à rire. - Artiste.
- Pré. Lat. - Les différenciant parties d'une habitation. - Symb. chim. du baryum.
- Coupé jusqu'à la peau. - Agent d'affaires. - Partie.
- Parle à haute voix. - Extrême disette.
- E-branlé. - Tribu sauvage du Canada.
- Oeuf des poux. - Petit-neveu de Jacques-Cartier.

Solution de PROBLEME 2

1	S	I	M	L	A	T	E	U	R	E												
2	I	N	S	A	T	I	O	N	A	V												
3	M	E	S	M	A	N	I	T	E													
4	C	E	P	E	S	B	U	R	E													
4	R	I	E	T	I	N	A															
7	E	M	L	A	T	I	O	N	S													
8	M	E	S	I	N	I	C	E	R													
9	E	T	I	R	E	T	R	E														
10	M	O	R	O	U	T	E	S	T													
11	T	R	O	U	S	M	A	R	E													
12	L	A	I	C	E	M	I	S	S													

CBFT CANAL 7

- LUNDI**
- 18.00 Jeunesse oblige
 - 18.25 Nouvelles du sport
 - 18.30 Téléjournal
 - 18.45 Aujourd'hui
 - 19.30 Jimmy (c)
 - 20.00 Le Paradis terrestre(c)
 - 21.00 Chapeau melon et bottes de cuir (c)
 - 22.00 Le sel de la semaine
 - 23.00 Téléjournal
 - 23.20 Supplément régional
 - 23.30 Nouvelles du sport
 - 23.35 Cinéma Interpol attaque
 - 1.15 Téléjournal
- MARDI**
- 9.55 Aujourd'hui à CBFT
 - 10.00 Sir Winston Churchill
 - 10.30 Monsieur surprise présente
 - 10.45 La souris verte
 - 11.00 Histoires vraies
 - 11.30 Long métrage (c)
 - 11.35 Cinéfeuilleton
 - 13.30 Horizons verts
 - 14.00 Mini-métrage
 - 15.00 Femme d'aujourd'hui
 - 16.00 Bobino
 - 16.30 La boîte à surprise (c)
 - 17.00 Les cadets de la forêt
 - 17.30 La vie qui bat (c)
 - 18.00 Jeunesse oblige
 - 18.25 Nouvelles du sport
 - 18.30 Téléjournal
 - 18.45 Aujourd'hui
 - 19.30 Les joyeux naufragés (c)
 - 20.00 A la seconde
 - 20.30 Les éliminatoires du Hockey (c)
 - 22.15 Camera 68
 - 22.45 Téléjournal
 - 23.05 Supplément régional
 - 23.15 Nouvelles du sport
 - 23.20 Ciné-Club Les Enfants d'Hiroshima
 - 1.00 Téléjournal

CBMT CANAL 6

- LUNDI**
- 6.00 My Three Sons (c)
 - 6.31 Evening Report
 - 7.00 Seven on Six
 - 7.25 Sports with Gordon Atkinson
 - 7.30 Don Messer's Jubilee (c)
 - 8.00 Show of the Week (c)
 - 9.00 Front Page Challenge (c)
 - 9.30 Carol Burnett Show (c)
 - 10.00 Academy Awards (c)
 - 12.15 CBC National News
 - 12.34 Night Report
 - 12.43 Sports Final
 - 12.49 Final Report
 - 8.30 Test Pattern and Music
 - 9.19 Today on CBMT
 - 9.30 Quebec School Telecast (c)
 - 9.45 Quebec School Telecast (c)
 - 10.00 Canadian Schools
 - 10.30 Friendly Giant
 - 10.45 Chez Hélène
 - 11.00 Mr. Dress-up
 - 11.26 Pick of the Week
 - 11.55 CBC TV News
 - 12.00 Serial Six
 - 12.30 Search for Tomorrow (c)
 - 12.45 The Guiding Light (c)
 - 1.00 Mid-Day Report
 - 1.04 Calendar
 - 1.30 As the World Turns (c)
 - 2.00 Love is a Many-Splendoured Thing (c)
 - 2.30 Coronation Street
 - 3.00 Take Thirty
 - 3.30 Edge of Night (c)
 - 4.00 Bonnie Prudden (c)
 - 4.30 Upside Town
 - 5.00 Frankenstein Jr., and the Impossibles (c)
 - 5.30 Let's Go!
 - 6.00 Tween Set
 - 6.31 Evening Report
 - 7.00 Seven on Six
 - 7.25 Sports with Gordon Atkinson
 - 7.30 Outdoors Unlimited
 - 8.00 Red Skelton Hour (c)
 - 9.00 tha
 - 10.01 CBC Newsmagazine
 - 10.30 The Public Eye
 - 11.00 CBC National News
 - 11.19 Viewpoint
 - 11.36 Sports Final
 - 11.42 One of a Kind: "One in Every Hundred"
 - 12.42 Final Report

CHLT CANAL 7

- LUNDI**
- 6.00 Au kakadou (c)
 - 6.30 Troisième édition
 - 6.45 La météo
 - 6.50 Edition sportive
 - 7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
 - 8.00 Le paradis terrestre (c)
 - 9.00 Chapeau melon et bottes de cuir (c)
 - 10.00 Cré Basile
 - 10.30 Détective international
 - 11.00 Téléjournal
 - 11.20 Supplément régional
 - 11.30 Cinéma 7 L'affaire Styx
 - 7.30 Les lève-tôt
 - 8.00 P.r.e.m. édition, édition sportive
 - 8.30 Rue Pipe de Plâtre
 - 9.00 Toast et café (c)
 - 10.00 Sir Winston Churchill
 - 10.30 M. Surprise présente
 - 10.45 La souris verte
 - 11.00 Histoires vraies
 - 11.30 Ton-Ton Bon-Bon
 - 12.00 Minirama
 - 12.30 Deuxième édition
 - 12.45 La météo
 - 12.50 Edition sportive
 - 1.00 Avec André Guy (c)
 - 2.00 L'école du bonheur
 - 2.15 Lui, elle et vous
 - 3.00 Femme d'aujourd'hui
 - 4.00 Bobino
 - 4.30 La boîte à surprise (c)
 - 5.00 Walt Disney (c)
 - 6.00 Fiesta (c)
 - 6.30 Troisième édition
 - 6.45 La météo
 - 6.50 Edition sportive
 - 7.00 Quel est votre verdict? (c)
 - 7.30 Secret bien gardé
 - 8.00 A la seconde
 - 8.30 Eliminatoires du hockey (c)
 - 10.15 Camera 68
 - 10.45 Téléjournal
 - 11.00 Supplément régional
 - 11.16 Cinéma 7 La pluie qui chante

CFTM CANAL 10

- LUNDI**
- 6.00 Télé-Métro (c)
 - 6.40 Sports-Images (c)
 - 6.50 Télé-Métro (c)
 - 7.00 Dernière heure (c)
 - 7.15 Télé-Métro (c)
 - 7.30 Au dela du réel (c)
 - 8.30 Ma Sorcière Bien-Aimée
 - 9.00 LeCoq & Fils (c)
 - 9.30 Formi...Formidable(c)
 - 10.00 Les trois cloches(c)
 - 10.30 Venez donc chez moi (c)
 - 10.45 Dernière Heure et météo (c)
 - 11.00 La Ronde des Sports(c)
 - 11.15 Cinéma
 - 12.45 Dernière Edition
 - 12.55 Fermeture
 - 7.15 Mire-Musique
 - 7.30 Les p'tits bonshommes
 - 7.45 Métrô-Matin
 - 8.45 36-24-36 (c)
 - 9.00 Toast et café (c)
 - 10.00 Voix de femmes (c)
 - 10.35 Edith Serei (c)
 - 10.45 L'école du bonheur (c)
 - 11.00 Voix de femmes (c)
 - 11.30 Eternel amour
 - 12.00 Première édition
 - 12.15 Ciné-roman
 - 12.30 Ciné-midi
 - 2.00 Ciné-mardi
 - 3.30 A vous de jouer
 - 4.00 Le Comte de Monte Cristo
 - 4.30 Zoo du Capitaine Bonhomme (c)
 - 5.30 Marine Boy (c)
 - 6.00 Télé-Métro (c)
 - 6.40 Sports-Images (c)
 - 6.50 Télé-Métro (c)
 - 7.00 Dernière Heure (c)
 - 7.15 Télé-Métro (c)
 - 7.30 L'homme à la valise(c)
 - 8.30 Cré Basile (c)
 - 9.00 Claude Blanchard (c)
 - 9.30 Peter Gunn
 - 10.00 Plaza Fortune (c)
 - 10.45 DernièreHeure et météo (c)
 - 11.00 La Ronde des Sports (c)
 - 11.15 Cinéma
 - 12.45 Dernière Edition
 - 12.55 Fermeture

CFCF CANAL 12

- LUNDI**
- 6.00 The Pierre Berton show
 - 6.30 Pulse (c)
 - 7.00 The second hundred years (c)
 - 7.30 The Lucy show (c)
 - 8.00 Betwitched (c)
 - 8.30 Family affair (c)
 - 9.00 The Country music hall (c)
 - 9.30 I Spy (c)
 - 10.30 Canada: 101
 - 11.00 The national news (c)
 - 11.18 Pulse (c)
 - 11.43 All Star wrestling
 - 9.15 Newsroom 12
 - 9.30 University of the air
 - 10.00 Romper room (c)
 - 10.30 Magic Tom (c)
 - 11.00 The Mike Douglas Show (c)
 - 12.30 The Little People
 - 1.00 Photo Finish
 - 1.30 The Big Spenders (c)
 - 2.00 In town (c)
 - 2.30 People in conflict
 - 3.00 Magistrate's Court
 - 3.30 It's your move (c)
 - 4.00 The Buddies (c)
 - 4.30 Family Theatre
 - 6.00 The Pierre Burton Show
 - 6.30 Pulse (c)
 - 7.00 Batman (c)
 - 7.30 The Jerry Lewis Show (c)
 - 8.30 Ironside (c)
 - 9.30 Pig'n Whistle (c)
 - 10.00 The Avengers (c)
 - 11.00 The National News (c)
 - 11.18 Pulse (c)
 - 11.43 Pajama Playhouse

TOUT GENRE D'ANNONCE EXECUTE UN SERVICE PUBLIC; L'ANNONCE CLASSEE l'exécute PLUS DIRECTEMENT, PLUS IMMEDIATEMENT, POUR PLUS DE GENS.

MADAME



L'ENSEMBLE ROBE ET VESTE, à droite, est typique de la collection d'André Peters de Londres — tissu de choix, couture détaillée et finition tailleur. La robe sans manches a une demi-ceinture piquée sur le devant et la veste droite ajustée serrée à des poches marquées de chaque côté. Au centre, par Alexon de Londres, coupé pour flatter la femme, voici un ensemble à pantalon de "style-homme". La coupe de la veste agréablement moulée est mise en relief un peu plus loin par le boutonage croisé et la grande fenté dans

le dos. Le pantalon étriqué achève de lui donner cette allure dégingandée. Le tissu en laine anglaise mixte est à carreaux Prince de Galles noir et blanc. A droite, pour le printemps, se trouve un costume croisé à tartan en tweed anglais par Strelitz, de Londres, avec poches rapportées, boutons dorés, et présenté avec un corsage sans manches assorti, au ras du cou. Les couleurs sont rose et bleu marine, bleu pâle et bleu marine, blanc et bleu marine, et jaune et orange.

Elle a depuis dix ans un passe-temps à but lucratif: la peinture sur porcelaine

FOREST HILLS (PA) — Il n'est pas rare qu'un simple passe-temps se transforme en un travail lucratif.

A titre d'exemple, on cite le cas d'Anne Sauer, de Forest Hills dans l'Etat de New-York. Cette femme aux cheveux blancs, d'apparence fraîche, avait commencé il y a 10 ans à faire de la peinture sur porcelaine. Ces objets étaient offerts en cadeaux à ses parents et amis.

Mme Sauer, une arrière-grand-mère encore très alerte, avait d'ailleurs choisi cette formule artistique comme passe-temps, dès l'âge de la vingtaine.

Aujourd'hui, son appartement prend l'aspect d'une boutique d'objets de porcelaine, et elle doit travailler six jours par semaine pour satisfaire à la demande.

Les clients se rendent chez elle après avoir vu des spécimens de sa collection dans les maisons privées ou en montre dans les réunions paroissiales. Mais elle n'a jamais organisé d'exposition dans un établissement commercial.

Son véritable travail commença il y a 10 ans, lorsqu'elle épousa Walter Sauer, un homme très actif dans une entreprise d'ameublements faits sur commande. Il travaillait toute la journée et, le soir, il devait encore voir des clients pour discuter des estimations relatives aux pièces commandées.

Le travail est à la fois assidu et coûteux. Parfois une tasse et une soucoupe peuvent valoir jusqu'à \$200 s'il s'agit d'un motif à reproduire exactement.

L'artiste consacre une douzaine d'heures pour peindre des dessins originaux sur une figurine qui se vendra pour \$25.

Elle offre cependant des objets pour satisfaire toute sa clientèle. La collection comprend des appliques décoratives et de petits cendriers ou plateaux aux motifs délicats, qui se vendent pour un prix minime.

Mme Sauer est la première surprise de cette réussite financière, et elle considère toujours que la peinture sur porcelaine est un passe-temps fort intéressant.

Sucre d'érable: le sucre d'érable se vend granulé ou en pain. Le sucre en pain peut être cassé en croquettes et servi comme bonbon ou haché et utilisé comme le sucre granulé.

Le beurre d'érable peut servir pour tartiner du pain nature ou

grillé, beurré ou non, pour étendre sur crêpes, gaufres, pour servir avec des puddings, pour glacer gâteaux, petits fours, muffins, pour servir à confectionner maints desserts.

Les quelques recettes qui suivent se préparent passablement vite et sont délicieuses.

POUDING AU RIZ

A L'ÉRABLE
2/3 tasse de riz non cuit
2 oeufs battus légèrement
2/3 tasse de sirop d'érable
1 1/2 tasse de lait
pincée de muscade
1/4 c. à thé de sel
1/3 à 1/2 tasse de raisins

Faire cuire le riz dans l'eau bouillante salée jusqu'à ce qu'il soit tendre. Egoutter, mélanger les oeufs et le sirop, ajouter en brassant le lait, le sel, la muscade, le riz et les raisins. Verser dans un plat à four beurré et pocher à four modéré (350°F) jusqu'à ce que le mélange soit pris, 80 à 70 minutes. Donne 6 à 8 portions.

POUDING AU PAIN AU SIROP D'ÉRABLE

1 tasse de sirop d'érable
8 tranches de pain (1/4 à 1/2 po. d'épais)
3 c. à table de beurre
3 oeufs battus
1 1/2 tasse de lait
pincée de sel

Faire bouillir le sirop 5 minutes. Beurrer le pain sur un côté. Tremper dans le sirop et déposer, côté beurré endessus, dans un moule beurré. Il est important que les tranches de pain soient placées très près les unes des autres afin que la sauce les couvre entièrement. Mélanger les oeufs, le lait, le sel, le reste du sirop et verser sur le pain. Cuire à four modéré lent (325°F). Environ 50 minutes ou jusqu'à ce que le pouding soit pris et le dessus doré. Donne 6 à 8 portions.

(Suite à la page 13)

Votre horoscope

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Petits ennuis professionnels ou domestiques, surtout pour les femmes nées sous ce signe. Vous attendez des événements qui vous tiennent dans l'anxiété.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Probabilités favorables à vos occupations ordinaires si vous ne dispersez pas vos activités. Vous auriez tort d'exercer votre pouvoir sur une personne de votre dépendance.

21 mai au 21 juin (LES GEMMAUX) Tournure décevante d'une aventure pourtant bien commencée. Saisissez toutes les occasions d'échapper à la routine et à la monotonie.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Atmosphère d'irritation nerveuse à la maison et au travail. Il suffirait de la moindre étincelle pour mettre le feu aux poudres. Vous sauvez la situation par votre diplomatie.

22 juillet au 21 août (LE LION) Journée dans le même genre que la précédente; les affaires ne vont pas assez vite à votre goût. Il semble cependant que vous serez exempt de soucis sur le plan sentimental.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Le pronostic est bon sur le plan familial; il implique un sentiment solide en dépit de petites vexations. Une question d'argent revient sur le tapis.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Il y a possibilité d'une brouille, peut-être violente dans ses manifestations, mais de courte durée. Une rencontre favorable vos plans.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Aujourd'hui, vos occupations seront conformes à vos goûts et vous éprouverez un sentiment de satisfaction. Il n'y a plus de raison de vous préoccuper.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Tâchez de combiner une sortie dans le monde, avec un but bien déterminé. Si vous faites des affaires dans la matinée, elles seront fructueuses.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Commencez très tôt, aujourd'hui, à attaquer toutes les besognes qui traitent ou vous déplaisent. Expédiez tout ce qui est en retard, car il y aura de l'imprévu.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Si vous êtes préposé aux ventes, ce sera une des journées les plus fructueuses. Toute activité animée par vos initiatives personnelles aura du succès.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Vous recevez des témoignages d'appréciation de votre travail ou de votre générosité. Journée favorable à la mise en marche de nouvelles idées.

Pas de cours de ballet les 10 et 13 avril

GRANBY-- Il n'y aura pas de cours de ballet mercredi le 10 avril et samedi le 13 avril. Ceci est dû aux vacances de Pâques.

Ces cours sous l'égide des Loisirs de Granby Inc. reprendront mercredi le 17 avril, aux heures habituelles.

Le Gala 1968 de la mode canadienne sera présenté à Montréal le 27 juin

MONTREAL, 8 avril -- L'édition 1968 du Gala de la Mode canadienne, célèbre défilé de créations canadiennes dans le prêt-à-porter, aura lieu le 27 juin prochain dans le Grand Salon de l'Hôtel Reine Elizabeth à Montréal. Succès retentissant à la Place

Démonstration d'artisanat

ROXTON-FALLS (DNC) -- Lors de la dernière réunion mensuelle du Cercle des Fermières de Roxton-Falls, 55 dames et demoiselles ont tenu à être présentes pour profiter de la démonstration d'artisanat, tels que abat-jours, bouteilles décoratives, donnée par Mme Charles Leduc, de Granby.

Le prix de présence fut gagné par Mme Léandre Cusson, de Roxton-Falls.



Mlle AGATHE BEAUREGARD, T.E., fille de M. et Mme Jean-Louis Beauregard de St-Damase, est technicienne en radiothérapie depuis novembre dernier. Présentement, elle poursuit ses études à l'hôpital Notre-Dame de Montréal en vue d'obtenir un diplôme de technicienne en médecine nucléaire.

Elles sont Filles d'Isabelle depuis plus de 20 ans

GRANBY-- Cinq Filles d'Isabelle du Cercle Marie-Immaculée de Granby comptent actuellement 20 années de service au sein de mouvement.

Il s'agit de Mmes Thérèse Beaudry, Aurore Cabana, Rita Chagnon, Cécile Guillemette et Cécile Péloquin.

Elles ont été fêtées d'une façon particulière lors de la récente initiation des nouveaux membres.

Prompt rétablissement

VALCOURT-- (DNC)-- Meilleurs vœux de prompt rétablissement à Mme Jean-Claude Bernier, hospitalisée à Granby, et à M. Yvon Gravel, hospitalisé à Sherbrooke.

des Arts l'an dernier, le Gala de la Mode aura une nouvelle dimension cette année. Il inclura, pour la première fois, le défilé de la Collection Nationale des modes Etiquette syndicale, autrefois strictement réservé aux rédactrices de mode du Canada.

Quelque 120 des meilleures créations, réalisées par les maisons de mode les plus réputées du Canada, formeront le défilé de la Collection Nationale dans le cadre du Gala avant la présentation de 23 troupes aux dessinateurs canadiens jugés les plus talentueux par un jury de spécialistes de la mode.

Mlle Iona Monahan, autorité reconnue dans le domaine de la mode, réalisera le spectacle.

Assemblée des Filles d'Isabelle, mercredi

GRANBY-- La prochaine assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle du Cercle Marie-Immaculée de Granby aura lieu mercredi le 10 avril, au sous-sol de l'église Ste-Famille.

A cette réunion, l'on accueillera les nouveaux membres initiés tout dernièrement. Il y aura une partie récréative et un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

Le Gala de la Mode canadienne, cérémonie cravate noire, sera tenue au profit de la Fondation canadienne des maladies du cœur. A la suite du spectaculaire défilé son et lumière de la Collection Nationale, les trophées seront remis aux dessinateurs vainqueurs par diverses personnalités canadiennes.

"Le Gala de la Mode canadienne 1967 a été probablement l'événement le plus marquant dans l'histoire de la mode au Canada et je ne vois pas pourquoi cet événement ne pourrait pas en 1968 remporter encore un plus grand succès", a dit M. Bernard Shane, vice-président de l'Union internationale des ouvriers du vêtement pour dames qui commande le spectacle.

Les seuls dessinateurs pouvant participer à cette extravagance annuelle sont ceux qui insèrent dans leurs vêtements l'Étiquette syndicale de l'UIOVD comme symbole de qualité, de confection hygiénique et de justice ouvrière. Il y a, au Canada, environ 500 ateliers de mode dont les vêtements, portent l'Étiquette syndicale. L'UIOVD commande le Gala de la Mode afin de stimuler l'intérêt à l'endroit des vêtements fabriqués par ses 25,000 membres au Canada.

PATRONS DE LA VOIX DE L'EST



7391

Alice Brooks



4743 SIZES 10-18

Anne Adams

Conférence sur les viandes, à l'AFEAS

ST-GUILAUME-- (DNC)-- Mlle Nicole Routhier, technicienne à l'Hydro-Québec, a donné une conférence sur les viandes, illustrée de diapositive, aux membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de St-Guilherme.

Invitée pour la réunion mensuelle de l'A.F.E.A.S., Mlle Routhier s'est fait un plaisir de répondre aux questions des dames. Comme prix de présence, une horloge électrique a été tirée. L'heureuse gagnante a été Mme Fernand Lambert.

FLEURS POUR NAISSANCE, MARIAGE, HOPITAL, RECEPTIONS, MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU GRANBY
TEL.: 378-1191

REPRESENTANT AUTORISE

MOFFAT

MARCEL AUGER & FILS INC.

10, rue St-Louis Granby

378-5151

TRES TRES NOUVEAU, les MAXI-JAQUETTES DE CUIR...

tailles 5 à 22 les plus nouveaux styles dans un choix complet de couleurs. Seulement. \$59

Egalement Jaquettes de Cuir \$49

Teintes et styles variés. Un achat que vous apprécierez sans aucun regret. Seulement.

Pas moins de 250 modèles au choix chez

La Flamme FOURRURE

328, Principale, Granby 378-8484



SOUFFLE D'AUSTRALIE -- Une heureuse suggestion pour un délicieux dessert à l'occasion de Pâques. Ingrédients: 1 boîte de 14 onces de pêches tranchées; 4 oeufs, 1/4 tasse de sucre; 3/4 tasse de crème à fouetter 35%; 1 enveloppe de gélatine en poudre. Procédé: d'abord préparer votre plat à soufflé. Attacher une double bande de papier étanche à toute grille à l'extérieur du plat de façon à ce que le papier dépasse le plat d'environ 5 pouces. Egoutter les fruits. Les passer au tamis. Séparer les oeufs et mélanger les jaunes et le sucre. Placer ce plat sur une casserole partiellement recouverte d'eau chaude. Fouetter jusqu'à ce que le mélange soit épais et crémeux et qu'il laisse un filet lorsqu'on en soulève un peu du plat. Retirer le plat de sur l'eau chaude et fouetter partiellement la crème. Ajouter au mélange. Mettre la gélatine et 1/3 tasse de jus de fruit dans un petit plat. Mettre ce plat au-dessus de l'eau très chaude pendant 5 minutes. Battre les blancs d'oeufs jusqu'à ce qu'ils soient très fermes. Ajouter la purée de pêches au premier mélange et la gélatine, puis ajouter d'un seul coup les blancs d'oeufs en les soulevant très légèrement. Mettre au réfrigérateur pendant une heure ou jusqu'à ce que le soufflé soit froid. Enlever soigneusement le papier et servir. Décorer les côtés du soufflé de noix de Grenoble hachées. 4-6 portions.